

VIVARO

Manuel d'utilisation



Sommaire

Introduction	2
En bref	6
Clés, portes et vitres	20
Sièges, systèmes de sécurité	46
Rangement	75
Instruments et commandes	87
Éclairage	114
Climatisation	122
Conduite et utilisation	137
Soins du véhicule	175
Service et maintenance	217
Caractéristiques techniques	222
Informations au client	236
Index alphabétique	240

Introduction

Carburants

Désignation

Huile moteur

Qualité

Viscosité

Pression de gonflage des pneus

Monte

avant

arrière

Pneus été

Pneus d'hiver

Poids

Poids total autorisé

- Poids à vide du modèle de base

= Chargement

Caractéristiques spécifiques du véhicule

Veillez inscrire les données de votre véhicule à la page précédente afin de les garder facilement accessibles. Ces informations figurent aux chapitres « Entretien et maintenance » et « Caractéristiques techniques » ainsi que sur la plaquette signalétique.

Introduction

Votre véhicule associe technologie avancée, sécurité, écologie et économie.

Le présent Manuel d'utilisation contient toutes les informations qui vous seront nécessaires pour conduire votre véhicule efficacement et en toute sécurité.

Informez les occupants du véhicule des risques éventuels d'accident et de blessure dus à une mauvaise utilisation.

Vous devez toujours vous plier aux lois et réglementations en vigueur dans le pays dans lequel vous vous

trouvez. Ces lois peuvent différer des informations contenues dans ce Manuel d'utilisation.

L'ignorance de la description donnée dans ce manuel peut affecter votre garantie.

Quand il est indiqué de prendre contact avec un atelier, nous vous recommandons de chercher un Réparateur Agréé Opel.

Les Réparateurs Agréés Opel offrent un service de première qualité à des prix raisonnables. Le personnel expérimenté formé par Opel travaille selon les prescriptions spécifiques d'Opel.

La documentation destinée au client doit toujours être conservée à portée de main, dans le véhicule.

Utilisation de ce manuel

- Le présent manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles pour ce modèle. **Certaines descriptions, notamment celles des fonctions de menu et d'affichage, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison des variantes de modèle,**

de spécifications propres à votre pays, à des accessoires ou des équipements spéciaux.

- Vous trouverez un premier aperçu dans le chapitre « En bref ».
- Le sommaire situé au début de ce manuel et à chaque chapitre indique où se trouvent les informations.
- L'index vous permet de rechercher des informations spécifiques.
- Le présent Manuel d'utilisation montre des véhicules avec direction à gauche. L'utilisation de véhicules avec direction à droite est similaire.
- Le Manuel d'utilisation reprend les désignations de moteur utilisées en usine. Les désignations de vente correspondantes se trouvent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

- Les indications de direction, telles que à gauche, à droite ou vers l'avant et vers l'arrière, sont toujours données par rapport au sens de la marche.
- Il se peut que les informations des écrans de votre véhicule ne s'affichent pas dans votre langue.
- Les messages affichés et l'équipage intérieur sont écrits en caractères **gras**.

Danger, attention et avertissement

Danger

Les paragraphes accompagnés de la mention ** Danger** fournissent des informations concernant un risque de blessure mortelle. Ignorer ces informations peut entraîner un danger de mort.

Attention

Les paragraphes accompagnés de la mention ** Attention** fournissent des informations concernant un risque d'accident ou de blessure. Ignorer ces informations peut entraîner des blessures.

Avertissement

Les paragraphes accompagnés de la mention **Avertissement** fournissent des informations concernant un risque de dégradation du véhicule. Ignorer cette information peut entraîner une dégradation du véhicule.

Symboles

Les références à une page sont marquées d'un symbole .  signifie « voir page ».

Les références des pages et les entrées d'index se rapportent aux titres des rubriques donnés dans la table des matières.

Bonne route !
Adam Opel AG

En bref

Informations pour un premier déplacement

Déverrouillage du véhicule

Déverrouillage avec la télécommande



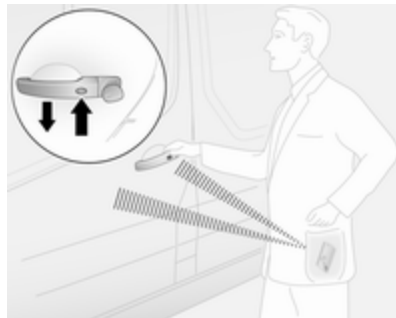
Appuyer sur  pour déverrouiller la porte du conducteur. Appuyer à nouveau pour déverrouiller le véhicule complet.

Ouvrir les portes en tirant les poignées.

Presser  ; seul le coffre est déverrouillé.

Commande à distance de l'autoradio
 ↗ 21, verrouillage central ↗ 25,
 coffre ↗ 35, verrouillage manuel
 avec la clé ↗ 25.

Déverrouillage avec la clé électronique



Appuyer sur la touche de l'une des poignées de porte extérieures lorsque la clé électronique se trouve à portée de la zone de détection (environ un mètre de la porte avant ou du coffre) et tirer sur la poignée pour ouvrir.

- ou -

Appuyer sur la touche de la clé électronique  pour déverrouiller toutes les portes et le coffre.

Système à clé électronique ↗ 23.

Réglage des sièges

Réglage longitudinal

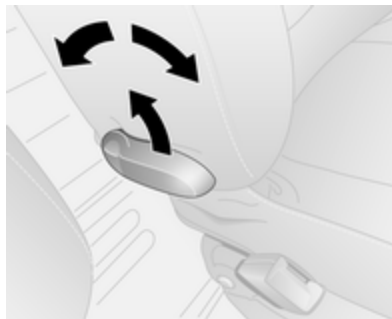


Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée.

Essayer de déplacer le siège vers l'arrière et l'avant pour s'assurer que le siège est verrouillé en place.

Position de siège ⇨ 47, réglage des sièges ⇨ 48.

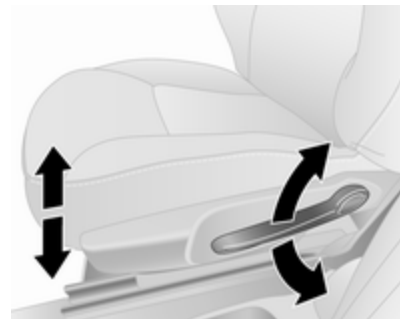
Inclinaison des dossiers



Tirer le levier, régler l'inclinaison et relâcher le levier. Laisser le dossier s'encliquer. Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Position de siège ⇨ 47, réglage des sièges ⇨ 48.

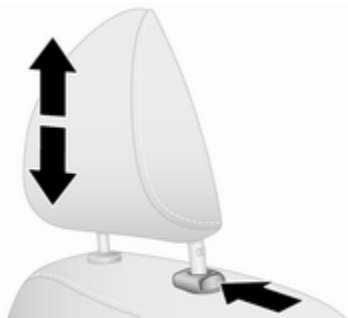
Hauteur de siège



Mouvement de pompage du levier:
vers le haut : relever le siège
vers le bas : abaisser le siège

Position de siège ⇨ 47, réglage des sièges ⇨ 48.

Réglage des appuis-tête



Appuyer sur le bouton de déverrouillage, régler la hauteur, verrouiller.

Appuis-tête ⇨ 46.

Ceinture de sécurité



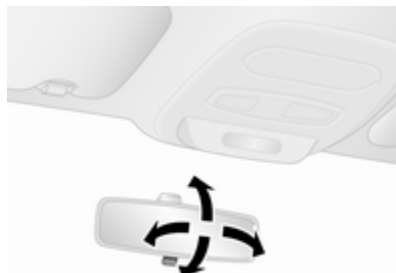
Tirer la ceinture de sécurité et l'attacher dans la boucle de ceinture. La ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée et doit être placée près du corps. Le dossier ne doit pas être incliné trop en arrière (environ 25° maximum).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la boucle de ceinture.

Position de siège ⇨ 47, ceintures de sécurité ⇨ 56, système d'airbag ⇨ 61.

Réglage des rétroviseurs

Rétroviseur intérieur

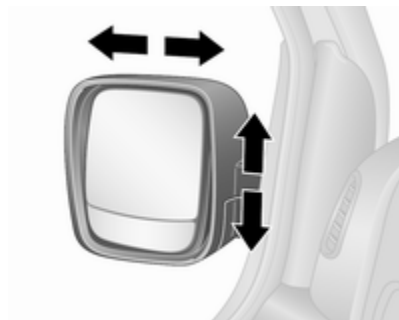


Pour régler le rétroviseur, déplacer le boîtier du rétroviseur dans la direction désirée.

Rétroviseur intérieur, rétroviseur grand angle ⇨ 42, rétroviseur intérieur à position nuit automatique ⇨ 42.

Rétroviseurs extérieurs

Réglage manuel



Pivoter le rétroviseur dans la direction requise.

Les miroirs inférieurs ne sont pas réglables.

Rétroviseurs extérieurs ⇨ 40.

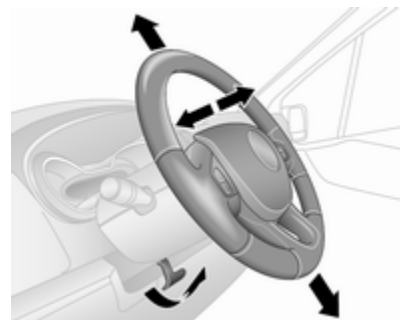
Réglage électrique



Sélectionner le rétroviseur extérieur correspondant et le régler.

Rétroviseurs extérieurs convexes ⇨ 40, réglage électrique ⇨ 41, rétroviseurs extérieurs rabattables ⇨ 41, rétroviseurs extérieurs chauffants ⇨ 41.

Réglage du volant

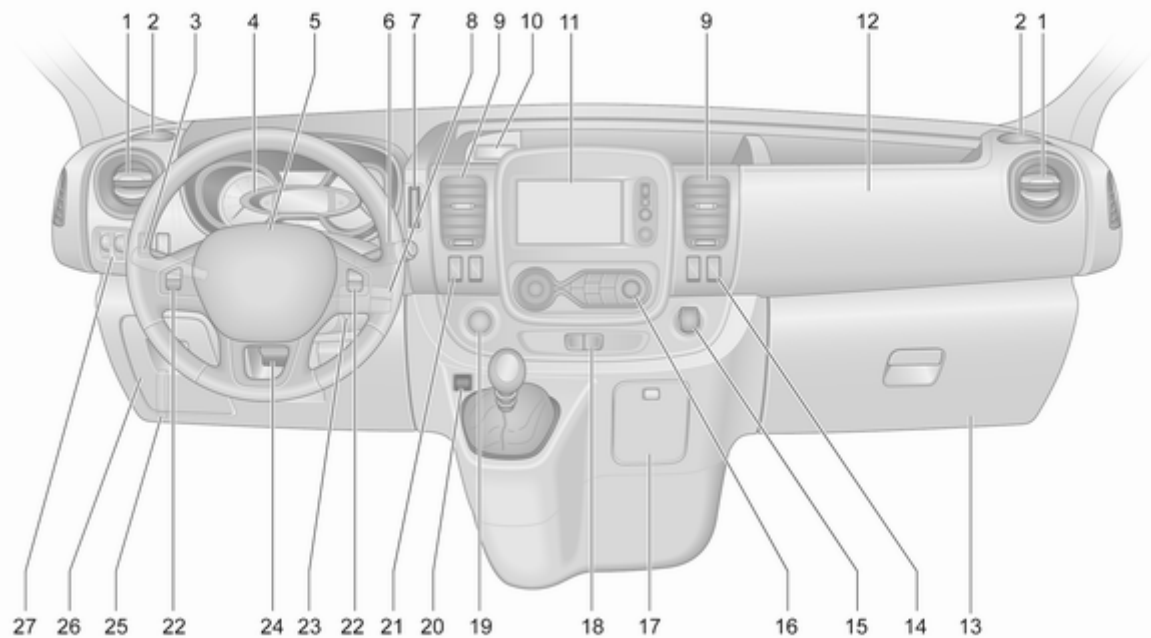


Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

Système d'airbags ⇨ 61, positions d'allumage ⇨ 139.

Vue d'ensemble du tableau de bord



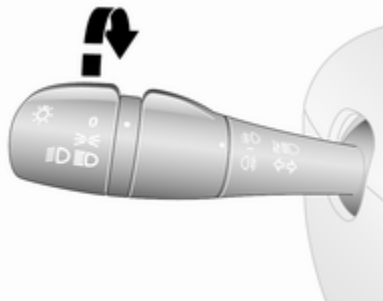
1	Bouches d'aération latérales	134
2	Cendriers	94
	Porte-gobelet	77
3	Commutateur d'éclairage ...	114
	Feu antibrouillard arrière	118
	Feux antibrouillard avant ...	118
	Éclairage pour quitter le véhicule	121
	Clignotants de changement de direction et de file	117
	Feux de position	114
	Appel de phares, feux de croisement et feux de route	115
4	Instruments	94
	Centre d'informations du conducteur	108
	Ordinateur de bord	111
5	Avertisseur sonore	88
	Airbag conducteur	64

6	Essuie-glace avant, lave-glace avant	89
	Essuie-glace arrière, lave-glace de lunette arrière	90
	Ordinateur de bord	111
7	Lecteur de carte pour le système de clé électronique	23
8	Commandes au volant	88
9	Bouches d'aération centrales	134
10	Prise pour accessoires	92
	Allume-cigares	93
	Plateau de monnaie, port USB	75
11	Affichage d'informations	108
12	Airbag pour passager avant ..	64
13	Boîte à gants	76
14	Rétroviseurs extérieurs chauffants	41
	Lunette arrière chauffante	45
	Régime de ralenti	143

15	Prise pour accessoires	92
	Allume-cigares	93
16	Climatisation automatique ..	122
	Climatisation électronique ...	124
17	Cendriers	94
	Porte-gobelet	77
18	Feux de détresse	117
	Verrouillage central	25
19	Touche d'alimentation pour le système de clé électronique	140
20	Touche Eco pour le mode économie de carburant	137
21	Système Stop/Start	144
	Régulateur et limiteur de vitesse	161
22	Télécommande au volant	88
	Régulateur de vitesse	161
23	Serrure de contact avec blocage de la direction	139
24	Réglage du volant	88
25	Poignée de déverrouillage du capot moteur	177

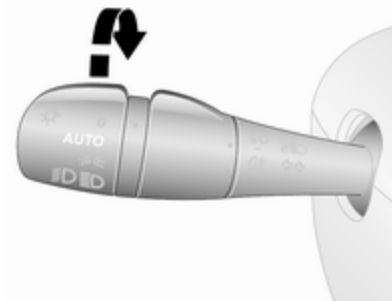
26	Boîte à fusibles	194
27	Aide au stationnement à ultrasons	165
	Electronic Stability Program (ESP®Plus)	160
	Système antipatinage (TC) .	159
	Réglage de la portée des phares	116
	Commande de l'éclairage du tableau de bord	118
	Chauffage autonome	128
	Limiteur de vitesse	165

Éclairage extérieur



Tourner le commutateur d'éclairage externe :

- O** : éteint
- ☛☛** : feux de position
- ☛☛☛** : phares

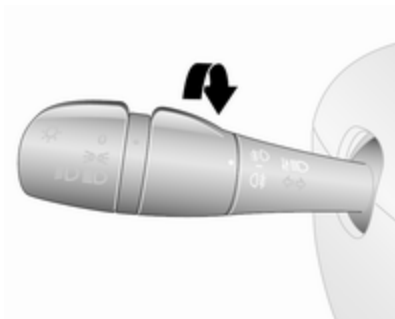


Véhicules avec commande automatique des feux :

AUTO : commande d'éclairage extérieur : l'éclairage extérieur s'allume et s'éteint automatiquement en fonction des conditions de luminosité extérieures.

Éclairage ☛ 114, Commande automatique des feux ☛ 115, Rappel d'extinction des phares ☛ 110, Éclairage directionnel adaptatif ☛ 117.

Feux antibrouillard avant et arrière

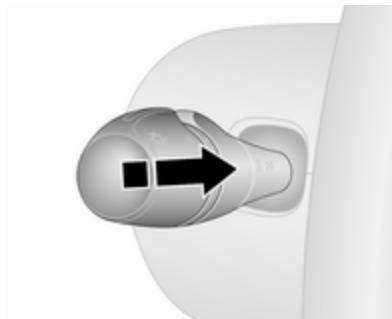


Tourner le commutateur d'éclairage interne

☞ : phares antibrouillard
☞ : feu antibrouillard arrière

Phares antibrouillard ☞ 118, feu antibrouillard arrière ☞ 118.

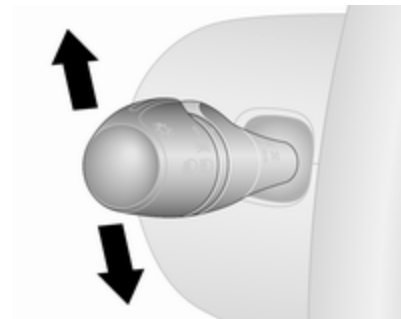
Appel de phares, feux de route et feux de croisement



appel de phares : tirer la manette
feux de route : pousser la manette
feux de croisement : pousser ou tirer la manette

Commande automatique des feux
☞ 115, feux de route ☞ 115, appel de phares ☞ 115.

Clignotants de changement de direction et de file



manette vers le haut : clignotants droits
manette vers le bas : clignotants gauches

Clignotants de changement de direction et de file ☞ 117.

Feux de détresse



Pour les enclencher, appuyer sur .
Feux de détresse ⇨ 117.

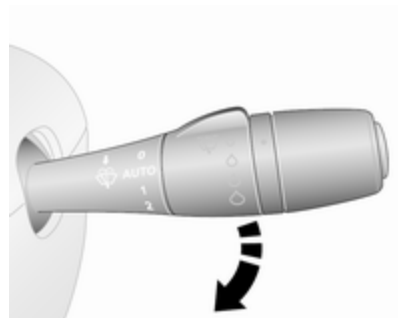
Avertisseur sonore



Appuyer sur .

Essuie-glaces et lave-glaces

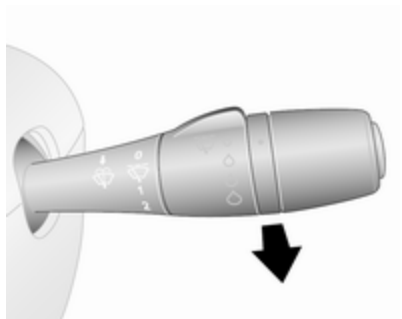
Essuie-glace avant



- 0** : arrêt
- AUTO** ou  : fonctionnement intermittent ou balayage automatique avec capteur de pluie
- 1** : lent
- 2** : rapide

Essuie-glace avant ⇨ 89, remplacement des balais ⇨ 185.

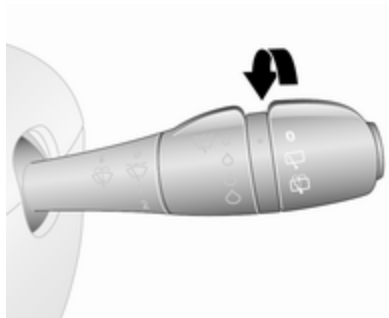
Lave-glace avant



Tirer la manette.

Lave-glace avant ⇨ 89, liquide de lave-glace ⇨ 181.

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière



Tourner la manette :

- : arrêt
- ☐ : essuie-glace
- ☐ : lave-glace

Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière ⇨ 90, liquide de lave-glace ⇨ 181.

Climatisation

Lunette arrière chauffante



Le chauffage est activé en appuyant sur ☐.

Lunette arrière chauffante ⇨ 45.

Rétroviseurs extérieurs chauffants

Une pression sur ☐ active également les rétroviseurs extérieurs chauffants.

Rétroviseurs extérieurs chauffants ⇨ 41.

Désembuage et dégivrage des vitres

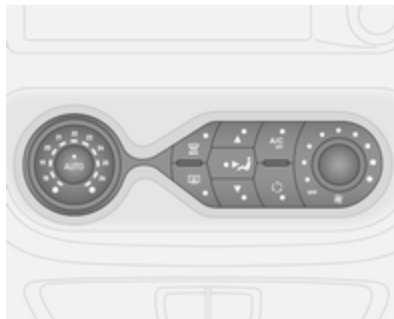
Climatisation automatique



- Répartition d'air sur .
- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Refroidissement **A/C** en marche.
- Lunette arrière chauffante en marche.

Climatisation automatique ⇨ 122.

Climatisation électronique



- Appuyer sur . Le voyant du bouton s'allume lorsque la fonction est activée.
- La température, la répartition de l'air et le refroidissement sont réglés automatiquement. Le ventilateur tourne à grande vitesse.
- Activer la lunette arrière chauffante ⇨ 45.

Climatisation électronique ⇨ 124.

Boîte de vitesses

Boîte manuelle



Marche arrière : lorsque le véhicule est à l'arrêt, soulever la bague du levier sélecteur trois secondes après avoir enfoncé la pédale d'embrayage et engager la marche arrière.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

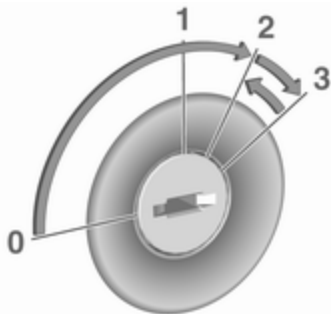
Boîte manuelle ⇨ 156.

Prendre la route

Contrôles avant de prendre la route

- Pression de gonflage et état des pneus ↗ 199, ↗ 235.
- Niveau d'huile moteur et niveau des liquides ↗ 178.
- Tous les rétroviseurs, les vitres, les éclairages extérieurs et les plaques d'immatriculation doivent être en bon état, propres et débarrassés de toute neige ou glace.
- Position correcte des rétroviseurs, des sièges et des ceintures de sécurité ↗ 41, ↗ 47, ↗ 57.
- Vérifier le fonctionnement du système de freinage à faible vitesse, notamment lorsque les freins sont humides.

Démarrage du moteur du véhicule avec la clé



- Tourner la clé en position 1.
- Bouger légèrement le volant pour libérer le blocage de la direction.
- Enfoncer la pédale d'embrayage et de frein.
- Ne pas accélérer.
- Moteurs diesel : tourner la clé en position 2 pour le préchauffage et attendre que le témoin  s'éteigne dans le combiné d'instruments.
- Tourner la clé en position 3 et la relâcher.

Démarrage du moteur ↗ 142.

Démarrage du moteur du véhicule avec le bouton d'alimentation



La clé électronique doit se trouver à l'intérieur du véhicule, soit dans le lecteur de carte, soit à l'avant de l'habitacle.

- Bouger légèrement le volant pour libérer le blocage de la direction.
- Enfoncer la pédale d'embrayage et de frein.
- Ne pas accélérer.

- Appuyer sur **START/STOP** et relâcher.
- Le moteur démarre après un bref délai.

Bouton d'alimentation ⇨ 140.

Système Stop/Start



Lorsque le véhicule est au ralenti ou à l'arrêt et que certaines conditions sont réunies, activer Autostop (Arrêt automatique) comme suit :

- Enfoncer la pédale d'embrayage.
- Placer le levier sélecteur au point mort.
- Relâcher la pédale d'embrayage.

Un Autostop est indiqué lorsque **A** s'éclaire dans le combiné d'instruments ⇨ 107.

Pour redémarrer le moteur, enfoncer de nouveau la pédale d'embrayage.

Système Stop/Start ⇨ 144.

Stationnement

⚠ Attention

- Ne pas stationner le véhicule sur une surface aisément inflammable. La température élevée du système d'échappement pourrait enflammer la surface.
- Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Arrêter le moteur.
- Si le véhicule se trouve sur une surface horizontale ou dans une côte, engager la première vitesse. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.
Si le véhicule se trouve dans une pente, engager la marche

arrière. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Fermer les vitres.
- Retirer la clé de contact du commutateur d'allumage. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).

- Verrouiller le véhicule en appuyant sur  de la télécommande ⇨ 25.

Activer le dispositif antivol
⇨ 37 et le système antivol
⇨ 38.

- Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche même si le moteur est arrêté ⇨ 177.

Avertissement

À la suite de régimes élevés ou d'une charge élevée du moteur, il convient, pour ménager le turbo-compresseur, de faire fonctionner brièvement le moteur à faible

charge avant de l'arrêter ou de le faire tourner au ralenti pendant environ 30 secondes.

Clés, serrures ⇨ 20, arrêt du véhicule pour une période prolongée ⇨ 176.

Clés, portes et vitres

Clés, serrures	20
Clés	20
Car Pass	21
Télécommande radio	21
Système à clé électronique	23
Serrures de porte	25
Verrouillage central	25
Verrouillage automatique	31
Sécurité enfants	32
Portes	32
Porte coulissante	32
Portes arrière	33
Coffre	35
Sécurité du véhicule	37
Dispositif antivol	37
Alarme antivol	38
Blocage du démarrage	40
Rétroviseurs extérieurs	40
Forme convexe	40
Réglage manuel	40
Réglage électrique	41
Rabattement	41
Rétroviseurs chauffés	41

Rétroviseur intérieur	42
Position nuit manuelle	42
Position nuit automatique	42
Vitres	43
Pare-brise	43
Lève-vitres électriques	43
Vitres arrière	44
Lunette arrière chauffante	45
Pare-soleil	45

Clés, serrures

Clés

Avertissement

Ne pas fixer d'éléments lourds ou volumineux à la clé de contact.

Clés de recharge

Le numéro de clé est mentionné sur la clé ou sur une étiquette détachable.

Le numéro de clé doit être communiqué lors de la commande des clés de recharge car il s'agit d'un composant du système de blocage du démarrage.

Si la clé électronique doit être remplacée, le véhicule doit être amené à l'atelier.

Serrures ⇨ 213, Commande à distance de la radio ⇨ 21, Système à clé électronique ⇨ 23, Verrouillage central ⇨ 25, Démarrage du moteur ⇨ 142.

Car Pass

Le Car Pass contient toutes les données relatives à la sécurité du véhicule et doit être conservé en lieu sûr.

Lors d'un passage à l'atelier, les données de ce véhicule sont nécessaires pour effectuer certains travaux.

Télécommande radio



Utilisée pour commander :

- verrouillage central ⇨ 25
- coffre ⇨ 35

- dispositif antivol ⇨ 37
- alarme antivol ⇨ 38

L'autonomie de la commande à distance est d'environ cinq mètres. Elle peut être réduite en raison de facteurs externes. Les feux de détresse confirment l'activation.

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.

Selon le modèle, le véhicule peut utiliser une commande à distance à 2 ou 3 boutons ou une clé électronique qui inclut la fonctionnalité de commande à distance.

Système à clé électronique ⇨ 23.

Défaillance

Si un actionnement du verrouillage central n'est pas possible à l'aide de la télécommande, cela peut être dû aux causes suivantes :

- La portée est dépassée.
- La tension de la pile est trop basse.

- Utilisation fréquente et répétée de la télécommande alors que le véhicule est hors de portée, ce qui nécessitera une reprogrammation en atelier.
- Surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants.
- Recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

Fonctionnement manuel de la clé ⇨ 25.

Remplacement de pile de la télécommande

Remplacer la pile dès que la portée commence à se réduire.

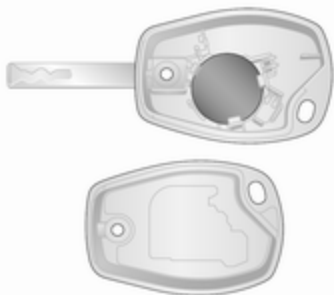


Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Télécommande à 2 touches et à 3 touches



Enlever la vis et ouvrir le logement de pile en introduisant une pièce de monnaie dans la rainure et en la pivotant.



Remplacer la pile (type CR 2016) en faisant attention à la position de montage.

Remonter les deux moitiés du couvercle, en veillant à ce qu'elles s'engagent correctement.

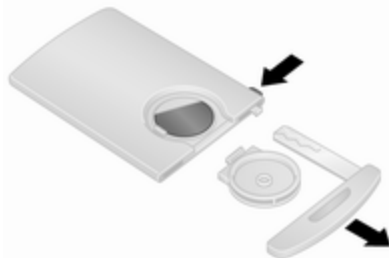
Reposer la vis et la serrer.

Clé électronique

Le besoin de remplacement de la pile est signalé par un message dans le Centre d'informations du conducteur (DIC) ↗ 109.

Remarque

En cas d'urgence, le véhicule peut toujours être verrouillé/déverrouillé à l'aide de la clé manuelle de secours intégrée au boîtier de la clé électronique ↗ 23.



Maintenir enfoncé le bouton de verrouillage sur le côté de la clé électronique et retirer la clé manuelle d'urgence du haut. Dégrafer le couvercle de la pile situé à l'arrière de la clé électronique. Appuyer sur un côté de la pile pour l'extraire.

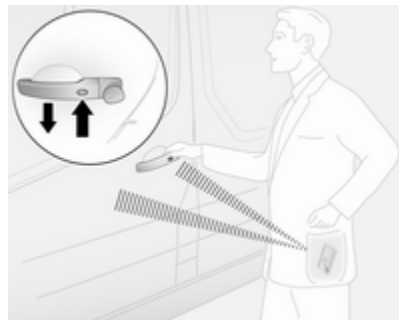
Remplacer la pile (type CR 2016) en faisant attention à la position de montage.

Replacer le couvercle de la pile et réintroduire la clé manuelle d'urgence.

Synchronisation de pile électronique

Appuyer sur n'importe quelle touche de clé électronique quatre fois à portée de la zone de détection (environ un mètre) de porte avant ou du compartiment de chargement. La clé électronique sera synchronisée lorsque le contact est mis.

Système à clé électronique



Permet une utilisation mains libres des fonctions suivantes :

- verrouillage central ⇨ 25
- coffre ⇨ 35
- mise en fonction de l'allumage et démarrage du moteur ⇨ 140
- dispositif antivol ⇨ 37
- alarme antivol ⇨ 38

Il suffit que le conducteur porte la clé électronique sur lui.

Remarque

Toujours prendre la clé électronique avec soi en quittant le véhicule.

La clé électronique étant laissée dans le lecteur de carte est signalée par une alerte sonore ⇨ 110 et un message au centre d'informations du conducteur ⇨ 109 lorsque la porte du conducteur est ouverte.

En outre, la clé électronique comprend la fonctionnalité de commande à distance ⇨ 21 et une fonction d'éclairage d'entrée ⇨ 120.

En mode mains-libres, la clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule, à une distance d'environ un mètre des portes avant ou du

coffre. La plage de fonctionnement des boutons de la clé électronique peut être restreinte par des influences externes. Les feux de détresse confirment l'activation.

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.

Remarque

Ne pas mettre la clé électronique dans le compartiment de chargement pendant la conduite car elle serait en dehors de la zone de détection (ceci étant indiqué par une alerte sonore à basse vitesse ⇨ 110 et l'affichage d'un message au centre d'informations du conducteur ⇨ 109).

Remarque

Si la clé électronique est restée à l'avant de l'habitacle et qu'un message s'affiche au centre d'informations du conducteur (éventuellement avec une sonnerie d'avertissement) indiquant qu'elle se trouve hors de portée de réception, nous recommandons d'insérer la clé électronique dans le lecteur de carte.

Remarque

Si la clé électronique n'est pas détectée dans l'habitacle avant après l'ouverture et la fermeture d'une porte et le moteur tournant, un message s'affiche au centre d'informations du conducteur (accompagné d'un carillon si une certaine vitesse est dépassée), indiquant qu'elle se trouve hors de la plage de réception.

Ceci permet d'éviter par exemple un démarrage après avoir déposé un passager en possession de la clé électronique.

Le message disparaît lorsque la clé électronique est à nouveau détectée.

Le mode mains-libres est automatiquement désactivé lorsque les touches de clé électronique ont été utilisées, ou lorsque le commutateur de verrouillage central  25 est pressé. Pour réactiver le mode mains-libres, faire redémarrer le moteur.

Bouton d'alimentation  140.

Remplacement de la pile de la clé électronique

Remplacer la pile dès que le système ne fonctionne plus correctement ou que la portée est réduite. Le besoin de remplacement de la pile est signalé par un message dans le Centre d'informations du conducteur (DIC)  109.

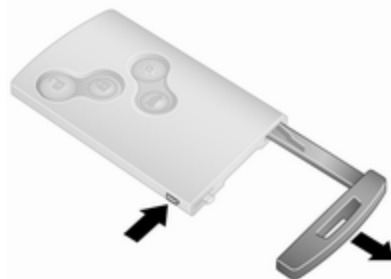
Remplacement de pile, se reporter « Télécommande radio »  21.

Défaillance

S'il n'est pas possible d'actionner le système de verrouillage central ou de démarrer le moteur, cela peut être dû aux causes suivantes :

- défaillance de la clé électronique
- clé électronique en dehors de la zone de réception
- tension de batterie trop faible

- surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants
- recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes

Touche manuelle d'urgence

Maintenir enfoncé le bouton de verrouillage sur le côté de la clé électronique et retirer la clé manuelle d'urgence du haut.

Déverrouiller ou verrouiller manuellement les portes en tournant la clé dans la serrure.

Après l'utilisation, replacer la clé manuelle d'urgence dans le logement de la clé électronique.

Serrures de porte

Verrou de sécurité antivol



Afin d'empêcher l'ouverture des portes de l'extérieur, ouvrir la porte du conducteur et engager le verrou de sécurité antivol.

À l'aide d'un outil adapté, tourner le contacteur de verrouillage de la porte en position verrouillée. L'ouverture des portes/du hayon n'est pas possible de l'extérieur.

Le verrou de sécurité antivol reste engagé même après avoir déverrouillé le véhicule à l'aide de la télécommande. L'ouverture des portes/du hayon ne peut s'effectuer que de l'intérieur ou en utilisant la clé manuelle.

Remarque

En fonction de la version, le hayon peut rester déverrouillé lorsque le verrou de sécurité antivol est enclenché.

Pour le désengager, tourner le contacteur en position déverrouillée.

Verrou manuel de porte arrière



Faire tourner le commutateur de verrouillage dans le sens horaire pour verrouiller la porte arrière gauche depuis l'intérieur du coffre. Pour désengager le verrou, tourner le commutateur en sens antihoraire.

Portes arrière ⇨ 33.

Verrouillage central

Déverrouille et verrouille les portes avant, les portes latérales coulissantes et le coffre.

Grâce à la télécommande à 3 boutons, les portes avant et coffre/portes latérales coulissantes (où montés) sont déverrouillés et verrouillés séparément.

Pour des raisons de sécurité, le véhicule ne peut pas être verrouillé si la clé se trouve dans le commutateur d'allumage.

Remarque

Si aucune porte n'est ouverte dans les deux minutes environ après le déverrouillage du véhicule, le véhicule est verrouillé à nouveau automatiquement.

Fermer les portes et le coffre. Si les portes ne sont pas bien fermées, le verrouillage central ne fonctionnera pas.

Se référer à « Fonctionnement manuel de la clé » plus loin pour de plus amples informations.

Fonctionnement de la télécommande

Le fonctionnement du système de verrouillage centralisé avec télécommande est confirmé par les feux de détresse. Les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le véhicule est déverrouillé et deux fois pour indiquer que le véhicule est verrouillé.

Déverrouillage avec la télécommande à 2 boutons



Selon le modèle et la configuration :

- Maintenir  enfoncé pour déverrouiller toutes les portes et le coffre.
- ou -
- Appuyer une fois sur  pour déverrouiller la porte du conducteur et appuyer deux fois sur  pour déverrouiller toutes les portes et le coffre.

Déverrouillage avec la télécommande à 3 boutons



Selon le modèle et la configuration :

- Maintenir  enfoncé pour déverrouiller toutes les portes et le coffre.
- ou -
- Appuyer une fois sur  pour déverrouiller la porte du conducteur et appuyer deux fois sur  pour déverrouiller toutes les portes et le coffre.

- ou -

- Presser une fois  pour déverrouiller toutes les portes et le coffre.

Verrouillage avec la télécommande à 2 boutons



Appuyer sur  : Toutes les portes et le coffre sont verrouillés.

Verrouillage avec la télécommande à 3 boutons



Appuyer sur  : Toutes les portes et le coffre sont verrouillés.

Remarque

Si installée, la surveillance de l'habacle  38 se désactive par un appui prolongé sur  (jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse pour confirmer la désactivation).

En cas de désactivation accidentelle, déverrouiller à nouveau les portes et appuyer brièvement sur  pour verrouiller le véhicule.

Verrouillage et déverrouillage du coffre au moyen de la télécommande à deux touches



Selon le modèle et la configuration, appuyer sur  une ou deux fois pour déverrouiller le coffre (et les portes latérales coulissantes).

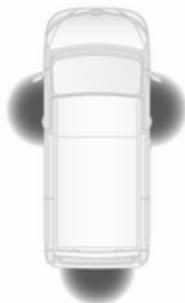
Presser  pour verrouiller le coffre (et, en fonction des versions, les portes latérales coulissantes).

Verrouillage et déverrouillage du coffre au moyen de la télécommande à trois touches



Presser  pour verrouiller ou déverrouiller le coffre (et, en fonction des versions, les portes latérales coulissantes).

Fonctionnement du système à clé électronique



En mode mains-libres, la clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule, à une distance d'environ un mètre des portes avant ou du coffre.

Remarque

Il n'existe pas de touche pour le mode mains-libres dans la poignée de porte extérieure de la porte latérale coulissante.

Aucune clé électronique ne peut se trouver à l'intérieur du véhicule et aucune touche électronique supplémentaire ne peut se trouver dans les

zones de détection, ou le mode mains-libres du système de verrouillage central ne fonctionne pas.

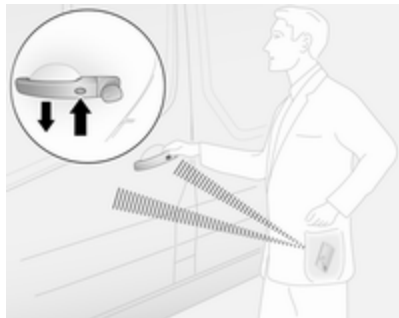
Le fonctionnement du système de verrouillage centralisé avec clé électronique est confirmé par les feux de détresse. Les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le véhicule est déverrouillé et deux fois pour indiquer que le véhicule est verrouillé.

Lors du verrouillage, si une porte est ouverte ou mal fermée, le système de verrouillage central se verrouille et se déverrouille rapidement sans faire clignoter les feux de détresse.

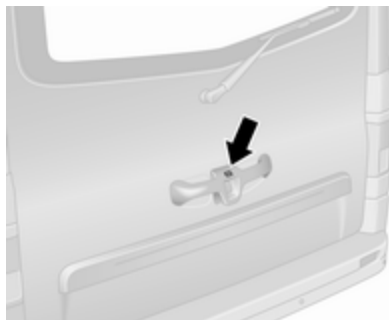
Danger

Ne jamais laisser une clé électronique dans l'habitacle lorsque des enfants ou des animaux sont laissés dans le véhicule, afin d'éviter un fonctionnement imprévu des vitres, des portes ou du moteur du véhicule. Risque de blessure mortelle.

Déverrouillage avec clé électronique - mode mains-libres



Appuyer sur le bouton d'une poignée extérieure de porte avant pour déverrouiller, et tirer sur la poignée pour ouvrir.



Pour les portes arrière/le hayon, appuyer sur le bouton de la poignée extérieure pour déverrouiller, et tirer sur la poignée pour ouvrir.

Le véhicule se déverrouille uniquement lorsqu'au moins trois secondes se sont écoulées depuis le verrouillage en utilisant le mode mains-libres.

Le mode mains-libres est automatiquement désactivé lorsque les touches de la clé électronique ont été utilisées. Pour réactiver le mode mains-libres, faire redémarrer le moteur.

Déverrouillage avec les touches de la clé électronique



Appuyer sur  pour déverrouiller toutes les portes et le coffre.

Verrouillage avec clé électronique - mode mains-libres

Appuyer sur le bouton d'une poignée de porte extérieure quelconque. Toutes les portes et le coffre sont verrouillés.

Le véhicule se verrouille uniquement lorsqu'au moins trois secondes se sont écoulées depuis le déverrouillage en utilisant le mode mains-libres.

Le mode mains-libres est automatiquement désactivé lorsque les touches de la clé électronique ont été utilisées. Pour réactiver le mode mains-libres, faire redémarrer le moteur.

Verrouillage avec les touches de la clé électronique



Appuyer sur  pour verrouiller toutes les portes et le coffre.

Verrouillage et déverrouillage du coffre au moyen de la clé électronique - mode mains-libres

Appuyer sur la touche de la poignée de porte extérieure pour verrouiller ou déverrouiller les portes arrière, le hayon (et les portes latérales coulissantes) lorsque la clé électronique est à portée de la zone de détection (environ un mètre).

Les portes arrière, le hayon (et les portes latérales coulissantes) se verrouillent et se déverrouillent uniquement lorsqu'au moins trois secondes se sont écoulées depuis la dernière pression sur la touche.

Le mode mains-libres est automatiquement désactivé lorsque les touches de la clé électronique ont été utilisées. Pour réactiver le mode mains-libres, faire redémarrer le moteur.

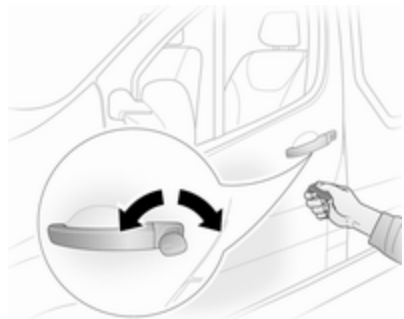
Verrouillage et déverrouillage du coffre au moyen des touches de la clé électronique



Appuyer sur  pour verrouiller et déverrouiller les portes arrière, le hayon (et les portes latérales coulissantes).

Système à clé électronique ⇨ 23.

Fonctionnement manuel de la clé



Déverrouiller ou verrouiller manuellement les portes en tournant la clé dans la serrure.

Remarque

Si la pile de la clé électronique doit être remplacée, le véhicule peut toujours être verrouillé/déverrouillé à l'aide de la clé manuelle d'urgence intégrée au boîtier de la clé électronique ↗ 23.

Bouton de verrouillage central

Verrouille ou déverrouille les portes et le coffre à partir de l'habitacle.



Appuyer sur  pour verrouiller le véhicule. L'activation est signalée par l'allumage de la diode du bouton. Lors de la fermeture d'une porte ouverte, la porte se verrouille automatiquement.

Appuyer à nouveau sur  pour déverrouiller le véhicule.

Si le véhicule est conduit avec un coffre ouvert, les portes avant (et les portes latérales coulissantes) peuvent toujours être verrouillées. Le contact étant mis, maintenir enfoncé  pendant environ cinq secondes. Lors de la fermeture des portes arrière et du hayon, le verrouillage est automatique.

Verrouillage automatique ↗ 31.

Le fonctionnement mains-libres est automatiquement désactivé lors de tout appui sur . Pour réactiver le mode mains-libres, faire redémarrer le moteur.

Système à clé électronique ↗ 23.

Verrouillage automatique

Verrouillage automatique après avoir pris la route

Cette fonction de protection peut être configurée pour verrouiller la porte et le coffre dès que le véhicule roule.

Activation

Le contact étant mis, appuyer sur  du bouton de verrouillage central et le maintenir enfoncé pendant environ 5 secondes. Jusqu'à ce qu'un signal sonore de confirmation retentisse.

Désactivation

Le contact étant mis, appuyer sur  du bouton de verrouillage central et le maintenir enfoncé pendant environ 5 secondes. Jusqu'à ce qu'un signal sonore de confirmation retentisse.

Bouton de verrouillage central ⇨ 25.

Sécurité enfants



La sécurité pour enfants de la porte latérale coulissante se trouve sur son bord tourné vers l'arrière.

Afin d'empêcher l'ouverture de la porte latérale coulissante de l'intérieur, ouvrir la porte et engager la sécurité enfants.

⚠ Attention

Activer les sécurités enfants si les sièges arrière sont occupés par des enfants pour éviter toute ouverture accidentelle des portes de l'intérieur.

En utilisant un outil adéquat, tourner le commutateur de sécurité enfants de la porte latérale coulissante en position verrouillée : la porte ne peut pas être ouverte de l'intérieur.

La sécurité enfants reste engagée même après avoir déverrouillé le véhicule à l'aide de la télécommande. La porte peut uniquement être ouverte de l'extérieur.

Pour la désengager, tourner le commutateur de sécurité enfants en position déverrouillée.

Portes

Porte coulissante



Ouvrir et fermer la porte latérale coulissante uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt, avec le frein de stationnement serré.

Tirer la poignée vers l'arrière pour déverrouiller et ouvrir depuis l'intérieur.

La porte peut être verrouillée depuis l'intérieur à l'aide du commutateur de verrouillage intérieur.

Verrouillage central ⇨ 25.

⚠ Attention

Faire attention lors du fonctionnement de la porte latérale coulissante. Risque de blessure.

Vérifier qu'aucun objet n'est coincé pendant son fonctionnement et que personne ne se trouve dans la zone où elle se déplace.

En cas de stationnement sur une route, les portes coulissantes ouvertes peuvent se déplacer involontairement de par leur propre poids.

Avant de prendre la route, fermer les portes coulissantes.

Portes arrière

Les portes arrière ne peuvent être ouvertes que si le véhicule est déverrouillé. Système de verrouillage central, fonctionnement manuel de la clé ➔ 25.

Pour ouvrir la porte arrière gauche, tirer la poignée extérieure.

La porte est ouverte depuis l'intérieur du véhicule en tirant sur la poignée intérieure.

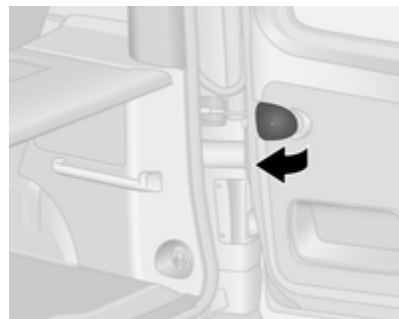


La porte arrière droite est déverrouillée à l'aide du levier.

⚠ Attention

Les feux arrière peuvent être cachés si les portes arrière sont ouvertes et que le véhicule stationne sur le bord de la chaussée.

Signaler la présence du véhicule aux autres usagers en utilisant un triangle de présignalisation ou tout autre équipement spécifié par le code de la route.

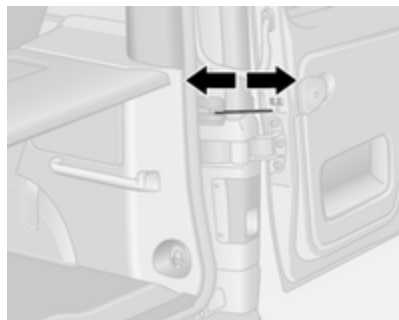


Les portes sont maintenues dans une position à 90°, grâce à des limiteurs d'ouverture. Pour ouvrir les portes à 180° ou plus, tirer les poignées de déblocage de porte et les ouvrir à la position souhaitée.

⚠ Attention

Vérifier que les portes ouvertes à fond sont bien fixées.

Des portes ouvertes peuvent se refermer en claquant sous l'effet du vent !



Lors de la fermeture des portes, attacher chaque limiteur d'ouverture au loquet du cadre de porte.

Toujours refermer la porte droite avant la porte gauche.

Serrures de porte ⇨ 25, Système de verrouillage central ⇨ 25.

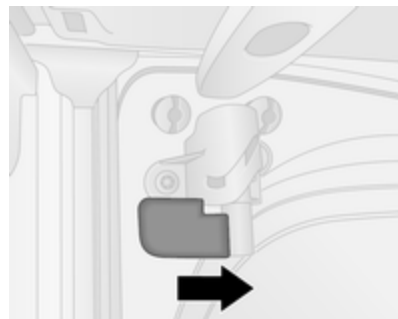
Conduite avec un coffre ouvert

Uniquement dans des cas exceptionnels, pour rouler avec la porte arrière droite ouverte (par exemple pour transporter de longs objets), ouvrir la porte arrière gauche puis la porte arrière droite, puis fermer la porte arrière gauche.

Remarque

Ne pas utiliser la porte arrière gauche pour maintenir des objets en place.

Si possible, fixer les objets avec des sangles d'arrimage fixées aux anneaux d'arrimage ⇨ 81.



Engager le verrou intérieur dans son logement en tournant la poignée en sens horaire en position verrouillée. La porte est verrouillée et ne peut être ouverte de l'extérieur.

Remarque

La plaque d'immatriculation n'est visible et correctement éclairée que si les portes arrière sont fermées.

Désengager le verrou en tournant dans le sens antihoraire de la poignée, pour permettre l'ouverture de la porte.

Avertissement

Toujours s'assurer que le chargement du véhicule est solidement arrimé en roulant avec le coffre ouvert.

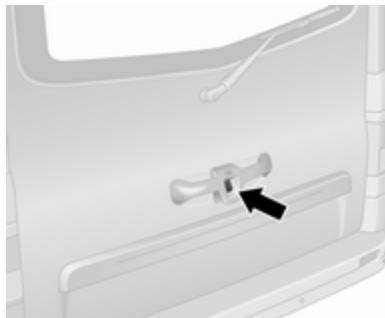
Pour de plus amples informations, se référer à « Informations sur le chargement » ⇨ 85.

Toujours se conformer aux réglementations locales ou nationales.

⚠ Danger

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore et inodore mais néanmoins nocif. Danger de mort en cas d'inhalation.

Lorsque l'on roule avec le coffre ouvert, des gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule. Ouvrir les vitres.

Coffre**Hayon****Ouverture**

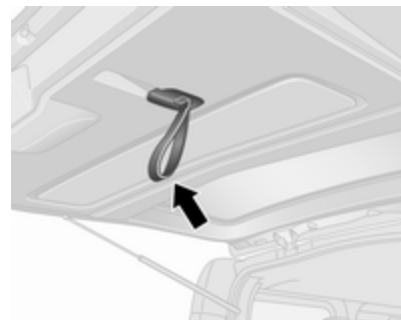
Après un déverrouillage, appuyer sur le bouton du hayon et soulever le hayon en position totalement ouverte.

Le hayon peut également être ouvert depuis l'intérieur du véhicule en actionnant le dispositif de déverrouillage intérieur du hayon.

Remarque

S'il fait très froid, l'assistance à l'ouverture procurée par les vérins hydrauliques du hayon peut être réduite.

Verrouillage central ⇨ 25.

Fermeture

Abaisser le hayon en utilisant la sangle intérieure.

Avertissement

Placer les doigts à travers la sangle en tirant pour éviter d'endommager la sangle.

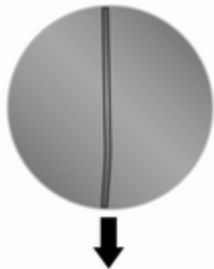
Relâcher la sangle lorsque le hayon est abaissé et pousser sur le hayon pour le fermer complètement.

Verrouillage central ⇨ 25.

Ouverture d'urgence du hayon depuis l'intérieur du véhicule



En fonction du modèle, retirer le couvercle sur la face intérieure du hayon.



Saisir ensuite le cordon métallique et le tirer vers le bas pour déverrouiller. Pousser le hayon pour l'ouvrir.

Remarques générales sur la manœuvre du hayon

Danger

Ne roulez pas avec le hayon ouvert ou entrouvert, par exemple lorsque vous transportez des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques, invisibles et inodores, pourraient péné-

trer dans le véhicule. Ceux-ci peuvent rendre inconscients et sont mortels.

Avertissement

Avant d'ouvrir le hayon, vérifier l'absence d'obstacles en hauteur, par exemple une porte de garage, pour éviter d'endommager le hayon.

S'assurer de disposer d'un dégagement adéquat vers le haut (au moins 2,15 mètres) et vers l'arrière lorsque le hayon est ouvert.

Remarque

La pose de certains accessoires lourds sur le hayon peut empêcher qu'il ne reste ouvert.

Sécurité du véhicule

Dispositif antivol

⚠ Attention

Ne pas mettre le dispositif antivol en marche quand des personnes sont dans le véhicule ! Le déverrouillage de l'intérieur est impossible.

Le système condamne toutes les portes et le coffre.

Toutes les portes et le coffre doivent être fermés pour pouvoir activer le système.

Remarque

Quand les feux de détresse ou les feux latéraux sont enclenchés, le dispositif antivol ne peut pas être activé.

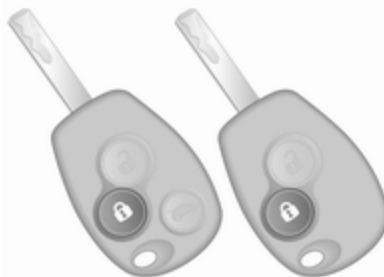
L'activation ou la désactivation n'est pas possible avec le bouton de verrouillage central.

Verrouillage central ⇨ 25.

Fonctionnement de la télécommande à 2 touches et à 3 touches

Le fonctionnement est confirmé lorsque les feux de détresse clignotent cinq fois.

Activation



Appuyer deux fois sur .

- ou -

Introduire la clé manuelle dans la serrure de la porte du conducteur et la tourner vers l'arrière deux fois.

Désactivation

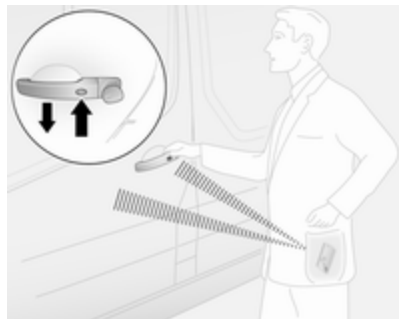
Déverrouiller les portes en appuyant sur  de la télécommande ou en faisant tourner la clé manuelle dans la porte du conducteur vers l'avant du véhicule.

Fonctionnement du système à clé électronique

L'opération est confirmée par les feux de détresse.

Activation

En mode mains-libres, la clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule, à une distance d'environ un mètre des portes avant ou du coffre.



Appuyer sur le bouton deux fois d'une poignée de porte extérieure quelconque.

- ou -



Appuyer deux fois sur .

Désactivation

Déverrouiller les portes en appuyant sur la touche de l'une des poignées de porte extérieures ou appuyer sur .

Le mode mains-libres est automatiquement désactivé lorsque les touches de clé électronique ont été utilisées, ou lorsque le commutateur de verrouillage central  est pressé. Pour réactiver le mode mains-libres, faire redémarrer le moteur.

Verrouillage central  25.

Système à clé électronique  23.

Alarme antivol

Le système antivol est commandée en association avec le verrouillage central .

Il surveille :

- portes, portes arrière/hayon, capot
- habitacle
- coffre

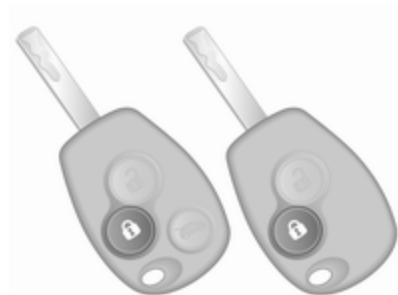
- allumage
- interruption de l'alimentation électrique de la sirène

Activation

Toutes les portes et le capot moteur doivent être fermés.

Les feux de détresse clignotent pour confirmer l'activation. Si les feux de détresse ne clignotent pas lors de l'activation, une porte ou le capot moteur n'est pas bien fermé.

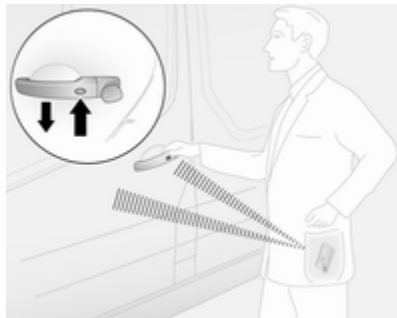
Télécommande à 2 touches et à 3 touches



Appuyer sur  pour activer le système antivol.

Clé électronique

En mode mains-libres, la clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule, à une distance d'environ un mètre des portes avant ou du coffre.



Appuyer sur le bouton d'une poignée de porte extérieure quelconque.

- ou -



Appuyer sur  pour activer le système antivol.

Système à clé électronique ⇨ 23.

Désactivation

Le déverrouillage du véhicule avec  ou la touche d'une poignée extérieure de porte ainsi que la commutation de l'allumage désactivent le système d'alarme antivol. Les feux de détresse clignotent deux fois pour confirmer la désactivation.

Le système n'est pas désactivé lors du déverrouillage de la porte du conducteur avec la clé ou au moyen du commutateur de verrouillage centralisé de l'habitacle.

Remarque

Si l'alarme s'est déclenchée, déverrouiller le véhicule avec la clé n'arrêtera pas la sirène d'alarme. Pour arrêter la sirène d'alarme, mettre le contact. Si l'alarme s'est déclenchée, les feux de détresse ne clignoteront pas lors de la désactivation.

Activation sans surveillance de l'habitacle

Désactiver la surveillance de l'habitacle quand par exemple des animaux restent dans le véhicule ou si le chauffage auxiliaire a été programmé pour un démarrage temporisé ou commandé à distance ⇨ 128.

Maintenir  enfoncé sur la télécommande ou la clé électronique : un signal sonore retentit à titre de confirmation.

Cette situation subsiste jusqu'à ce que les portes soient déverrouillées.

Alarme

Une fois déclenchée, l'alarme émet un signal sonore via une sirène auto-alimentée pendant que les feux de

détresse clignotent. Le nombre et la durée des signaux d'alarme sont spécifiés par la législation.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou si l'alimentation de l'alarme est coupée, la sirène d'alarme retentira. Si la batterie du véhicule doit être débranchée, d'abord désactiver l'alarme antivol.

Pour arrêter la sirène d'alarme (si elle s'est déclenchée) et, par conséquent, désactiver l'alarme antivol, rebrancher la batterie du véhicule et déverrouiller le véhicule ou mettre le contact.

Blocage du démarrage

Le blocage du démarrage fait partie du contact d'allumage et vérifie si le véhicule peut être démarré avec la clé utilisée.

Le blocage du démarrage est automatiquement activé après avoir enlevé la clé de la serrure d'allumage et aussi si la clé est laissée dans le commutateur d'allumage quand le moteur est arrêté.

S'il est impossible de démarrer le moteur, couper le contact et enlever la clé, attendre plus ou moins deux secondes, puis répéter la tentative de démarrage. Si la tentative de démarrage est à nouveau infructueuse, essayer de démarrer le moteur en utilisant la clé de réserve et prendre contact avec un atelier.

Remarque

Les étiquettes d'identification de fréquence radio (RFID) peuvent provoquer des interférences avec la clé. Ne les placez pas près de la clé en démarrant le véhicule.

Remarque

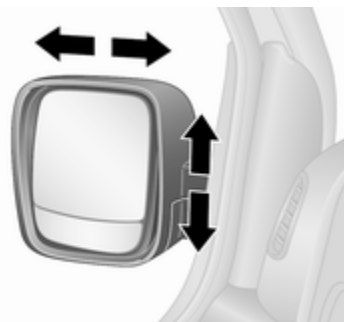
Le blocage du démarrage ne verrouille pas les portes. Toujours verrouiller les portes en quittant le véhicule et activer l'alarme antivol ➔ 25, ➔ 38.

Rétroviseurs extérieurs

Forme convexe

Le rétroviseur extérieur convexe se compose d'une zone asphérique et réduit les angles morts. La forme du miroir rend les objets d'apparence plus petite, ce qui rend plus difficile l'estimation des distances.

Réglage manuel



Régler les rétroviseurs en les faisant pivoter dans la direction souhaitée.

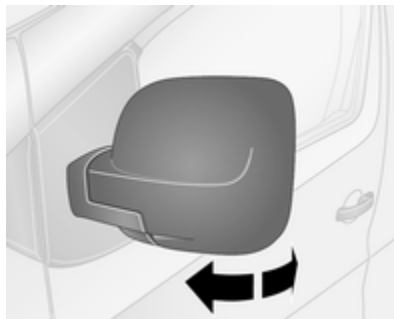
Réglage électrique



Sélectionner le rétroviseur extérieur concerné en tournant la commande vers la gauche ou la droite. Pivoter ensuite la commande pour régler le rétroviseur.

En position centrale, aucun rétroviseur n'est sélectionné.

Rabattement



Pour la sécurité des piétons, les rétroviseurs extérieurs se rabattent s'ils sont violemment heurtés. Repositionner le rétroviseur en appuyant légèrement sur son boîtier.

Position de stationnement

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être rabattus en appuyant doucement sur le bord extérieur du boîtier, par exemple en cas de stationnement dans un endroit exigu.

Selon la version du véhicule, les rétroviseurs extérieurs peuvent se rabattre automatiquement en position

de stationnement lors du verrouillage du véhicule. D'autres informations figurent dans le Guide de l'Infotainment.

Rétroviseurs chauffés



Pour les enclencher, appuyer sur . L'activation est signalée par la LED dans le bouton.

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne. Il s'arrête automatiquement après quelques instants.

Climatisation automatique ➔ 122.

Rétroviseur intérieur

Position nuit manuelle



Pour réduire l'éblouissement, ajuster le levier sous le boîtier du rétroviseur.

Rétroviseur grand angle



Selon le véhicule, un grand rétroviseur convexe se trouve devant le pare-soleil passager avant afin d'améliorer la visibilité et de réduire les angles morts.

Position nuit automatique



L'éblouissement dû aux véhicules suivants est automatiquement réduit lors des déplacements de nuit.

Vitres

Pare-brise

Pare-brise réfléchissant

Le pare-brise réfléchissant est revêtu d'un film qui reflète les rayons solaires. Les signaux de données, par ex. des péages, peuvent également être réfléchis.



Les zones repérées du pare-brise ne sont pas recouvertes de ce film. Les dispositifs pour l'enregistrement de données électronique et le paiement

des frais doivent être fixés dans ces zones. Sinon, l'enregistrement de données peut être défectueux.

Autocollants de pare-brise

Ne pas fixer d'autocollants, comme des autocollants de routes à péage par exemple, sur le pare-brise dans la zone du rétroviseur intérieur.

Remplacement du pare-brise

Avertissement

Si le véhicule est doté d'un capteur de caméra orienté vers l'avant pour les systèmes d'assistance au conducteur, il est très important que tout remplacement de pare-brise soit effectué précisément et conformément aux spécifications d'Opel. Faute de quoi ces systèmes peuvent ne pas fonctionner correctement et il existe un risque de comportement et/ou de messages inattendus de ces systèmes.

Lève-vitres électriques

⚠ Attention

Manipuler les lève-vitres électroniques avec prudence. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Fermer les vitres en observant bien la zone de fermeture. S'assurer que rien ne puisse être coincé.

Mettre le contact pour manœuvrer les lève-vitres électriques.



Manœuvrer le commutateur de la vitre concernée en l'appuyant pour l'ouvrir ou en le relevant pour la fermer.

Pour un fonctionnement progressif : Pousser ou tirer brièvement sur le bouton.

Pour l'ouverture ou la fermeture automatique : Pousser ou tirer sur le bouton plus longtemps. La vitre monte ou descend automatiquement avec la fonction de protection activée. Pour mettre fin au mouvement, actionner à nouveau le commutateur dans la même direction.

En cas de problème de fermeture, par exemple dû au gel, actionner plusieurs fois le commutateur pour fermer la vitre étape par étape.

Fonction de protection

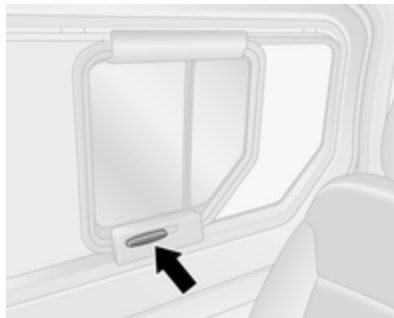
Si la vitre rencontre une résistance au cours de la fermeture automatique, elle est immédiatement arrêtée et rouverte.

Surcharge

Si les vitres sont manœuvrées fréquemment à de courts intervalles, la commande des vitres est désactivée un certain temps.

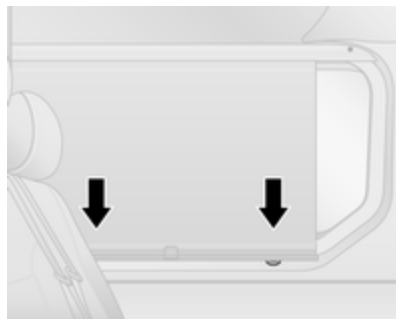
Vitres arrière

Vitres latérales coulissantes



Pour ouvrir ou fermer, commencer par déverrouiller la vitre en poussant la partie avant de la poignée vers le bas jusqu'à la position verticale, puis faire coulisser la vitre.

Store



Selon le véhicule, un store peut être incorporé dans le cache-vitre.

Pour le fermer, tirer la poignée vers le bas et engager les verrous sur le bas.

Pour l'ouvrir, désengager les verrous en tirant légèrement le store dans la direction de l'opérateur et le guider vers le haut.

Lunette arrière chauffante



Pour les enclencher, appuyer sur .
L'activation est signalée par la LED
dans le bouton.

Le chauffage fonctionne quand le
moteur tourne et est automatique-
ment arrêté au bout d'un certain
temps.

Climatisation automatique ⇨ 122.

Pare-soleil

Les pare-soleil peuvent être abaissés
et pivotés latéralement pour éviter les
éblouissements.

La face arrière des pare-soleil est
dotée d'un miroir et d'un porte-ticket.

Il faut fermer les caches des miroirs
pendant la conduite.

Rétroviseur grand angle ⇨ 42.

Sièges, systèmes de sécurité

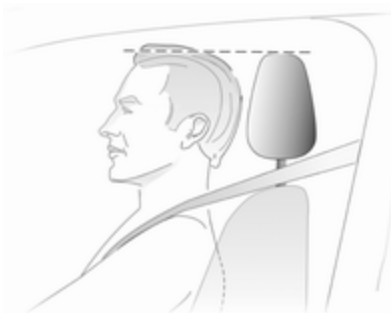
Appuis-tête	46
Sièges avant	47
Position de siège	47
Réglage de siège	48
Rabattement du siège	50
Accoudoir	50
Chauffage	51
Sièges arrière	51
Ceintures de sécurité	56
Ceinture de sécurité à trois points	57
Système d'airbag	61
Système d'airbag frontal	64
Système d'airbag latéral	64
Système d'airbag rideau	65
Désactivation d'airbag	65
Systèmes de sécurité pour enfant	67
Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant	70

Appuis-tête

Position

⚠ Attention

Ne rouler que si l'appui-tête est correctement réglé.



Le bord supérieur de l'appui-tête doit toujours être au niveau du haut de la tête. Si cela s'avérait impossible pour des personnes de très grande taille, l'appui-tête doit être réglé sur la posi-

tion la plus haute. Pour des personnes de très petite taille, régler l'appui-tête sur la position la plus basse.

Réglage



Pour relever, tirer l'appui-tête vers le haut et enclencher.

Pour abaisser, appuyer sur le bouton de déverrouillage, régler la hauteur et enclencher.



Les appuis-tête de siège arrière peuvent être pliés vers l'avant.

Remarque

Des accessoires homologués ne peuvent être attachés à l'appui-tête de passager avant que si le siège n'est pas occupé.

Démontage

Par exemple lorsque vous utilisez un système de sécurité pour enfant ⇨ 67.

Commencer par incliner le dossier vers l'avant puis lever l'appui-tête à la position la plus élevée. Appuyer sur la touche de déverrouillage. Retirer l'appui-tête vers le haut.

Ranger les appuis-tête en les attachant dans le coffre.

Ne pas rouler avec l'appui-tête enlevé si le siège est occupé.

Pose

Commencer par incliner le dossier vers l'avant, puis insérer les tiges de l'appui-tête dans leurs orifices.

Abaisser autant que possible l'appui-tête, puis relever l'appui-tête (commencer par appuyer au besoin sur le bouton de déverrouillage) jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement dans la position désirée.

Sièges avant

Position de siège

⚠ Attention

Ne conduire que si le siège est correctement réglé.

⚠ Danger

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant afin de permettre un déploiement sûr de l'airbag.

⚠ Attention

Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.

⚠ Attention

Ne jamais ranger d'objets en vrac sous les sièges.

Vide-poches sous le siège, boîte de rangement ⇨ 78



- S'asseoir avec les fesses aussi près que possible du dossier. Ajuster la distance entre le siège et les pédales de sorte que vos jambes soient légèrement fléchies en enfonçant les pédales. Reculer au maximum le siège du passager avant.
- Régler la hauteur de siège suffisamment haut que pour disposer d'un champ de vision claire de tous les côtés et de tous les instruments. Respecter un écartement d'au moins une main entre votre tête et le cadre du toit.

Vos cuisses doivent reposer légèrement sur le siège sans s'y enfoncer.

- S'asseoir avec les épaules aussi près que possible du dossier. Régler l'inclinaison du dossier de sorte qu'il soit possible d'atteindre le volant avec les bras légèrement fléchis. En tournant le volant, le contact entre les épaules et le dossier doit être maintenu. Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière. Nous conseillons un angle d'inclinaison maximal d'environ 25°.
- Ajuster le siège et le volant de sorte que le poignet repose sur le dessus du volant avec le bras entièrement déplié et les épaules sur le dossier.
- Régler le volant ⇨ 88.
- Régler l'appui-tête ⇨ 46.
- Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité ⇨ 57.
- Régler le soutien lombaire de manière à épouser la forme naturelle de la colonne vertébrale ⇨ 48.

Réglage de siège

Conduire uniquement le véhicule si les sièges et les dossiers sont correctement encliquetés.

Réglage longitudinal



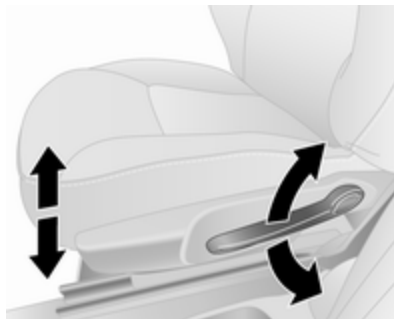
Tirer la poignée, déplacer le siège, puis relâcher la poignée.

Essayer de déplacer le siège vers l'arrière et l'avant pour s'assurer que le siège est verrouillé en place.

Inclinaison du dossier

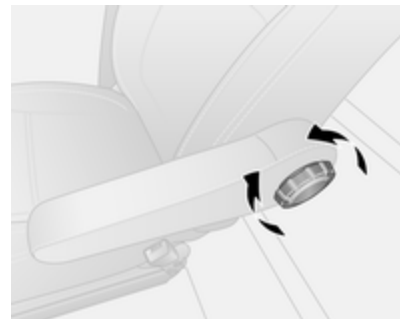
Tirer le levier, régler l'inclinaison et relâcher le levier. Laisser le dossier s'encliqueter de manière audible.

Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Hauteur de siège

Mouvement de pompage du levier:

vers le haut : relever le siège
vers le bas : abaisser le siège

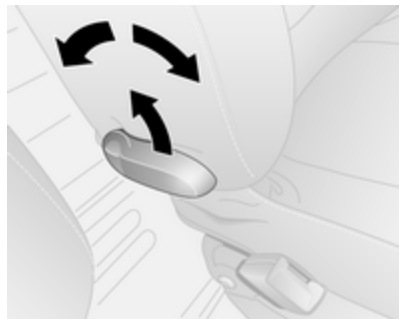
Soutien lombaire

Régler le soutien lombaire en utilisant la roue moletée en fonction des souhaits personnels.

Tourner la roue moletée pour augmenter et réduire le soutien.

Rabatement du siège

Rabatement du siège passager avant central



Tirer sur la manette de déverrouillage, replier complètement le dossier vers l'avant puis relâcher la manette. Laisser le dossier s'encliqueter de manière audible.

Remarque

Lorsque la hauteur du siège est à la position la plus haute, enfoncer les appuie-têtes avant de replier le dossier.

Vérifier que rien ne gêne le rabattement du dossier, par ex. le pare-soleil ↗ 45, le porte-gobelet ↗ 77.

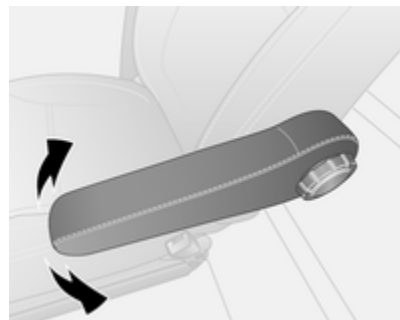
Pour remettre le dossier en position verticale, tirer sur la manette de déverrouillage, relever le dossier puis relâcher la manette. Laisser le dossier s'encliqueter de manière audible.

⚠ Attention

Le système d'airbag de passager avant doit être désactivé si le siège du passager avant est en position rabattue.

Désactivation d'airbag ↗ 65.

Accoudoir



Lever ou abaisser l'accoudoir comme souhaité.

Chauffage



Appuyer sur  pour le siège concerné pendant que le moteur tourne. La diode du commutateur s'éclaire. Appuyer sur l'autre extrémité du commutateur à bascule pour arrêter le chauffage du siège.

Le chauffage du siège est contrôlé par un thermostat qui coupe automatiquement le chauffage du siège quand sa température est suffisante.

Un usage prolongé n'est pas recommandé pour les personnes ayant la peau sensible.

Sièges arrière

En fonction du véhicule, des sièges de 2ème rangée et de 3ème rangée peuvent être montés.

Accès aux sièges arrière



Pour faciliter l'accès aux sièges de la 3ème rangée (s'ils sont montés), ouvrir la porte latérale coulissante et enfoncer le levier de déverrouillage du siège d'accès rabattable de la 2ème rangée et rabattre le dossier du siège vers l'avant. Si nécessaire, détacher les ceintures de sécurité de leurs boucles.

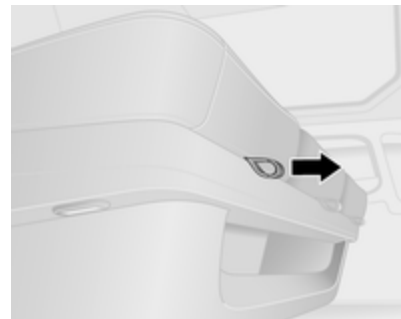
Attention

S'assurer que le dossier revienne à la position correcte et que les boucles de ceinture de sécurité soit correctement fixées.

Bouclage et débouclage de ceinture de sécurité ⇨ 57.

Porte coulissante ⇨ 32.

Assise de siège



En fonction de la version l'assise de siège peut être réglée sur l'une des cinq positions en tirant la sangle

située à l'avant du siège et en faisant doucement coulisser l'assise de siège vers l'avant ou vers l'arrière.

Vide-poches sous le siège ⇨ 78.

Rabattement et retrait des sièges arrière

⚠ Attention

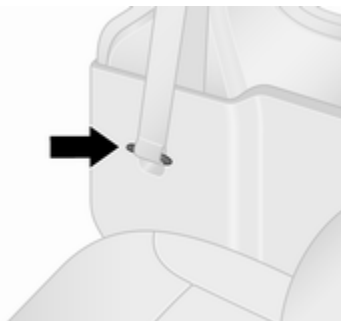
Lors du rabattement ou du retrait des sièges arrière, garder les mains et les pieds à l'écart de la zone du mouvement.

Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.

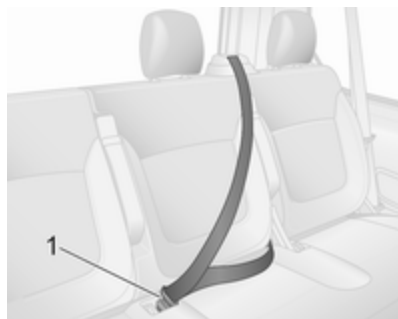
Les sièges arrière et les appuis-tête doivent être complètement engagés avant d'occuper les sièges arrière.



Avant de rabattre ou de déposer les sièges arrière, s'assurer que les accoudoirs sont repliés en position verticale maximale.



Avant de rabattre ou de déposer les sièges arrière, commencer par déboucler les ceintures de sécurité extérieures de leurs boucles et ranger les plaques de verrouillage dans leur logement.



Pour le siège arrière central, insérer la plaque de verrouillage dans la boucle 1.

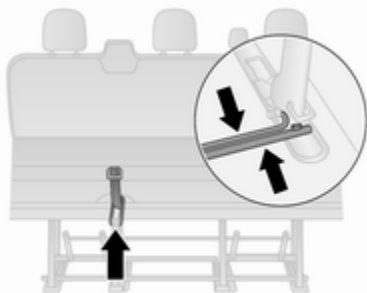
Rabattement des sièges arrière

Sur certains modèles, l'espace de chargement peut être accru en rabattant les sièges arrière de 3ème rangée (s'ils sont montés).

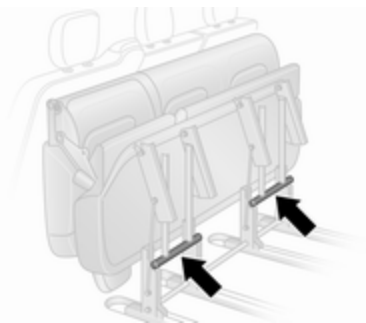
⚠ Attention

Faire attention aux pièces mobiles lors du rabattement du siège. S'assurer que le siège est bien fixé quand il est totalement rabattu.

Au besoin, retirer les appui-têtes
⇨ 46.



Tirer sur la sangle de dégagement et rabattre le dossier sur le siège.
Maintenir les barres de verrouillage et les ramener ensemble simultanément.



Lever et replier l'ensemble de siège vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position repliée vers l'avant.

Appuyer sur le haut du siège et le verrouiller en position en poussant les leviers de verrouillage (indiqués par des flèches). Vérifier que le siège est fermement engagé.

Avertissement

Pour des raisons de sécurité, ne pas placer de charges sur les sièges arrière rabattus.

Lors du retour de l'ensemble de siège à sa position initiale, extraire les barres de verrouillage, abaisser prudemment l'ensemble de siège et s'assurer que les leviers de verrouillage sont placés correctement et verrouillés.

Remarque

S'assurer que les points d'ancrage sont propres avant de monter le siège. Ils doivent être exempts de poussières ou d'autres éléments pouvant empêcher un verrouillage ferme du siège.

Relever le dossier, et si nécessaire, réinstaller les appuis-tête.

Retrait des sièges arrière

Sur certains modèles, l'espace de chargement peut être accru en retirant les sièges arrière de 2ème et de 3ème rangée (s'ils sont montés).

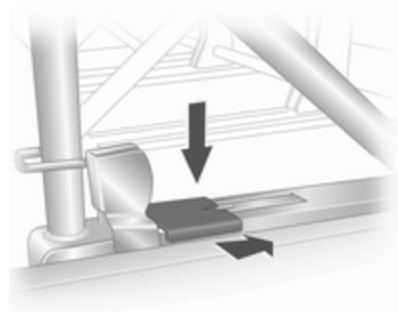
⚠ Attention

Ne jamais déposer les sièges arrière en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.

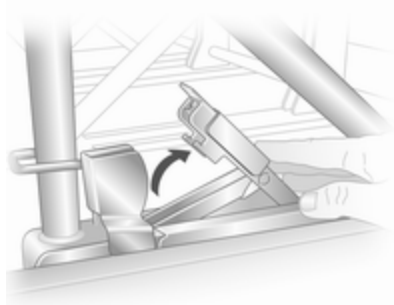
⚠ Attention

Les sièges amovibles sont lourds !
Ne pas essayer de les enlever seul.

Au besoin, retirer les appui-têtes
⇨ 46.



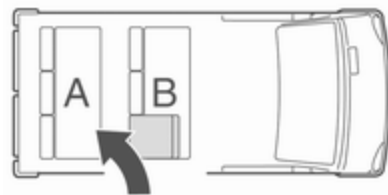
Libérer les sièges en enfonçant et en couissant vers l'avant les loquets de verrouillage situés à gauche et à droite des fixations de siège.



Soulever les loquets de verrouillage, puis déplacer l'ensemble du siège vers l'arrière pour le dégager des points d'ancrage du plancher arrière.

Soulever l'ensemble du siège, puis le déplacer de nouveau vers l'arrière pour le dégager des points d'ancrage du plancher avant. L'ensemble du siège peut maintenant être soulevé.

Les sièges ne peuvent être déposés que par la porte latérale coulissante (pas par les portes arrière/le hayon). Les sièges de 2ème rangée doivent être déposés du véhicule avant les sièges de 3ème rangée.

Installation des sièges arrière

En reposant les sièges, toujours vérifier que la rangée avec le siège d'accès rabattable **B** est correctement positionnée devant la rangée de sièges fixes **A**.

Les sièges ne peuvent être introduits que par la porte latérale coulissante (pas par les portes arrière/le hayon). Les sièges de 3ème rangée doivent être introduits dans le véhicule avant les sièges de 2ème rangée.

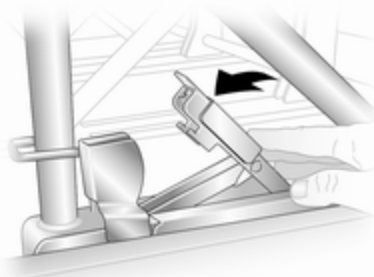
Avertissement

Les sièges de 2e et 3e rangées ne sont pas interchangeables et doivent être remis à leur emplacement d'origine.

Remarque

S'assurer que les points d'ancrage sont propres avant de monter le siège. Ils doivent être exempts de poussières ou d'autres éléments pouvant empêcher un verrouillage ferme du siège.

Positionner le siège au-dessus des points d'ancrage avant, puis pousser le siège jusqu'à ce qu'il repose sur les points d'ancrage arrière.



Abaissier les loquets de verrouillage et les pousser jusqu'à ce qu'ils soient fermement verrouillés. S'assurer que les repères visuels des loquets de verrouillage sont correctement alignés.

⚠ Attention

Lors du montage des sièges, s'assurer que les sièges sont bien positionnés sur les points d'ancrage et que les loquets de verrouillage sont complètement engagés.

Consulter un atelier si les sièges ne peuvent pas être verrouillés en position.

Ceintures de sécurité



Les ceintures de sécurité se bloquent lors d'accélération ou de décélération brutales du véhicule, ce qui assure le maintien des occupants en position assise. Le risque de blessure est ainsi sensiblement réduit.

⚠ Attention

Boucler la ceinture de sécurité avant chaque déplacement.

Les personnes non attachées mettent en danger tous les occupants du véhicule, en plus d'eux-mêmes.

Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois. Système de sécurité pour enfants ⇨ 67.

Vérifier régulièrement toutes les parties du système de ceinture pour s'assurer qu'elles fonctionnent bien et qu'elles ne sont pas endommagées.

Faire remplacer les pièces endommagées. Après un accident, faire remplacer les ceintures et les rétracteurs de ceinture déclenchés dans un atelier.

Remarque

S'assurer que les ceintures ne sont pas coincées ni endommagées par des chaussures ou des objets tran-

chants. Empêcher que des saletés ne pénètrent dans les rétracteurs de ceinture.

Rappel de ceinture de sécurité

En fonction de la version, les deux sièges avant peuvent être dotés d'un rappel de ceinture de sécurité, indiqué par le témoin  de la console de toit ⇨ 102.

Limiteurs d'effort

Aux sièges avant, les contraintes sur le corps sont réduites par un relâchement progressif de la ceinture au cours de la collision.

Rétracteurs de ceinture

Les ceintures de sécurité des sièges avant sont tendues en cas de collision avant et arrière d'une certaine gravité.

⚠ Attention

Une manipulation incorrecte (par exemple la dépose ou repose des ceintures) peut provoquer le

déclenchement des rétracteurs de ceinture pouvant entraîner des blessures.

Le déclenchement des rétracteurs de ceinture est indiqué par un témoin  102 qui est allumé en continu.

Faire remplacer les rétracteurs de ceinture déclenchés par un atelier. Les rétracteurs de ceinture ne se déclenchent qu'une seule fois.

Remarque

Ne pas fixer ou installer d'accessoires ou d'autres objets pouvant entraver le fonctionnement des rétracteurs de ceinture. Ne pas apporter de changement aux composants des rétracteurs de ceinture car cela annulerait l'homologation du véhicule.

Ceinture de sécurité à trois points

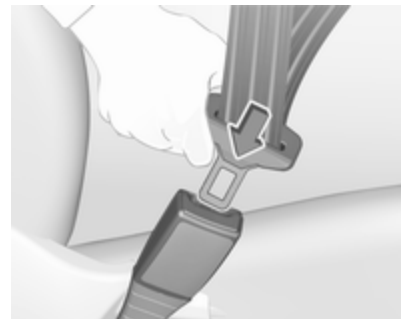
Ceinture de sécurité des sièges avant

Boucler



Tirer la ceinture hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans la vriller et insérer la plaque de verrouillage dans la boucle.

En roulant, tendre régulièrement la sangle abdominale en tirant sur la sangle thoracique.



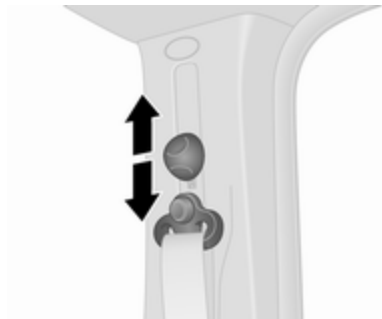
Le port de vêtements larges ou épais gêne la position tendue de la ceinture. Ne pas placer d'objets, comme un sac à main ou un téléphone portable, entre la ceinture et le corps.

Attention

Ne pas faire passer la ceinture sur des objets durs ou fragiles dans les poches des vêtements.

Rappel de ceinture de sécurité 
102.

Réglage en hauteur



Coulisser verticalement le dispositif de réglage dans la position souhaitée :

- Sortir un peu la ceinture.
- Incliner le dispositif de réglage vers le bas pour le désengager, puis faire glisser le réglage en hauteur vers le bas ou pousser ce même réglage vers le haut sans incliner le dispositif de réglage.



Régler la hauteur de sorte que la ceinture passe au-dessus de l'épaule. Elle ne doit pas passer sur le cou ou le haut du bras.

⚠ Attention

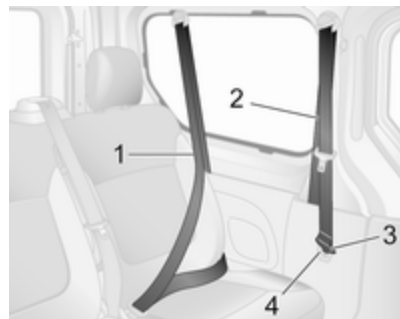
Ne pas régler pendant la conduite.

Déboucler



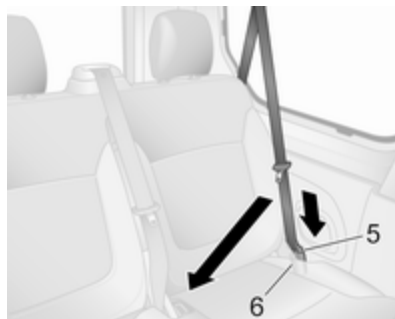
Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la boucle de ceinture. La ceinture de sécurité s'enroule automatiquement.

Ceinture de sécurité des sièges arrière



Pour les sièges de deuxième rangée, toujours utiliser les ceintures de sécurité les plus en avant **2** (placées derrière les sièges de deuxième rangée). Lorsque les ceintures de sécurité des sièges de deuxième rangée **2** ne sont pas utilisés, placer la plaque de verrouillage **3** dans son logement **4** pour éviter d'endommager le véhicule.

Pour les sièges de troisième rangée (voir illustration), toujours utiliser les ceintures de sécurité les plus en arrière **1** (placées derrière les sièges de troisième rangée).



Avant la fixation de la ceinture de sécurité extérieure arrière, commencer par vérifier si la plaque de verrouillage inférieure **5** est complètement engagée dans sa boucle **6**.

Ensuite, guider la sangle par-dessus la zone abdominale et l'épaule (sans torsion) et introduire la plaque de verrouillage supérieure dans la boucle adéquate.

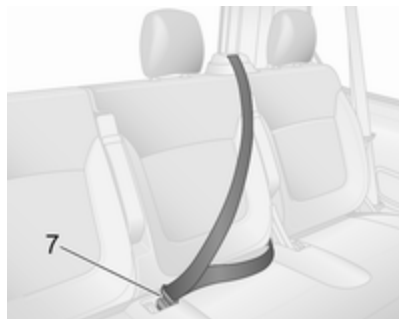
Se reporter à la description des ceintures de sécurité des sièges avant, plus haut pour la fixation et le déverrouillage.

⚠ Attention

La ceinture de sécurité n'est pas efficace en cas d'accident si les deux plaques inférieure et supérieure de verrouillage ne sont pas placées correctement.

En déverrouillant la ceinture de sécurité, toujours relâcher la plaque de verrouillage supérieure de sa boucle avant la plaque de verrouillage inférieure.

Retirer les plaques de verrouillage de leurs boucles avant de retirer les sièges du véhicule ou pour faciliter l'accès aux places arrière.

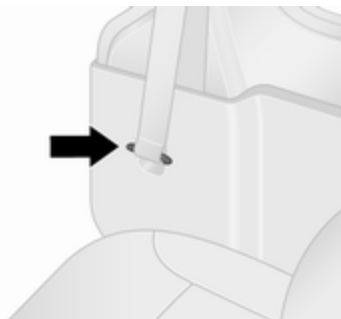


Pour le siège arrière central, retirer la sangle de l'enrouleur, la guider non tordue à travers la carrosserie et insérer la plaque de verrouillage dans la boucle 7.

⚠ Attention

Les sièges arrière et les appuis-tête doivent être complètement engagés avant d'occuper les sièges arrière.

Sièges arrière ⇨ 51.



Pour éviter d'endommager le véhicule, toujours ranger les plaques de verrouillage des ceintures de sécurité arrière extérieures dans leur logement, si disponible.

Pour le siège arrière central, insérer la plaque de verrouillage dans la boucle appropriée lorsque le siège n'est pas occupé.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse



⚠ Attention

La sangle abdominale doit passer le plus bas possible sur le bassin pour éviter la pression sur le bas-ventre.

Système d'airbag

Le système d'airbags se compose d'une série de systèmes individuels en fonction du niveau d'équipement.

Une fois déclenchés, les airbags se déploient en quelques millisecondes. Il se dégonfle si rapidement que cela passe souvent inaperçu pendant la collision.

⚠ Attention

En cas de manipulation non conforme, les systèmes d'airbags peuvent se déclencher en explosant.

Remarque

Dans la zone de la console centrale se trouve l'électronique de commande du système d'airbags et de rétracteurs de ceinture. Ne ranger aucun objet magnétique à cet endroit.

Ne relier aucun objet aux recouvrements des airbags et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Chaque airbag ne peut être déclenché qu'une seule fois. Faire remplacer les airbags par un atelier. En outre, il peut être nécessaire de faire remplacer le volant, le tableau de bord, des pièces de garnissage, les joints de portes, les poignées et les sièges.

Ne pas apporter de changement au système d'airbag car cela annulerait l'homologation du véhicule.

Quand les airbags se gonflent, des gaz brûlants s'échappent et peuvent provoquer des brûlures.

Témoin  des systèmes d'airbags
⇨ 102.

Systèmes de sécurité pour enfant sur le siège passager avant avec systèmes d'airbag

Avertissement selon la réglementation ECE R94.02 :



EN: NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous

peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА. Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRIG brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŹEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НЕКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це

може призвести до СМЕРТИ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

Au-delà de l'avertissement requis par la réglementation ECE R94.02, et pour des raisons de sécurité, vous ne devez utiliser un système de sécurité pour enfant face à la route que conformément aux instructions et restrictions des tableaux des emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant ➔ 70.

L'étiquette d'airbag se trouve sur le pare-soleil du passager avant.

⚠ Danger

Ne pas utiliser de système de sécurité pour enfant sur le siège passager lorsque l'airbag avant est actif.

Désactivation d'airbag ➔ 65.

Système d'airbag frontal

Le système d'airbags avant se compose de deux airbags, un dans le volant et un autre dans le tableau de bord en face du passager avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag frontal se déclenche en cas d'un accident d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.

Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et de la tête des occupants avant.

⚠ Attention

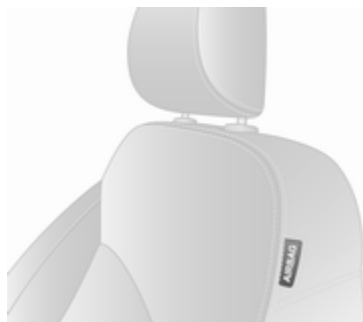
Une protection optimale n'est assurée que si le siège se trouve dans la position correcte.

Position de siège ➔ 47.

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

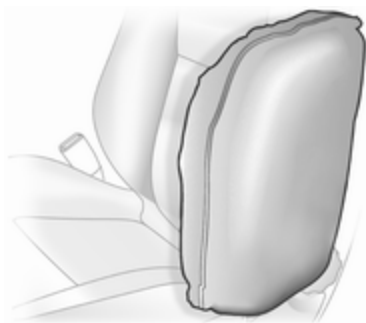
Fixer correctement la ceinture de sécurité et l'enclencher fermement. C'est indispensable pour que la protection de l'airbag soit efficace.

Système d'airbag latéral



Le système d'airbags latéraux se compose d'un airbag dans chacun des dossiers de siège avant. Ils peuvent être reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag latéral se déclenche en cas d'un accident d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et du bassin en cas de collision latérale.

⚠ Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Remarque

N'utiliser que des housses de protection de siège qui sont homologuées pour le véhicule. Ne pas couvrir les airbags.

Système d'airbag rideau



Le système d'airbags rideaux se compose d'un airbag de cadre de toit, de chaque côté du véhicule. Ceci est reconnaissable à l'inscription **AIRBAG** sur le garnissage du pavillon de toit.

Le système d'airbag rideau se déclenche en cas de collision latérale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.

Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure de la tête en cas de choc latéral.

⚠ Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Les crochets dans les poignées de cadre de toit peuvent uniquement servir à suspendre des vêtements légers, sans cintre. Ne pas garder d'objets dans ces vêtements.

Désactivation d'airbag

Le système d'airbag de passager avant doit être désactivé si un système de sécurité pour enfant doit être placé sur le siège de passager avant conformément aux consignes des panneaux de localisation de montage d'un système de sécurité pour enfant ➔ 70.

Les rétracteurs de ceinture et tous les autres systèmes d'airbag restent actifs.

En fonction du véhicule, un avertissement est présent sur l'étiquette d'airbag située sur le pare-soleil passager

avant. Se reporter à la section « Système d'airbag » pour de plus amples informations ↪ 61.



Le système d'airbag de passager avant peut être désactivé via un commutateur placé sur le côté du tableau de bord. Ouvrir la porte de passager avant pour accéder au commutateur.

Appuyer sur le commutateur et tourner pour choisir la position :

 Désactivation : le système de l'airbag du siège passager avant est désactivé et ne se déploiera pas en cas de collision. Le témoin de commande  OFF s'allume en permanence dans la console suspendue ↪ 98, ↪ 102 et un message correspondant s'affiche au centre d'informations du conducteur ↪ 108.

 Activation : le système d'airbag de passager avant est activé.

Danger

Ne désactiver l'airbag passager que dans le cas de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant soumis aux instructions et restrictions du tableau ↪ 70.

Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure mortelle pour la personne occupant un siège quand l'airbag pour passager avant est désactivé.

Si le témoin  ON s'allume après la mise du contact et si le témoin  OFF n'est pas allumé, le système d'airbag de passager avant se gonfle en cas de collision.

Si les deux témoins de commande  ON et  OFF sont allumés simultanément, le système est défaillant. Le statut du système est indéterminé et personne n'est autorisé à occuper le siège de passager avant. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

L'allumage du témoin  ⇨ 103 conjointement avec  ⇨ 102 indique que le système présente une défaillance. La position du commutateur peut avoir été changée accidentellement avec le contact mis. Couper le contact et le remettre et réinitialiser la position du commutateur. Si  et  restent allumés, prendre contact avec un atelier.

Ne changer de mode que si le véhicule est à l'arrêt avec le contact coupé. Cette situation subsiste jusqu'à la prochaine modification.

Témoin de désactivation d'airbag
⇨ 102.

Systèmes de sécurité pour enfant

Danger

Si vous utilisez un système de sécurité pour enfant dos à la route sur le siège passager avant, le système d'airbag du siège passager avant doit être désactivé. Cette instruction s'applique également à certains systèmes de sécurité pour enfant face à la route, comme indiqué dans le tableau ⇨ 70.

Désactivation d'airbag ⇨ 65.

Étiquette d'airbag ⇨ 61.

Nous conseillons un système de retenue enfants spécialement adapté au véhicule. Pour de plus amples informations, consulter l'atelier.

Quand un système de sécurité pour enfant est employé, faire attention aux instructions de montage et d'uti-

lisation qui suivent ainsi qu'à celles fournies avec le système de sécurité pour enfant.

Toujours se plier aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.

Les systèmes de sécurité pour enfant peuvent être fixés avec :

- Ceinture de sécurité à trois points
- Supports ISOFIX
- Top-Tether

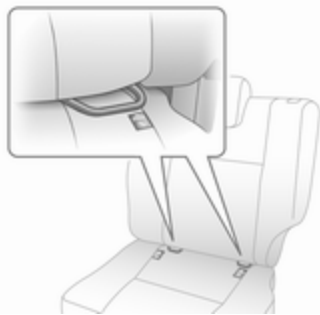
Ceinture de sécurité à trois points

Les systèmes de sécurité pour enfant peuvent être fixés à l'aide d'une ceinture de sécurité à trois points ⇨ 57.

Selon la taille des systèmes de protection enfant utilisés et le modèle, les systèmes de protection enfant peuvent être fixés à certains sièges arrière de 2^{de} et de 3^{ème} rangée ⇨ 70.

Des supports ISOFIX

Les supports de fixation ISOFIX sont repérés par le logo ou symbole ISOFIX sur l'assise du siège.



Fixer les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux étriers de fixation ISOFIX.

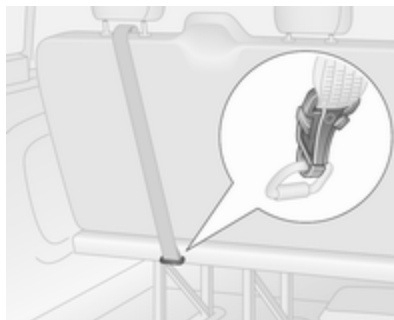
Des systèmes de sécurité pour enfants ISOFIX homologués universellement peuvent être utilisés quand les étriers de fixation ISOFIX sont employés.

Une sangle d'attache supérieure doit être utilisée en addition aux supports de montage ISOFIX.

Les positions de montage autorisées pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX sont marquées par +, IL et IUF dans les tableaux.

Œillets de fixation d'attache supérieure

Les systèmes de sécurité pour enfant Top-Tether se trouvent sur le dossier du siège.



En plus des supports de montage ISOFIX, attacher la sangle attache supérieure aux systèmes de sécurité pour enfant

attache supérieure. La sangle doit alors passer entre les deux tiges de guidage de l'appui-tête.

Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont indiquées par IUF dans le tableau ⇨ 70.

Sélection du système adéquat

Les sièges arrière constituent l'emplacement idéal pour fixer le système de sécurité pour enfant.

Les enfants devraient voyager aussi longtemps que possible avec le dos à la route. En cas d'accident, ceci assure que moins de contraintes sollicitent la colonne vertébrale de l'enfant, toujours très fragile.

Les systèmes de sécurité adaptés sont tous ceux conformes aux réglementations UN ECE en vigueur. Vérifier les lois et réglementations locales concernant l'utilisation obligatoire de systèmes de sécurité pour enfant.

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

S'assurer que la position de montage du système de sécurité pour enfant dans le véhicule est correcte. Voir les tableaux suivants.

Ne laisser les enfants monter et descendre du véhicule que du côté opposé au trafic.

Quand le système de sécurité pour enfant n'est pas employé, attacher le siège avec une ceinture de sécurité ou l'enlever du véhicule.

Remarque

Ne pas relier d'objets aux systèmes de sécurité pour enfant et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Il faut remplacer les systèmes de sécurité pour enfant qui ont subi des contraintes dans un accident.

Sécurité enfants ⇨ 32, Verrouillage central ⇨ 25.

Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant

Sièges avant - camionnette

Catégorie de poids et classe d'âge	Siège du passager avant unique ¹		Siège du passager avant double		
	airbag activé	désactivé ou sans airbag	airbag activé	désactivé ou sans airbag centre	extérieur
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	X	U	X	X	U
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg					
Groupe I : de 9 à 18 kg	X	U	X	X	U
Groupe II : de 15 à 25 kg					
Groupe III : de 22 à 36 kg	X	U	X	X	U

¹ : Dispositifs de protection d'enfant dirigés vers l'avant : Déposer les appuis-tête ⇨ 46. Reculer au maximum le siège. Régler la hauteur du siège dans la position la plus haute. L'inclinaison maximum du dossier est de 25°. Réglage du siège ⇨ 48.

Sièges avant - Combi, Double cabine

Catégorie de poids et classe d'âge	Siège du passager avant unique ¹		Siège du passager avant double		
	airbag activé	désactivé ou sans airbag	airbag activé	désactivé ou sans airbag centre	extérieur
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	X	U	X	X	U
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg					
Groupe I : de 9 à 18 kg	X	U ²	X	X	U ²
Groupe II : de 15 à 25 kg					
Groupe III : de 22 à 36 kg	X	X	X	X	X

¹ : Si réglable, faire glisser le siège aussi loin que possible vers l'arrière et régler la hauteur de siège à la position la plus élevée. L'inclinaison maximum du dossier est de 25°. Réglage du siège ⇨ 48.

² : Les dispositifs de protection d'enfant dirigés vers l'arrière sont réservés à cette classe de poids et d'âge.

Sièges arrière - Combi, Double cabine

Catégorie de poids et classe d'âge	2e rangée de sièges ¹	3e rangée de sièges
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	U	U
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg		
Groupe I : de 9 à 18 kg	U ²	U ²
Groupe II : de 15 à 25 kg	U ²	U ²
Groupe III : de 22 à 36 kg		

¹ : Si nécessaire, faire glisser le siège avant réglable vers l'avant pour installer un système de protection d'enfant sur ces sièges. L'espace peut manquer pour installer certains systèmes de protection d'enfant sur des véhicules équipés de sièges avant fixes.

² : Dispositifs de protection d'enfant dirigés vers l'avant : Retirer l'appui-tête ⇨ 46 avant d'installer le système de sécurité pour enfant. Le siège en face de cette position d'installation ne peut être reculé de plus de la moitié sur ses glissières. L'inclinaison maximum du dossier est de 25°. Réglage du siège ⇨ 48.

U : Convient pour les systèmes de sécurité de type universel à utiliser dans cette catégorie de poids, en conjonction avec ceinture de sécurité trois points.

X : Position de siège ne convenant pas aux enfants de cette catégorie de poids et de classe d'âge.

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant ISOFIX

Catégorie de poids	Taille classe	Fixation	Sièges avant	2e rangée de sièges ¹			3e rangée de sièges
				Au centre	Extérieur	véhicules avec siège passager unique	véhicules avec siège passager double
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	X	X	IL	IL	X
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	X	X	IL	IL	X
	D	ISO/R2	X	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	X	IL	X	X
Groupe I : 9 à 18 kg	D	ISO/R2	X	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	X	IL	X	X
	B	ISO/F2	X	X	IL, IUF ²	IL, IUF ²	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IL, IUF ²	IL, IUF ²	X
	A	ISO/F3	X	X	IL, IUF ²	IL, IUF ²	X
Groupe II : 15 à 25 kg			X	X	IL, IUF ²	IL, IUF ²	X
Groupe III : 22 à 36 kg			X	X	IL, IUF ²	IL, IUF ²	X

- ¹ : Si nécessaire, faire glisser le siège avant réglable vers l'avant pour installer un système de protection d'enfant sur ces sièges. L'espace peut manquer pour installer un système de protection d'enfant sur des véhicules équipés de sièges avant fixes.
- ² : Dispositifs de protection d'enfant dirigés vers l'avant : Retirer l'appui-tête ⇨ 46 avant d'installer le système de sécurité pour enfant. Le siège en face de cette position d'installation ne peut être reculé de plus de la moitié sur ses glissières. L'inclinaison maximum du dossier est de 25°. Réglage du siège ⇨ 48.

IUF : Convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.

X : Pas de système de sécurité ISOFIX pour enfant homologué dans cette catégorie de poids.

IL : Convient pour les systèmes de sécurité ISOFIX des catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ». Le système de sécurité ISOFIX doit être homologué pour le type de véhicule spécifique.

Siège et catégorie de taille ISOFIX

- A - ISO/F3 : Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.
- B - ISO/F2 : Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.
- B1 - ISO/F2X : Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.
- C - ISO/R3 : Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids jusqu'à 18 kg.
- D - ISO/R2 : Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids jusqu'à 18 kg.
- E - ISO/R1 : Système de sécurité pour enfant dos à la route pour de jeunes enfants dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

Rangement

Espaces de rangement	75
Rangements dans le tableau de bord	75
Boîte à gants	76
Porte-gobelets	77
Rangement à l'avant	77
Rangement dans le panneau de porte	78
Vide-poches sous le siège	78
Rangement de toit	80
Coffre	80
Cache-bagages	81
Anneaux d'arrimage	81
Filet de sécurité	83
Grille de coffre	83
Triangle de présignalisation	84
Trousse de secours	84
Galerie de toit	84
Informations sur le chargement ...	85

Espaces de rangement

⚠ Attention

Ne pas entreposer d'objets lourds ou tranchants dans les espaces de rangement. Sinon, le couvercle de l'espace de rangement peut s'ouvrir et les occupants du véhicule risquent d'être blessés par des objets projetés en cas de freinage appuyé, de changement de direction soudain ou d'accident.

Rangements dans le tableau de bord

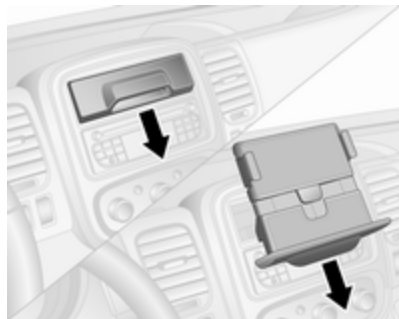
Le tableau de bord dispose d'espaces, de poches et de bacs de rangement.



Un porte-pièces peut être présent sur le tableau de bord.



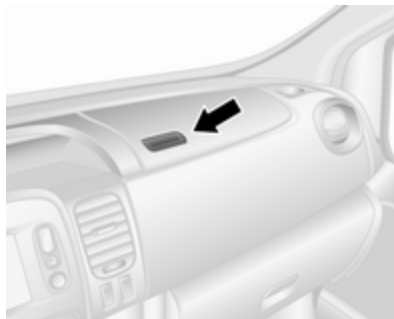
Un support de téléphone peut être présent sur le tableau de bord.



Un porte-tablette peut être présent sur le tableau de bord.

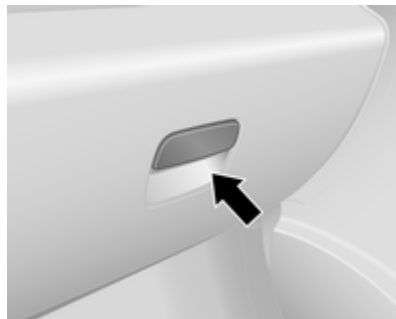
Pour utiliser le porte-tablette, tirer complètement la manette vers soi. Faire pivoter le support et l'enfoncer complètement. Au besoin, abaisser la base du support pour l'étendre.

Pour replacer, placer le support de tablette complètement vers vous, le lever à l'horizontal et l'enfoncer complètement.



Selon la version, le tiroir placé au sommet du tableau de bord peut présenter un couvercle.

Boîte à gants

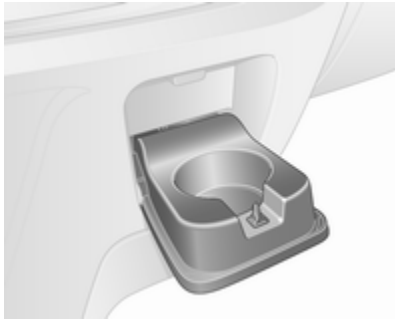


Pour ouvrir, tirer la poignée.

Selon la version du véhicule, la boîte à gants peut être dotée d'un éclairage qui s'allume lorsque la boîte à gants est ouverte, et peut également être verrouillable.

En roulant, la boîte à gants doit rester fermée.

Porte-gobelets



Des porte-gobelets figurent aux deux extrémités du tableau de bord, au centre de la partie inférieure du tableau de bord et, en fonction de la version, dans les pochettes des portes et dans la zone des sièges arrière.

Les porte-gobelets supplémentaires sont situés à l'arrière du siège central arrière rabattu ↗ 77, ↗ 51.

Les porte-gobelets peuvent aussi être utilisés pour maintenir le cendrier amovible. Retirer l'unité de cendrier amovible pour utiliser les porte-gobelets.

Cendriers ↗ 94.

Rangement à l'avant

Des crochets à vêtements sont présents sur la cloison de la cabine et sur les poignées de maintien de la garniture du toit.

Dossier de siège central rabattable

Le dossier du siège passager central avant, lorsqu'il est complètement rabattu vers l'avant, dispose d'un espace de rangement, d'un porte-gobelet et d'un porte-documents.

Rabattement du siège ↗ 50.

⚠ Attention

Le système d'airbag de passager avant doit être désactivé lorsque le siège du passager central avant est en position rabattue.

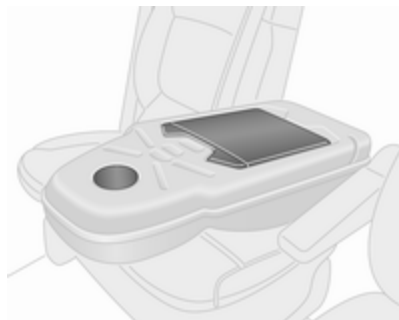
Désactivation d'airbag ↗ 65.

Fermer le porte-gobelet du tableau de bord avant de rabattre le dossier de siège.

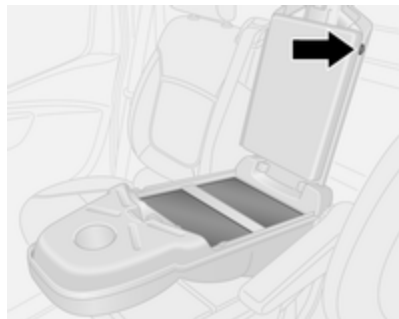


Appuyer sur le bouton (indiqué par une flèche) sur l'arrière du dossier pour déverrouiller le porte-documents et avoir accès aux espaces de rangement.

Le porte-documents peut être reposé en insérant la(les) pièce(s) d'extrémité dans les fentes du porte-gobelet.



Le porte-documents doit toujours être replacé à sa position d'origine avant de relever le dossier du siège.



Si nécessaire, fixer les objets avec une sangle.

Lorsque l'espace de rangement est fermé, il est possible de passer un cordon de chargement d'un élément dans l'espace de rangement par l'encoche, par ex. pour brancher les appareils à une prise de courant.

Prises de courant ⇨ 92.

Rangement dans le panneau de porte

Les pochettes des portes avant et arrière contiennent des porte-bouteilles et, en fonction des versions, un support pour gobelets ou cendriers.

Vide-poches sous le siège

Sur certaines variantes, une boîte de rangement est située sous le siège avant. Tire sur la boîte de rangement pour la sortir.

Les banquettes peuvent également être munies d'espace de rangement sur la partie avant basse du siège.

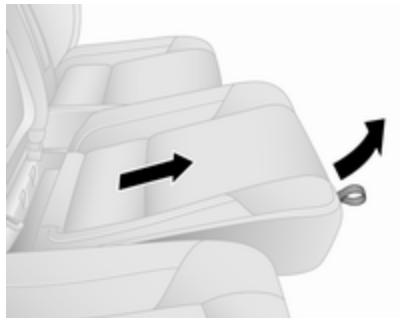


En utilisant les sangles de l'assise de siège du passager, tirer l'assise vers l'avant pour accéder au rangement situé sous l'assise de siège.

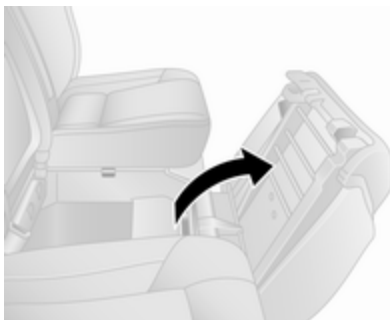
Double cabine - Rangement sous le siège

En fonction de la version, les banquettes contiennent des boîtes de rangement amovibles sous certaines assises de siège.

Ouverture



Pour accéder à chaque boîte de rangement, commencer par déverrouiller l'assise de siège en saisissant la sangle située sur le bord avant de l'assise et en tirant l'assise vers le haut, puis faire doucement coulisser l'assise de siège vers l'avant.



Tirer ensuite l'arrière de l'assise de siège vers le haut pour la faire basculer en position d'ouverture.

Dépose

La boîte de rangement peut également être retirée lorsque l'assise de siège est basculée en position d'ouverture. Tirer vers le haut pour retirer la bague de retenue de l'intérieur de la boîte, puis glisser la boîte hors du dessous du siège.

Replacer la boîte de rangement lorsqu'elle n'est pas utilisée.

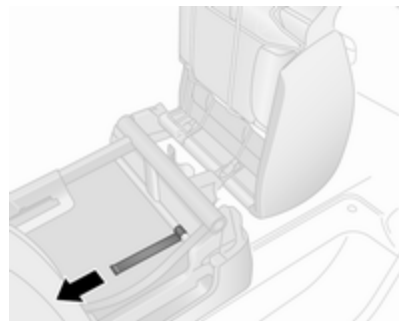
Fermeture

Pour fermer : rabattre l'assise du siège, la pousser légèrement vers l'arrière puis appuyer sur la partie avant de l'assise pour l'engager.

Une fois rabattue, tirer sur la sangle permet également l'ajustement de la position de l'assise du siège selon les exigences de l'occupant.

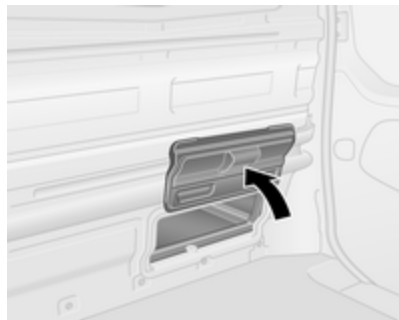
Réglage de siège ⇨ 48, Sièges arrière ⇨ 51.

Trappe pour chargement traversant



Pour pouvoir ranger des objets longs sous les sièges arrière (uniquement du côté passager avant du véhicule), les volets de garniture inférieure peuvent être dégagés.

Tirer tout d'abord sur la sangle de l'assise du siège passager pour soulever le siège, puis incliner le rabat avant vers l'intérieur en tirant sur la languette derrière le siège (voir illustration).



Replier le rabat arrière à la main, il est maintenu en place par des aimants.

⚠ Attention

Les passagers ne doivent pas utiliser le siège lors de transport d'objets sous ce dernier si les volets de garniture inférieure sont ouverts.

Rangement de toit



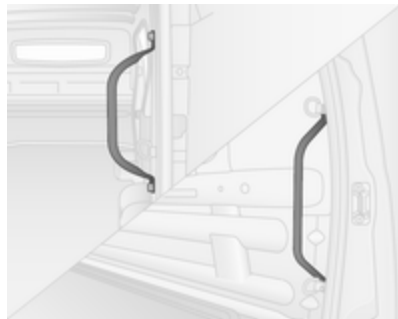
Le poids total dans ce compartiment ne doit pas dépasser 35 kg.

Coffre

Ne pas fixer ou suspendre des objets sur les jambes supérieures ou inférieures d'un côté du coffre.

⚠ Attention

Veiller à ce que le chargement à bord du véhicule soit solidement arrimé. Sans quoi, des objets pourraient se trouver projetés dans l'habitacle, provoquant des blessures ou des dégâts au chargement ou au véhicule.



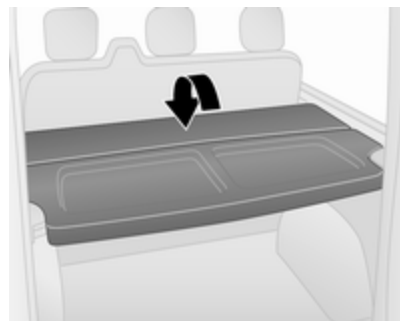
Utiliser les poignées de maintien, placées à côté des portes arrière et coulissantes pour l'assistance pendant l'entrée et la sortie du coffre.

Cache-bagages

Plage arrière

Ne pas poser d'objets très lourds ou à angles vifs sur la plage arrière.

La charge maximale admissible est de 50 kg.



La plage arrière peut être placée en deux positions, c'est-à-dire la position supérieure ou la position inférieure.

La plage arrière peut être repliée, offrant une plus grande flexibilité dans le coffre.

Dépose

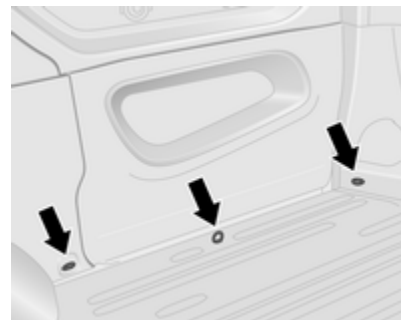
Pour la dépose, relâcher la tablette de ses éléments de retenue des deux côtés.

Si les sièges arrière ⇨ 51 sont rabattus, enlever la plage arrière et la ranger horizontalement à l'avant des sièges arrière rabattus.

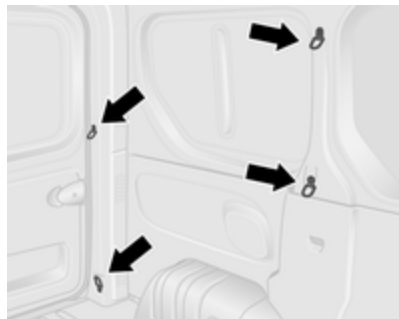
Pose

Réinstaller la plage arrière en l'engageant dans les dispositifs de retenue des deux côtés.

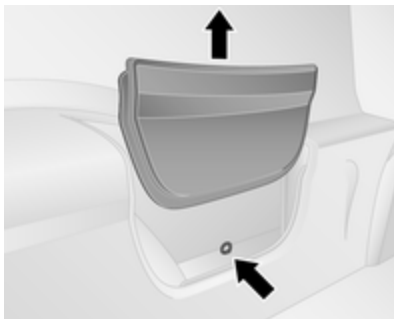
Anneaux d'arrimage



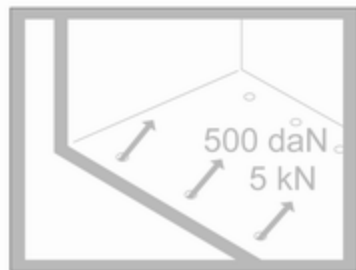
Les anneaux d'arrimage sont disposés dans le coffre pour maintenir le chargement contre le patinage en utilisant des sangles de serrage ou un filet à bagages.



Les anneaux d'arrimage peuvent être situés sur le plancher du véhicule et/ou dans la cloison. Le nombre et l'emplacement des anneaux d'arrimage peuvent varier en fonction du véhicule.



En fonction du véhicule, des anneaux d'arrimage peut se trouver derrière un panneau de garnissage de la cloison latérale. Pour accéder à l'anneau d'arrimage, déposer le panneau de garnissage en le tirant vers le haut et le placer dans l'une des pochettes de rangement arrière.



La force appliquée maximale sur les anneaux d'arrimage ne doit pas dépasser 500 daN/5 kN/5 000 N.

Selon le pays, la force maximale peut être mentionnée sur une étiquette.

Remarque

Les spécifications de l'étiquette ont toujours priorité sur celles du présent manuel.

Informations sur le chargement

↪ 85.

Filet de sécurité

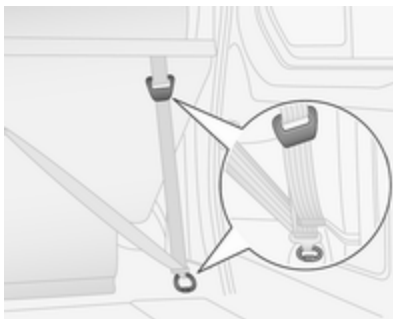
Le filet de sécurité peut être monté derrière les sièges avant ou les sièges arrière.

Le transport de personnes est interdit derrière le filet de sécurité.

Pose



Relâcher les caches de garniture de toit (en utilisant un tournevis à lame plate) pour accéder aux supports. Introduire les tiges de filet de compartiment de chargement dans les emplacements de montage des côtés gauche et droit et assurer la fixation.

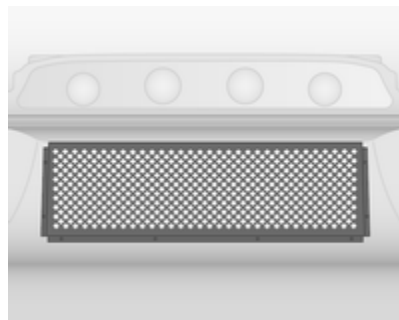


Fixer les sangles aux œillets ou anneaux d'arrimage derrière les sièges puis tendre les sangles.

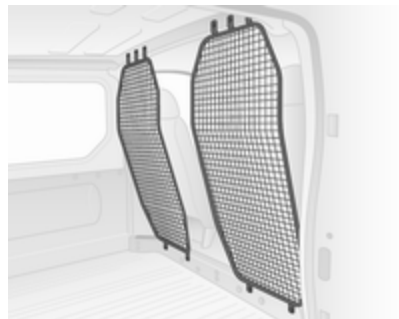
Démontage

Détendre les sangles et les décrocher des œillets ou anneaux d'arrimage. Retirer les tiges de filet des emplacements de montage et fermer les couvercles.

Grille de coffre



Les véhicules avec une vitre dans le tablier de la cabine peuvent inclure une grille métallique du côté coffre.



Selon le véhicule, les véhicules avec un tablier de cabine peuvent inclure des éléments de restriction derrière les sièges avant.



Les véhicules combinés peuvent inclure un élément de restriction derrière les sièges de la seconde rangée.

Remarque

La grille ou l'élément apporte une protection contre les objets du coffre projetés en cas de freinage brutal, de changement soudain de direction ou d'accident.

Informations sur le chargement
⇨ 85.

Triangle de présignalisation

Le triangle de présignalisation peut être rangé dans l'espace situé sous les sièges.

Vide-poches sous le siège ⇨ 78.

Trousse de secours

La trousse de secours peut être rangée dans l'espace situé sous les sièges avant.

Vide-poches sous le siège ⇨ 78.

Galerie de toit

Pour des raisons de sécurité et pour éviter d'endommager le toit, nous vous recommandons d'utiliser le système de galerie de toit homologué pour votre véhicule. Pour de plus amples informations, consulter l'atelier.

Respecter les instructions de montage et ôter la galerie de toit si elle n'est pas utilisée.

Remarque

Si des pneus de taille 215/60 R17 C sont montés, prendre contact avec un atelier avant d'installer une galerie de toit.

Se reporter à la section « Informations sur le chargement » ci-après pour de plus amples informations.

Informations sur le chargement

- Les objets lourds doivent être répartis de manière uniforme et placés aussi loin que possible vers l'avant dans le coffre. Dans le cas d'objets empilés, placer les plus lourds en bas.
- Attacher les objets avec des sangles de serrage fixées aux anneaux d'arrimage ➤ 81.
- Arrimer les objets dans le coffre pour éviter qu'ils ne glissent.
- En cas de transport d'objets dans le coffre, les dossiers des sièges arrière ne peuvent pas être inclinés vers l'avant.
- Le chargement ne doit pas dépasser le bord supérieur des dossiers.
- Ne pas poser d'objets sur le panneau d'instrument.
- Le chargement ne doit pas gêner l'utilisation des pédales, du frein de stationnement et du levier de vitesses et ne doit pas gêner le

conducteur dans ses mouvements. Ne pas laisser des objets non arrimés dans l'habitacle.

- Ne pas conduire avec le coffre ouvert. En outre, la plaque d'immatriculation n'est visible et correctement éclairée que si les portes sont fermées.

Attention

Veiller à ce que le chargement à bord du véhicule soit solidement arrimé. Sans quoi, des objets pourraient se trouver projetés dans l'habitacle, provoquant des blessures ou des dégâts au chargement ou au véhicule.

- La charge utile est la différence entre le poids total autorisé en charge (voir plaquette signalétique ➤ 223) et le poids à vide selon norme CE.
Pour calculer le poids à vide, saisir les données de votre véhicule indiquées dans le tableau des poids au début de ce manuel.

Le poids en ordre de marche CE inclut le poids du conducteur (68 kg), des bagages (7 kg) et tous les liquides (réservoir de carburant rempli à 90 %).

Les équipements et accessoires en option augmentent le poids à vide.

- La charge sur le toit augmente la sensibilité au vent latéral du véhicule et altère la tenue de route du fait de l'élévation du centre de gravité du véhicule. Répartir la charge de manière uniforme et l'arrimer fermement avec des sangles afin qu'elle ne glisse pas. Adapter la pression des pneus et la vitesse du véhicule à l'état de charge. Contrôler régulièrement les fixations et les resserrer.

Ne pas dépasser 120 km/h.

La charge autorisée sur le toit est de 200 kg pour les versions de hauteur de toit H1 et de 150 kg pour les versions de hauteur de toit H2 (à l'exclusion des conversions de la cabine de plateforme). La masse sur le toit est la

somme des masses de la galerie
de toit et de la charge.

Instruments et commandes

Commandes 88

Réglage du volant 88

Commandes au volant 88

Avertisseur sonore 88

Commandes au volant 88

Essuie-glace / lave-glace
avant 89

Essuie-glace / lave-glace de
lunette arrière 90

Température extérieure 91

Horloge 91

Prises de courant 92

Allume-cigares 93

Cendriers 94

Témoins et cadrans 94

Combiné d'instruments 94

Compteur de vitesse 94

Compteur kilométrique 95

Compteur kilométrique
journalier 95

Compte-tours 95

Jauge à carburant 96

Indicateur d'économie de
carburant 97

Affichage de service 97

Témoins 98

Clignotant 102

Rappel de ceinture de sécurité 102

Airbags et rétracteurs de
ceinture 102

Désactivation d'airbag 102

Système de charge 103

Témoin de dysfonctionnement 103

Prochain entretien du véhicule 103

Arrêter le moteur 104

Système de freinage 104

Antiblocage de sécurité (ABS) 104

Passage au rapport supérieur 104

Electronic Stability Program 105

Electronic Stability Program
désactivé 105

Température de liquide de
refroidissement du moteur 105

Préchauffage 105

AdBlue 105

Système de surveillance de la
pression des pneus 106

Pression d'huile moteur 106

Mode d'économie de
carburant 107

Niveau bas de carburant 107

Système Stop/Start 107

Éclairage extérieur 107

Feux de route 107

Antibrouillard 107

Feu antibrouillard arrière 107

Régulateur de vitesse 107

Tachygraphe 108

Porte ouverte 108

Affichages d'information 108

Centre d'informations du
conducteur 108

Affichage d'informations 108

Messages du véhicule 109

Signaux sonores 110

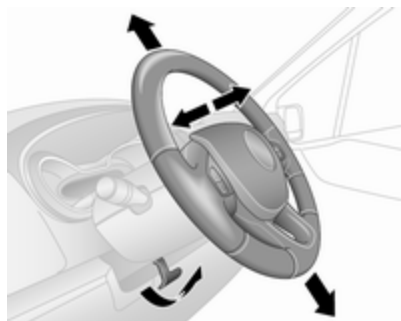
Niveau d'huile moteur 110

Ordinateur de bord 111

Tachygraphe 113

Commandes

Réglage du volant



Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

Commandes au volant



Le régulateur de vitesse et le limiteur de vitesse peuvent être réglés à l'aide des commandes au volant.

Régulateur de vitesse et limiteur de vitesse ⇨ 161.

Avertisseur sonore



Appuyer sur .

L'avertisseur sonore retentira quelle que soit la position du commutateur d'allumage.

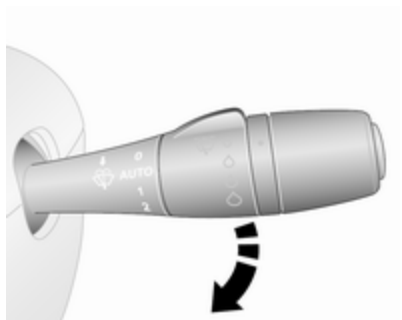
Commandes au volant

L'Infotainment System et un téléphone mobile connecté peuvent être commandés à partir des commandes au volant.

D'autres informations figurent dans le manuel de l'Infotainment.

Essuie-glace / lave-glace avant

Essuie-glace avant

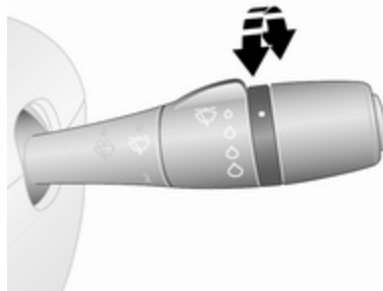


- 0** : arrêt
AUTO ou : fonctionnement intermittent ou balayage automatique avec capteur de pluie
1 : lent
2 : rapide

Ne pas mettre en marche lorsque les vitres sont gelées.

Ne pas enclencher les essuie-glaces ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

Intervalle de balayage réglable



Manette d'essuie-glace en position **AUTO** ou .

Tourner la molette pour régler l'intervalle de balayage souhaité :

- intervalle court : tourner la roue moletée vers le haut
 intervalle long : tourner la roue moletée vers le bas

Balayage automatique avec capteur de pluie

Manette d'essuie-glace en position **AUTO** ou .

Le capteur de pluie détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et règle automatiquement la vitesse de l'essuie-glace avant.

Au démarrage du moteur, le balayage automatique doit être à nouveau sélectionné.

Sensibilité réglable du capteur de pluie

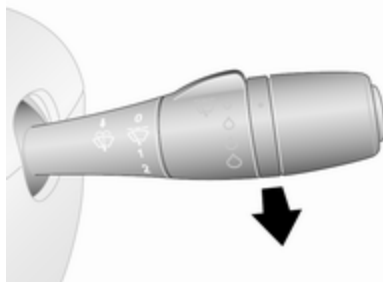
Tourner la roue moletée pour régler la sensibilité :

- faible sensibilité : tourner la roue moletée vers le haut
 grande sensibilité : tourner la roue moletée vers le bas



Le capteur de fuite est situé sur le pare-brise. La zone du capteur doit rester propre, c'est-à-dire sans poussière, saletés, ni givre.

Lave-glace avant



Tirer la manette. Du liquide lave-glace est pulvérisé sur le pare-brise.

traction brève : un seul balayage
traction longue : plusieurs balayages

Position de maintenance

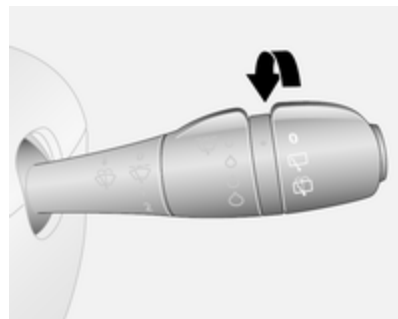
En fonction de la version, le levier de l'essuie-glace avant peut disposer d'une position de maintenance facilitant le remplacement du balai d'essuie-glace.

Avant de remplacer les balais d'essuie-glace, mettre le contact, puis abaisser le levier de l'essuie-glace

aussi loin que possible ; l'essuie-glace s'arrête dans une position à l'écart du capot.

Remplacement des balais d'essuie-glace ➔ 185.

Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière



Tourner la manette :

○ : arrêt

☐ : fonctionnement de l'essuie-glace

☒ : du liquide lave-glace est pulvérisé sur le pare-brise

L'essuie-glace de lunette arrière s'enclenche automatiquement si l'essuie-glace avant est en marche et que la marche arrière est engagée.

Température extérieure



Une chute de la température est affichée immédiatement, une hausse de la température est indiquée après un certain délai.

Si la température extérieure descend sous 3 °C, le témoin °C clignote dans le centre d'informations du conducteur pour indiquer un risque de chaus-

sée verglacée. Il continuera à clignoter jusqu'à ce que la température remonte au-dessus de 3 °C.

⚠ Attention

Lorsque l'affichage indique une température de quelques degrés au-dessus de 0 °C, il se peut que la chaussée soit déjà verglacée.

Horloge

Selon le véhicule, l'heure peut être affichée dans l'affichage d'informations centrale et/ou le centre d'informations du conducteur.

Affichage d'informations :



Les heures et les minutes peuvent être réglées en enfonçant les boutons correspondants de l'affichage ou via les commandes de l'Infotainment System.

D'autres informations figurent dans le Guide de l'Infotainment.

Centre d'informations du conducteur :



Afficher la fonction de réglages d'horloge en enfonceant le bouton à l'extrémité de la manette d'essuie-glace.

Enfoncer et maintenir le bouton pendant environ cinq secondes :

- Les heures clignotent.
- Enfoncer le bouton plusieurs fois pour changer les heures.
- Attendre environ cinq secondes pour régler l'heure.
- Les minutes clignotent.

- Enfoncer le bouton plusieurs fois pour changer les minutes.
- Attendre environ cinq secondes pour régler les minutes.

Centre d'informations du conducteur
➤ 108.

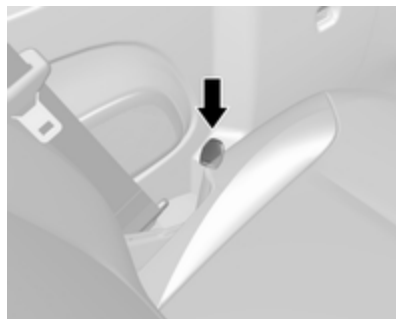
Prises de courant



Une prise de courant 12 V se trouve sur le tableau de bord. Rabattre le couvercle vers le haut.



En fonction du véhicule, une prise supplémentaire peut se trouver à l'arrière du véhicule.



Une prise supplémentaire peut se trouver le long du bord extérieur du siège banquette.

Si des accessoires électriques sont raccordés et que le moteur ne tourne pas, la batterie du véhicule se décharge. La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 120 watts.

⚠ Danger

Pour éviter tout risque d'incendie, si plusieurs prises de courant sont utilisées simultanément, la consommation totale de courant des accessoires connectés ne doit pas dépasser 180 watts.

Quand le contact est coupé, la prise de courant peut être désactivée.

En outre, elle peut également être désactivée si la tension de la batterie est trop faible.

Les accessoires électriques branchés doivent répondre à la norme DIN VDE 40 839 en matière de compatibilité électromagnétique.

Avertissement

Ne pas connecter d'accessoires fournissant du courant tels que chargeurs électriques ou batteries.

Ne pas endommager les prises en utilisant des fiches inadaptées.

Prise USB



Dans l'unité d'Infotainment (ou sur le tableau de bord) se trouve une prise USB ♣ destinée au branchement de sources audio externes et de dispositifs de chargement.

Remarque

Les prises doivent toujours rester propres et sèches.

Prise AUX, fente de carte SD - se référer au Guide de l'Infotainment.

Allume-cigares



L'allume-cigares est situé sur le tableau de bord.

Appuyer sur l'allume-cigares. Il s'éteint automatiquement lorsque la résistance est incandescente. Retirer l'allume-cigares.

Cendriers

Avertissement

Uniquement destiné aux cendres,
pas aux déchets combustibles.

Cendrier amovible



Boîtier de cendrier pour une utilisation portable dans le véhicule. Pour l'employer, ouvrir le couvercle.

Des cendriers peuvent être placés dans les porte-gobelets des deux extrémités du tableau de bord, au centre de la partie inférieure du tableau de bord et, en fonction de la

version, dans les pochettes des portes ou dans la zone des sièges arrière.

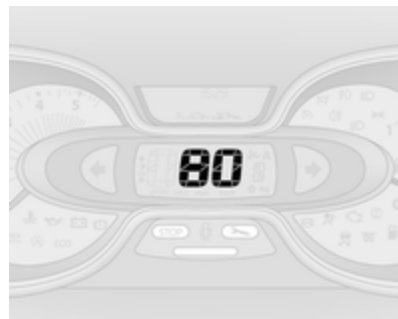
Porte-gobelets ↗ 77.

Témoins et cadrans

Combiné d'instruments

Sur certaines versions, les aiguilles du combiné d'instruments montent brièvement à fond lors de la mise du contact.

Compteur de vitesse



Affiche la vitesse du véhicule.

Limiteur de vitesse

La vitesse maximale peut être limitée par un limiteur de vitesse. Témoin visible de cela, une étiquette d'avertissement est apposée sur le tableau de bord.

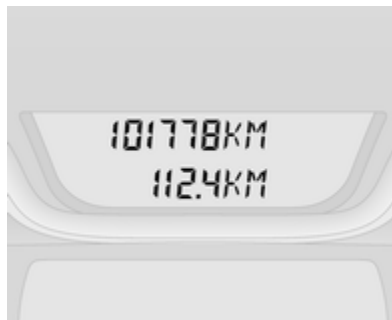
Un signal sonore d'avertissement retentira pendant dix secondes toutes les 40 secondes si le véhicule dépasse brièvement la limite fixée.

Remarque

Dans certaines conditions (p. ex. fortes pentes), la vitesse du véhicule peut dépasser la limite fixée.

Limiteur de vitesse ⇨ 165, limiteur de vitesse de régulateur de vitesse ⇨ 161.

Compteur kilométrique



Affiche la distance parcourue.

Compteur kilométrique journalier

Le compteur kilométrique journalier apparaît sous le compteur kilométrique dans le centre d'informations du conducteur et affiche la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Pour la remise à zéro, alors que le compteur kilométrique journalier est affiché, enfoncer et maintenir le bouton à l'extrémité de la manette

d'essuie-glace pendant quelques secondes avec le contact mis. L'affichage clignotera et la valeur sera remise à zéro.

Centre d'informations du conducteur ⇨ 108.

Compte-tours



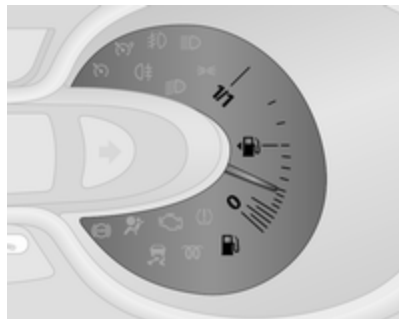
Affiche le régime du moteur.

Si possible, conduire dans la plage de régime inférieure sur chaque rapport.

Avertissement

Le régime maximal autorisé est dépassé si l'aiguille atteint la zone d'avertissement jaune. Danger pour le moteur.

Jauge à carburant



Indique le niveau de carburant dans le réservoir.

La flèche indique le côté du véhicule où se trouve le volet de remplissage de carburant.

Le témoin s'allume également dans le combiné d'instruments ➤ 98 lorsque le niveau de carburant est bas (autonomie d'environ 50 km) : faire le plein immédiatement ➤ 170.

Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Purge du système d'alimentation en gazole (diesel) ➤ 185.

Remarque

Pour assurer l'affichage correct du niveau de carburant, le contact doit être coupé avant de faire le plein.

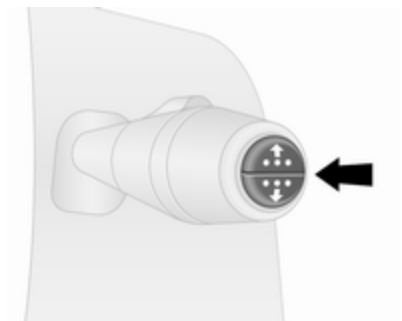
Éviter l'ajout de faibles quantités de carburant (par ex. moins de cinq litres) pour assurer une indication précise.

En raison du reste de carburant présent dans le réservoir, la quantité ajoutée peut être inférieure à la capacité nominale indiquée pour le réservoir de carburant.

Témoin de niveau AdBlue



Le pourcentage d'AdBlue actuellement restant peut être affiché au centre d'informations du conducteur ➤ 108.



Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton à l'extrémité de la manette d'essuie-glace jusqu'à afficher le menu « Pourcentage d'AdBlue restant ».

Avertissements de niveau

Si le niveau d'AdBlue tombe au-dessous d'une certaine valeur, un avertissement de niveau s'affiche au centre d'informations du conducteur ➤ 108. En outre, le témoin  ➤ 105 s'allume en continu en même temps qu'un signal sonore d'avertissement retentit.

Remplir le réservoir d'AdBlue au plus vite.

AdBlue ➤ 149.

Indicateur d'économie de carburant



En fonction de la version, l'indicateur d'économie de carburant (ou indicateur de style de conduite) fournit un calcul instantané du rendement énergétique sur base du style de conduite actuel.

L'indicateur utilise des couleurs pour indiquer la consommation actuelle de carburant :

- Vert : la meilleure économie de carburant est atteinte
- Jaune : le style de conduite est trop agressif
- Orange : économie de carburant moins efficace

L'indicateur d'économie de carburant est activé par défaut.

En fonction de la version, l'indicateur d'économie de carburant (ou indicateur de style de conduite) peut être désactivé via l'Infotainment System. Consulter le mode d'emploi de l'Infotainment System pour de plus amples informations.

Affichage de service

Quand le contact est mis, la distance restante avant le prochain entretien peut s'afficher brièvement dans le centre d'informations du conducteur. Basé sur les conditions de conduite, l'intervalle auquel un entretien sera signalé peut considérablement varier.

La distance avant l'affichage du message d'entretien peut également s'afficher en appuyant sur la touche de l'extrémité de la manette d'essuie-glace pendant cinq secondes environ.

Quand la distance restante avant le prochain entretien est inférieure à 1500 km ou un mois, un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Quand la distance atteint 0 km ou que la date d'entretien est atteinte, le témoin  s'allume respectivement dans le combiné d'instruments et le centre d'informations du conducteur et un message correspondant s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Le véhicule a besoin d'un entretien. Prendre contact avec un atelier.

Réinitialisation de l'affichage de service

Après un entretien, réinitialiser l'affichage de service :

Sélectionner l'affichage de la distance avant entretien du centre d'informations du conducteur en appuyant sur le bouton de manière répétitive à l'extrémité du levier d'essuie-glaces. Ensuite, maintenir enfoncé le bouton pendant environ dix secondes jusqu'à ce que la distance avant entretien s'affiche de manière continue (l'affichage ne clignote plus).

Sur certains véhicules, il peut s'avérer nécessaire de maintenir enfoncé le bouton deux fois. Dans ce cas, agir comme suit :

Après la sélection de l'affichage de la distance avant entretien, maintenir enfoncé le bouton pendant environ dix secondes jusqu'à ce que la distance avant entretien clignote à l'écran. Ensuite, maintenir enfoncé le bouton à nouveau pendant environ dix secondes pour réinitialiser l'intervalle d'entretien.

Si le témoin de commande  ne s'éteint pas au combiné d'instruments, conduire pendant au moins 15 km puis couper le contact

pendant le contact pendant au moins une minute avant de répéter la procédure.

Ordinateur de bord  111.

Centre d'informations du conducteur  108.

Informations sur le service  217.

Témoins

Les témoins décrits ne se retrouvent pas sur tous les véhicules. La description s'applique à toutes les versions d'instruments.

Selon l'équipement, la position des témoins peut varier.

Lors de la mise du contact, la plupart des témoins s'allument brièvement pour effectuer un test de fonctionnement.

Signification des couleurs des témoins :

- rouge : danger, rappel important
- jaune : avertissement, instruction, défaillance
- vert : confirmation de mise en marche

bleu : confirmation de mise en
marche

blanc : confirmation de mise en
marche

Témoins du combiné d'instruments



Témoins de la console de toit



Vue d'ensemble

	Clignotant ↗ 102
	Rappel de ceinture de sécurité ↗ 102
	Airbags et rétracteurs de ceinture ↗ 102
	Activation d'airbag ↗ 102
	Désactivation d'airbag ↗ 102

	Système de charge ↗ 103
	Témoin de dysfonctionnement ↗ 103
	Prochain entretien du véhicule ↗ 103
	Arrêter le moteur ↗ 104
	Système de freinage ↗ 104
	Antiblocage de sécurité (ABS) ↗ 104
	Passage au rapport supérieur, passage au rapport inférieur ↗ 104
	Electronic Stability Program ↗ 105
	Electronic Stability Program arrêté ↗ 105
	Température de liquide de refroidissement du moteur ↗ 105
	Préchauffage ↗ 105

	AdBlue ↗ 105
	Système de surveillance de la pression des pneus ↗ 106
	Pression de l'huile moteur ↗ 106
ECO	Mode d'économie de carburant ↗ 107
	Niveau bas de carburant ↗ 107
	Autostop (système arrêt-démarrage) ↗ 107
	Autostop inhibé (système arrêt-démarrage) ↗ 107
	Éclairage extérieur ↗ 107
	Éclairage extérieur ↗ 107
	Feux de route ↗ 107
	Antibrouillard ↗ 107

	Feu antibrouillard arrière ⇨ 107
	Régulateur de vitesse ⇨ 107
	Limiteur de vitesse ⇨ 107
T	Tachygraphe ⇨ 108
	Porte ouverte ⇨ 108

Clignotant

 clignote en vert.

Clignote lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont allumés.

Clignotement rapidement : défaillance d'une ampoule de clignotant ou du fusible associé.

Un signal sonore peut être entendu quand les clignotants fonctionnent.

Remplacement des ampoules
⇨ 186.

Fusibles ⇨ 193.

Clignotants ⇨ 117.

Rappel de ceinture de sécurité

 s'allume ou clignote en rouge.

Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, le témoin  clignote dès que la vitesse du véhicule dépasse 16 km/h environ. Un signal sonore retentit également pendant une durée pouvant atteindre deux minutes.

Si la ceinture de sécurité est attachée, le témoin s'éteint.

Remarque

Des objets lourds sur les sièges avant peuvent causer l'éclairement du témoin . Retirer l'objet du siège ou fixer la ceinture de sécurité.

⚠ Attention

Boucler la ceinture de sécurité avant chaque déplacement.

Les personnes non attachées mettent en danger tous les occupants du véhicule, en plus d'eux-mêmes.

Ceintures de sécurité à trois points
⇨ 57.

Airbags et rétracteurs de ceinture

 s'allume en jaune.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'il ne s'allume pas ou s'il s'allume en roulant, le rétracteur de ceinture ou le système d'airbags présente une défaillance. Les airbags et les rétracteurs de ceinture peuvent ne pas se déclencher en cas d'accident.

Des rétracteurs de ceinture ou airbags déclenchés sont signalés par le témoin  qui reste allumé.

⚠ Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Rétracteurs de ceinture, système d'airbags ⇨ 56, ⇨ 61.

Désactivation d'airbag

 ON s'allume en jaune.

L'airbag de passager avant est activé.

 OFF s'allume en jaune.

L'airbag de passager avant est désactivé ⇨ 65.

Si les deux témoins de commande  ON et  OFF sont allumés simultanément, le système est défaillant. Le statut du système est indéterminé et personne n'est autorisé à occuper le siège de passager avant. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Si allumé en même temps que  ou , prendre contact avec un atelier.

Danger

Risque de blessure mortelle pour un enfant placé dans un système de sécurité pour enfant quand le l'airbag pour passager avant est activé.

Risque de blessure mortelle pour un adulte quand le l'airbag pour passager avant est désactivé.

Système d'airbag ⇨ 61, rétracteurs de ceinture ⇨ 56, désactivation d'airbag ⇨ 65.

Système de charge

 s'allume en rouge.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Si le témoin  s'allume lorsque le moteur du véhicule fonctionne (accompagné du témoin STOP et d'une sonnerie d'avertissement), s'arrêter et couper le moteur.

La batterie de véhicule ne se charge pas. Le refroidissement du moteur peut être interrompu. Le servofrein peut cesser de fonctionner. Prendre contact avec un atelier.

Témoin de dysfonctionnement

 s'allume ou clignote en jaune.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Défaillance dans le système d'épuration des gaz d'échappement. Les valeurs des gaz d'échappement autorisées peuvent être dépassées. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Il clignote lorsque le moteur tourne

Défaillance pouvant endommager le catalyseur. Relâcher l'accélérateur jusqu'à ce que le témoin cesse de clignoter. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Prochain entretien du véhicule

 s'allume en jaune.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

Le témoin peut s'éclairer avec d'autres témoins et un message correspondant peut s'afficher au centre d'informations du conducteur ↗ 108. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Arrêter le moteur

STOP s'allume en rouge.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'allume avec d'autres témoins (par exemple ,  et ), accompagnés par un signal sonore et un message correspondant dans le centre d'informations du conducteur ↗ 108 : arrêter immédiatement le moteur et demander l'assistance d'un atelier.

Système de freinage

 s'allume en rouge.

Il s'allume après que le contact est mis, lorsque le frein de stationnement est serré ↗ 157 et il s'éteint lorsque le frein de stationnement est relâché.

S'allume quand le frein de stationnement est serré si le niveau de liquide de frein est trop bas ↗ 182.

⚠ Attention

S'arrêter. Interrompre immédiatement le trajet. Prendre contact avec un atelier.

L'allumage de  ainsi que du témoin STOP et une sonnerie d'avertissement indiquent une panne dans le système de freinage. Un message correspondant s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur ↗ 108. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Système de freinage ↗ 156.

Antiblocage de sécurité (ABS)

 s'allume en jaune.

S'allume brièvement après avoir mis le contact. Le système est opérationnel dès que  s'éteint.

Si le témoin  ne s'éteint pas après quelques secondes ou s'il s'allume en roulant, l'ABS présente une défaillance. Le témoin  peut également s'allumer dans le combiné d'instruments conjointement un message correspondant et dans le centre d'informations du conducteur ↗ 108. Le système de freinage reste opérationnel mais sans régulation ABS.

L'allumage des témoins , ,  et STOP indiquent une panne dans le système de freinage. Un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Antiblocage de sécurité (ABS) ↗ 157.

Passage au rapport supérieur

 ou  s'allume.

Il est recommandé de changer de rapport lors de l'illumination afin d'améliorer l'économie de carburant.

Electronic Stability Program

 clignote ou s'allume en jaune.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'il clignote en roulant

Le système est engagé activement. La puissance du moteur peut être réduite et le véhicule peut être légèrement freiné automatiquement.

S'allume en roulant

Le système n'est pas disponible. Un message correspondant s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur  108.

ESP®Plus  160, système antipatinage  159.

Electronic Stability Program désactivé

 s'allume en vert.

Si l'ESP®Plus a été désactivé par  sur le tableau de bord, le témoin  s'allume et un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur  108.

ESP®Plus  160, système antipatinage  159.

Température de liquide de refroidissement du moteur

 s'allume en bleu ou rouge.

S'allume brièvement en rouge lorsque le contact est mis puis devient bleu.

S'il s'allume en rouge lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur.

Avertissement

La température de liquide de refroidissement est trop élevée.

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement  180.

S'il y a assez de liquide de refroidissement, prendre contact avec un atelier.

Le témoin doit être bleu avant de poursuivre le trajet.

Préchauffage

 s'allume en jaune.

Le préchauffage est activé. S'active uniquement quand la température extérieure est faible.

AdBlue

 s'allume en jaune.

Le niveau d'AdBlue est bas. Remplir d'AdBlue au plus vite afin d'éviter tout blocage de démarrage du moteur.

S'allume en même temps que le témoin  pour indiquer un système défaillant ou pour avertir que le démarrage du moteur peut ne plus être possible après une certaine distance. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur  108.

Le pourcentage d'AdBlue restant peut également être vérifié par des pressions répétées sur le bouton situé à l'extrémité de la manette d'essuie-glace. Ordinateur de bord ➤ 111.

AdBlue ➤ 149.

Système de surveillance de la pression des pneus

() s'allume ou clignote en jaune.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

Allumé

Perte de pression des pneus. S'arrêter immédiatement et vérifier la pression de gonflage.

Le témoin () est allumé en même temps que  104 et un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur lorsqu'une crevaison ou un pneu dangereusement sous-gonflé est détecté.

Clignotement

Défaillance dans le système. Après un délai, le témoin s'allume en continu. Prendre contact avec un atelier.

Le témoin () est allumé en même temps que  103 et un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur lorsqu'un pneu sans capteur de pression est posé (par ex. une roue de secours).

Système de surveillance de la pression des pneus ➤ 200.

Pression d'huile moteur

() s'allume en rouge.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Si le témoin () s'allume lorsque le moteur du véhicule fonctionne (accompagné du témoin  et d'une sonnerie d'avertissement), s'arrêter et couper le moteur.

Avertissement

La lubrification du moteur peut être interrompue. Cela peut entraîner des dégâts au moteur et/ou un blocage des roues motrices.

1. Appuyer sur l'embrayage.
2. Mettre la boîte au point mort (ou déplacer le levier sélecteur sur **N**).
3. Quitter le trafic le plus rapidement possible sans gêner les autres véhicules.
4. Couper le contact.

⚠ Attention

Quand le moteur est arrêté, il faut exercer des efforts plus importants pour freiner et manœuvrer le volant.

Ne pas enlever la clé tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt ; sinon, le verrouillage du volant pourrait s'engager de manière inattendue.

Vérifier le niveau d'huile avant de prendre contact avec un atelier
⇨ 178.

Mode d'économie de carburant

ECO s'allume en vert lorsque le mode ECO est engagé pour réduire la consommation de carburant.

Mode ECO, conduite économique
⇨ 137.

Niveau bas de carburant

 s'allume en jaune.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'allume lorsque le niveau de carburant dans le réservoir est bas (autonomie d'environ 50 km) ; faire le plein immédiatement ⇨ 170.

Catalyseur ⇨ 149.

Purge d'air du circuit de gazole (diesel) ⇨ 185.

Système Stop/Start

 s'allume lorsque le moteur est en arrêt automatique.

 s'éclaire lorsqu'un arrêt automatique est inhibé quand certaines conditions ne sont pas remplies.

Système Stop/Start ⇨ 144.

Éclairage extérieur

 s'allume en vert.

S'allume lorsque les freins sont allumés.

 s'allume en vert.

S'allume lorsque les feux de position sont allumés.

Éclairage ⇨ 114.

Feux de route

 s'allume en bleu.

Il s'allume quand les feux de route sont allumés ou en cas d'appel de phares ⇨ 115.

Antibrouillard

 s'allume en vert.

Il s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés ⇨ 118.

Feu antibrouillard arrière

 s'allume en jaune.

Allumé quand le feu antibrouillard arrière est allumé ⇨ 118.

Régulateur de vitesse

 s'allume en vert ou en jaune.

 s'allume en vert quand une certaine vitesse est mémorisée.

 s'allume en vert quand le système fonctionne.

Limiteur de vitesse

 s'allume en jaune.

☞ s'allume en jaune quand le système fonctionne.

Régulateur de vitesse et limiteur de vitesse ☞ 161.

Tachygraphe

T s'allume en cas de défaillance ☞ 113.

Porte ouverte

☞ s'allume en rouge.

Allumer si une porte n'est pas correctement fermée.

Un message correspondant s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur ☞ 108.

Affichages d'information

Centre d'informations du conducteur



En fonction de la configuration du véhicule, les éléments suivants s'affichent à l'écran :

- la température extérieure ☞ 91
- horloge ☞ 91
- compteur kilométrique ☞ 95
- compteur kilométrique journalier ☞ 95
- message d'entretien ☞ 97

- les messages du véhicule ☞ 109
- ordinateur de bord ☞ 111

Affichage d'informations



L'affichage central du système d'infodivertissement affiche l'heure (et/ou la température extérieure, selon la version) et l'information du système d'infodivertissement.

Appuyer sur ☞ pour allumer l'Infotainment System. Alternativement, il commute automatiquement en position de marche lorsque le contact est mis.

Selon le système, le système d'infodivertissement est actionné par des boutons fixes et rotatifs de la façade du système d'infodivertissement, via les commandes au volant, le système de reconnaissance vocale (si disponible) ou via l'écran tactile.

Fonctionnement de l'écran tactile

Exécuter la sélection désirée à partir des menus et options disponibles en touchant l'écran d'affichage avec le doigt.

D'autres informations figurent dans le Guide de l'Infotainment.

Messages du véhicule

Des messages s'affichent dans le centre d'informations du conducteur et peuvent être accompagnés d'un témoin  ou ^{STOP} s'allumant dans le combiné d'instruments.

Messages d'information

Les messages d'information concernant par exemple les conditions de démarrage du moteur du véhicule, le système marche-arrêt, l'application du frein de stationnement, le verrouillage central, le verrouillage de la colonne de direction, etc., fournissent le statut actuel de certaines fonctions du véhicule et des consignes d'utilisation.

Messages de défaillance

Messages d'anomalie concernant par exemple le filtre à carburant, les airbags, les émissions d'échappement, etc. s'affichent conjointement avec le témoin . Conduire avec prudence et demander l'assistance d'un atelier dès que possible.

Pour effacer les messages de défaillance, par ex. « **VÉRIFIER INJECTION** », de l'afficheur, appuyer sur le bouton à l'extrémité de la manette d'essuie-glace. Après quelques secondes, le message peut disparaître automatiquement et  reste allumé. La défaillance sera alors mémorisée dans le système embarqué.

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement concernant par exemple le moteur du véhicule, une panne de batterie ou des freins, s'affichent avec le témoin ^{STOP} et peuvent s'accompagner d'un signal sonore d'avertissement. Arrêter immédiatement le moteur et prendre contact avec un atelier.

Les messages d'avertissement, par exemple « **DÉFAILLANCE DE CHARGE DE BATTERIE** », disparaissent automatiquement de l'afficheur lorsque la cause de la défaillance a été résolue.

Messages d'économie de carburant

Les messages d'économie de carburant fournissent des conseils d'amélioration de l'efficacité énergétique. Les voyages peuvent être sauvegardés dans la mémoire du système, ce qui permet de comparer les performances.

Consulter le mode d'emploi de l'Infotainment System pour de plus amples informations.

Taux d'économie de carburant
↗ 111.

Signaux sonores

Un seul signal sonore se fera entendre à la fois.

Un message correspondant peut également s'afficher au centre d'informations du conducteur lorsqu'une sonnerie d'avertissement retentit.

Lors du démarrage du moteur ou en roulant :

- En cas de ceinture de sécurité non bouclée ↗ 56.
- Si l'aide au stationnement détecte un objet ↗ 165.
- Si la vitesse du véhicule dépasse brièvement une limite fixée ↗ 161, ↗ 165.
- Si une porte ou le capot est mal fermé(e), lorsque le véhicule dépasse une certaine vitesse.
- Lors de l'activation ou de la désactivation de la surveillance de l'inclinaison du véhicule ↗ 38.
- En cas de défaillance du circuit de freinage ↗ 104.
- Si la batterie de véhicule ne se charge pas ↗ 103.
- Si la lubrification du moteur est interrompue ↗ 106.
- Si de l'AdBlue doit être rajouté ou en cas de défaillance ↗ 149.
- Si la clé électronique est hors de portée de détection.

Système de clé électronique
↗ 23, touche d'alimentation
↗ 140.

Quand le véhicule est à l'arrêt et/ou que la porte du conducteur est ouverte :

- Si la clé a été oubliée dans la serrure.
- Si la clé électronique est restée dans le lecteur de carte.
Système de clé électronique
↗ 23, touche d'alimentation
↗ 140.
- Si le véhicule est en mode Auto-stop.
Système Stop/Start ↗ 144.
- Si l'éclairage extérieur est allumé
↗ 114.

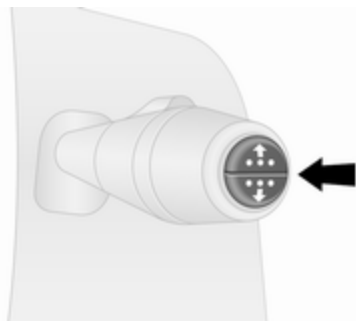
Niveau d'huile moteur

Si le niveau minimum d'huile moteur est atteint, un message s'affiche pendant 30 secondes dans le centre d'informations du conducteur ↗ 108, une fois le moteur en marche.

Vérifier le niveau d'huile ↗ 178.

Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord informe sur les données de conduite qui sont enregistrées en permanence et évaluées électroniquement.



Selon le véhicule, les fonctions suivantes peuvent être sélectionnées en appuyant plusieurs fois sur l'extrémité de la manette d'essuie-glace :

- carburant consommé
- consommation moyenne
- consommation instantanée
- autonomie
- distance parcourue

- vitesse moyenne
- Pourcentage d'AdBlue restant ↗ 149
- distance avant entretien ↗ 97
- horloge ↗ 91, température extérieure ↗ 91
- vitesse mémorisée par le régulateur de vitesse et le limiteur de vitesse ↗ 161
- taux d'économie de carburant (ecoScoring (score d'économie))
- messages de défaillance et d'informations
- compteur kilométrique ↗ 95, compteur kilométrique journalier ↗ 95

Carburant consommé

Affiche la quantité de carburant consommé depuis la dernière remise à zéro.

La mesure peut être redémarrée à tout moment en enfonçant et en maintenant le bouton.

Consommation moyenne

La valeur est affichée après avoir parcouru une distance de 400 mètres.

La consommation moyenne est affichée, en tenant compte de la distance parcourue et du carburant consommé depuis la dernière remise à zéro.

La mesure peut être relancée à tout moment.

Consommation instantanée

La valeur est affichée après avoir atteint une vitesse de 30 km/h.

Autonomie

La valeur est affichée après avoir parcouru une distance de 400 mètres.

L'autonomie est calculée à partir du contenu actuel du réservoir à carburant et de la consommation moyenne depuis la dernière remise à zéro.

L'autonomie ne s'affichera pas si le témoin  est allumé dans le combiné d'instruments ↗ 107.

Distance parcourue

Affiche la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro.

La mesure peut être relancée à tout moment.

Vitesse moyenne

La valeur est affichée après avoir parcouru une distance de 400 mètres.

La vitesse moyenne depuis la dernière remise à zéro est affichée.

La mesure peut être relancée à tout moment.

Les arrêts avec coupure du contact pendant le voyage ne sont pas pris en compte.

Réinitialiser les informations de l'ordinateur de bord

Pour remettre à zéro l'ordinateur de bord, sélectionner une de ses fonctions, puis enfoncer et maintenir le bouton à l'extrémité de la manette d'essuie-glace.

Les informations suivantes de l'ordinateur de bord peuvent être réinitialisées :

- carburant consommé
- consommation moyenne
- distance parcourue
- vitesse moyenne

L'ordinateur de bord se réinitialisera automatiquement quand la valeur maximale d'un des paramètres sera atteinte.

Taux d'économie de carburant (ecoScoring (score d'économie))

Une note de 0 à 100 s'affiche en option à l'écran d'information pour évaluer le rendement du carburant sur base de votre style de conduite.

Les notes plus élevées indiquent une meilleure économie de carburant.

Des conseils d'amélioration de l'économie de carburant sont également donnés à l'écran d'information. Les trajets peuvent être sauvegardés dans la mémoire du système, vous permettant de comparer les perfor-

mances. Consulter le mode d'emploi de l'Infotainment System pour de plus amples informations.

Messages du véhicule ⇨ 109.

Enregistrement de parcours

Lorsque le moteur est arrêté, un enregistrement du dernier parcours peut être affiché sur l'affichage d'informations.

Les informations suivantes s'affichent :

- consommation moyenne de carburant
- consommation totale de carburant
- compteur kilométrique journalier
- économie de carburant en km

Unité de mesure

Pour changer l'unité de mesure pour la durée du parcours :

Véhicules avec bouton d'alimentation :

Contact mis, presser longuement le bouton de l'extrémité du levier d'essuie-glaces et presser simultanément

le bouton d'alimentation ⇨ 140 ; l'affichage central clignote pendant dix secondes environ jusqu'à ce que la nouvelle unité soit affichée. Relâcher le bouton de l'extrémité du levier d'essuie-glaces lorsque le clignotement de l'affichage s'interrompt.

Véhicules sans bouton d'alimentation :

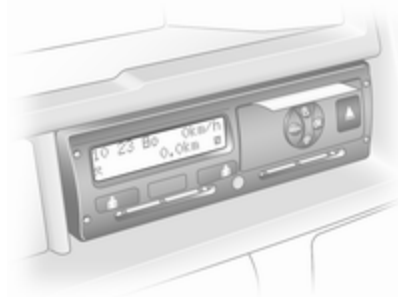
Contact mis, presser longuement le bouton de l'extrémité du levier d'essuie-glaces et mettre le contact ; l'affichage central clignote pendant dix secondes environ jusqu'à ce que la nouvelle unité soit affichée. Relâcher le bouton de l'extrémité du levier d'essuie-glaces lorsque le clignotement de l'affichage s'interrompt.

Lorsque le moteur est coupé, l'ordinateur de bord revient automatiquement sur l'unité de mesure d'origine.

Coupure de courant

Après une coupure de courant ou une baisse de tension trop forte de la batterie du véhicule, les valeurs stockées dans l'ordinateur de bord seront perdues.

Tachygraphe



L'utilisation du tachygraphe s'effectue comme décrit dans le manuel d'utilisation fourni. Suivre la réglementation relative à son usage.

Selon l'équipement, le tachygraphe peut être placé dans une console qui se trouve au-dessus de l'Infotainment System dans le tableau de bord.

Remarque

Lorsqu'un tachygraphe est installé, la distance totale parcourue peut être affichée uniquement sur le

tachygraphe et pas sur le compteur kilométrique dans l'affichage des instruments.

Compteur kilométrique ⇨ 95.

Le témoin T ⇨ 108 s'allume sur le combiné d'instruments en cas de défaillance. Prendre contact avec un atelier.

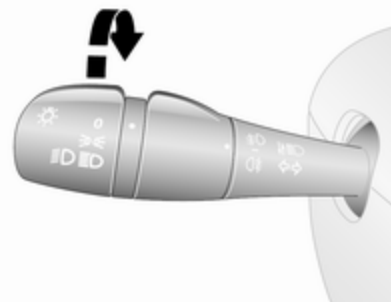
Éclairage

Feux extérieurs	114
Commutateur d'éclairage	114
Commande automatique des feux	115
Feux de route	115
Appel de phares	115
Réglage de la portée des phares	116
Phares pour conduite à l'étranger	116
Feux de jour	116
Éclairage directionnel adaptatif	117
Feux de détresse	117
Clignotants de changement de direction et de file	117
Phares antibrouillard	118
Feux antibrouillard	118
Feux de recul	118
Lentilles de feu embuées	118
Éclairage intérieur	118
Commande d'éclairage du tableau de bord	118
Éclairage du coffre	120
Lampes de lecture	120
Éclairage de boîte à gants	120

Fonctions spéciales d'éclairage ..	120
Éclairage pour entrer dans le véhicule	120
Éclairage pour quitter le véhicule	121
Protection contre la décharge de la batterie	121

Feux extérieurs

Commutateur d'éclairage



Tourner le commutateur externe :

- O** : éteint
- : feux de position
- : feux de position
- : phares

Témoin de feux de route ⇨ 107.

Témoin de feux de croisement ⇨ 107.

Remarque

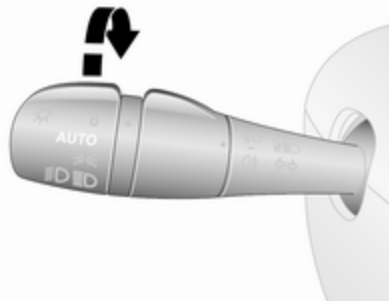
Si les phares ont été allumés manuellement, une sonnerie d'avertissement retentit lorsque le moteur du véhicule est coupé et lorsque la

porte du conducteur est ouverte à titre de rappel des phares restés allumés.

Feux arrière

Les feux arrière sont allumés en même temps que les feux de croisement et les feux de position.

Commande automatique des feux



AUTO : allumage automatique des feux de croisement

Quand la commande automatique des feux est activée et que le moteur tourne, le système bascule entre feux de jour et phares selon les conditions d'éclairage extérieur.

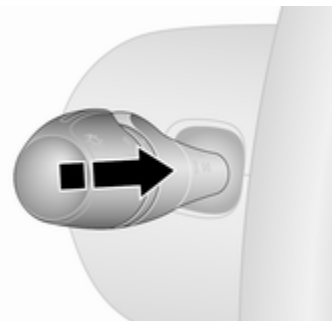
Pour des raisons de sécurité, il est recommandé que la fonction de commande automatique des feux soit activée.

Allumage automatique des phares

En cas de mauvaises conditions d'éclairage, les phares s'allument automatiquement.

Feux de jour ⇨ 116.

Feux de route



Passage des feux de croisement aux feux de route : pousser la manette vers l'avant.

Retour aux feux de croisement : pousser de nouveau la manette vers l'avant ou la tirer vers le volant.

Appel de phares

Actionner l'appel de phares : tirer la manette vers le volant.

Réglage de la portée des phares

Réglage manuel de la portée des phares



Adapter la portée des phares en fonction du chargement du véhicule afin de ne pas éblouir le trafic venant en sens inverse.

Tourner la molette  à la position désirée :

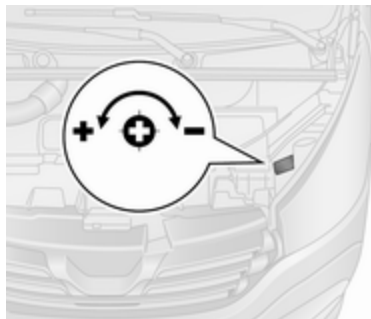
- 0 : Pas de chargement
- 4 : Chargé jusqu'au poids maximum admissible

Phares pour conduite à l'étranger

Les phares asymétriques assurent une meilleure vue du bord de la route du côté passager.

Dans les pays où le sens de circulation n'est pas le même, il est nécessaire de régler correctement les phares pour ne pas éblouir les véhicules roulant en sens inverse.

Réglage



Ouvrir le capot  177 et identifier le marquage (indiqué dans l'illustration) derrière chaque phare.

Pour chaque phare :

En utilisant un tournevis, tourner la vis d'un $\frac{1}{4}$ de tour dans la direction du symbole  pour abaisser les faisceaux et vers le symbole  pour monter les faisceaux.

Vérifier que les faisceaux de phare sont remis à leurs positions d'origine lorsque cela est nécessaire.

Feux de jour

Les feux de jour augmentent la visibilité du véhicule pendant la journée. Ils peuvent s'allumer automatiquement lorsque le moteur est en marche.

Au besoin, les feux de circulation diurnes peuvent être désactivés via le système d'infodivertissement. D'autres informations figurent dans le Guide de l'Infotainment.

Allumage automatique des feux de croisement  115.

Éclairage directionnel adaptatif

Feu de changement de direction

Avec les feux de croisement allumés, selon l'angle de braquage, la vitesse du véhicule et le rapport sélectionné au moment du changement de direction, le phare antibrouillard s'allume également pour éclairer l'angle de la route du côté correspondant.

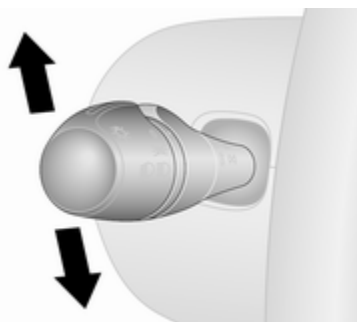
Feux de détresse



Pour les enclencher, appuyer sur .

En cas de freinage brutale, les feux de détresse peuvent s'allumer automatiquement. Les arrêter en appuyant sur .

Clignotants de changement de direction et de file



manette vers le  : clignotants droits
haut

manette vers le  : clignotants
bas gauches

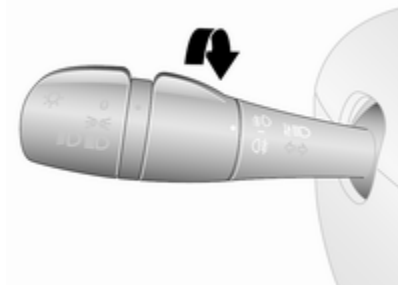
Les clignotants de changement de direction et de file sont opérationnels lorsque le moteur tourne et au cours d'un arrêt automatique.

Quand le volant est ramené en position normale, la manette reprend automatiquement sa position initiale et les clignotants sont arrêtés. Ce n'est pas le cas lorsque la manœuvre du volant est minime, par exemple lors d'un changement de file.

Pour trois clignotement, par exemple en changeant de voie, déplacer le levier à mi-chemin au premier cran puis le relâcher.

En actionnant la manette au-delà de la première butée, le clignotant reste enclenché en permanence. Arrêter manuellement les clignotants en ramenant la manette dans sa position de départ.

Phares antibrouillard



Tourner le commutateur interne en position **D** ; le témoin **D** s'allume au tableau de bord.

Les phares antibrouillard ne fonctionneront que si le contact est mis et que les phares sont allumés.

Feux antibrouillard

Tourner le commutateur interne en position **D+** ; le témoin **D+** s'allume au tableau de bord.

Le feu antibrouillard s'allume avec les phares antibrouillard et ne fonctionne que si le contact est mis et que les phares sont allumés.

Feux de recul

Les feux de recul s'allument lorsque le contact est mis et que la marche arrière est engagée.

Lentilles de feu embuées

L'intérieur des couvre-phares peut s'embuer brièvement si le temps est humide, s'il pleut fortement ou après un lavage de voiture. La buée disparaît rapidement ; pour accélérer le processus, allumer les phares.

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord



La luminosité des lampes suivantes peut être réglée quand les feux extérieurs sont allumés :

- éclairage du tableau de bord
- affichage d'informations
- commutateurs et organes de fonctionnement allumés.

Tourner la molette  jusqu'à ce que la luminosité désirée soit atteinte.

Éclairage intérieur

Éclairage de courtoisie

Lorsque vous entrez et sortez du véhicule, selon la position du commutateur, les plafonniers avant et arrière s'allument automatiquement, en même temps que l'éclairage au niveau des pieds, puis s'éteignent au bout d'un délai précis.

Plafonniers avant



Actionner le commutateur à bascule :
appuyer sur **O** : éteint
position : allumage et extinction automatique
centrale : allumage automatique
appuyer sur  : allumé

Quand l'interrupteur à bascule est en position centrale, l'éclairage fonctionne comme un éclairage de courtoisie et s'allume quand les portes avant sont ouvertes.

Lorsque les portes avant sont fermées, l'éclairage de courtoisie s'éteint après un certain délai.

Plafonniers arrière

Les éclairages supérieurs du coffre peuvent être réglés de manière à s'allumer quand les portes latérales ou arrière sont ouvertes ou en permanence.

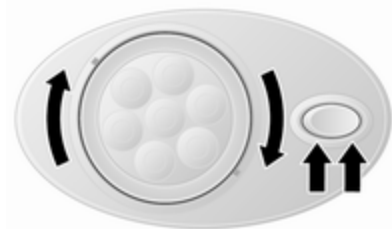


Actionner le commutateur à bascule :
appuyer sur **O** : éteint
position : allumage et extinction automatique
centrale : allumage automatique
appuyer sur  : allumé

Quand le commutateur est en position centrale, l'éclairage fonctionne comme un éclairage de courtoisie et s'allume quand les portes latérales ou arrière sont ouvertes.

Lorsque les portes sont fermées, l'éclairage de courtoisie s'éteint après un certain délai.

Projecteurs à LED



Selon le véhicule, il peut être équipé de projecteurs à LED réglables (avec un commutateur à bascule).

Lampes de banquette

En fonction du véhicule, la lampe de banquette s'allume lorsque la porte latérale coulissante est ouverte.

Éclairage du coffre

L'éclairage du compartiment de chargement inférieur s'allume lorsque le compartiment de chargement est ouvert.

Lampes de lecture

Lampe de lecture avant



Actionner le commutateur à bascule :
appuyer sur **O** : éteint
Appuyer sur **↗** : activation

Éclairage de boîte à gants

La lampe de la boîte à gants s'allume lorsque la boîte à gants est ouverte.

Fonctions spéciales d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule

Éclairage d'accueil

Les feux du véhicule sont allumés brièvement afin de faciliter la localisation du véhicule lorsqu'il fait sombre.

Fonctionnement de la télécommande

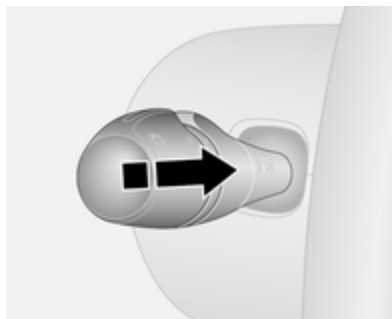
Les feux s'allument lors du déverrouillage du véhicule au moyen de la télécommande.

Fonctionnement du système à clé électronique



Appuyer sur ☼. Appuyer à nouveau pour désactiver la fonction.

Éclairage pour quitter le véhicule



Si équipé, les phares s'allument pendant 30 secondes environ après avoir stationné le véhicule et activé le système.

Activation

1. Éteindre les feux (position **0**).
2. Couper le contact.
3. Retirer la clé de contact.
4. Ouvrir la porte du conducteur.
5. Tirer la manette des clignotants vers le volant.

Un message correspondant peut apparaître dans le centre d'informations du conducteur ➞ 108.

Cette action peut être répétée jusqu'à quatre fois sur une période maximale de deux minutes.

L'éclairage s'éteint dès que le contact est mis ou que le commutateur d'éclairage est manœuvré.

Protection contre la décharge de la batterie

Pour éviter la décharge de la batterie du véhicule quand le contact est coupé, certains éclairages intérieurs peuvent être éteints automatiquement après un certain temps.

Climatisation

Systèmes de climatisation	122
Chauffage et ventilation	122
Climatisation	123
Climatisation électronique	124
Système de chauffage arrière ..	127
Climatisation arrière	127
Chauffage auxiliaire	128
Bouches d'aération	134
Bouches d'aération réglables ..	134
Bouches d'aération fixes	135
Refroidisseur de boîte à gants	135
Maintenance	135
Prise d'air	135
Filtre à pollens	135
Fonctionnement normal de la climatisation	136
Service	136

Systèmes de climatisation

Chauffage et ventilation



Commandes pour :

- température
- vitesse de soufflerie
- répartition de l'air

Lunette arrière chauffante ➔ 45.

Température

rouge : chaud
bleu : froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en sélectionnant la vitesse de soufflerie souhaitée.

Répartition de l'air

- : vers la tête
- : vers la tête et les pieds
- : vers les pieds
- : vers le pare-brise, les vitres latérales avant et les pieds
- : vers le pare-brise et les vitres latérales avant

Des positions intermédiaires sont possibles.

Désembuage et dégivrage des vitres

- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Régler la commande de répartition de l'air sur .

- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.
- Pour réchauffer en même temps l'espace pour les pieds, placer la commande de répartition de l'air sur .

Lunette arrière chauffante ⇨ 45.

Climatisation

En plus, le système de chauffage et de ventilation, la climatisation offre les commandes pour :

A/C : refroidissement

 : recyclage d'air

Sièges chauffants ⇨ 51.

Refroidissement (climatisation)



Appuyer sur **A/C** pour mettre le refroidissement en marche. L'activation est signalée par l'allumage du voyant du bouton. Le refroidissement ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche et que le ventilateur de commande de climatisation est en fonction.

Appuyer de nouveau sur **A/C** pour arrêter le refroidissement.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie (assèche) l'air à partir d'une certaine température exté-

rieure. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ou déshumidification n'est requis, désactiver le système de refroidissement pour économiser le carburant. Le refroidissement activé peut empêcher un arrêt automatique.

Système Stop/Start ⇨ 144.

Remarque

Les performances de climatisation sont réduites lorsque le mode ECO est activé ⇨ 137.

Recyclage d'air



Appuyer sur  pour activer le mode de recyclage de l'air. L'activation est signalée par l'allumage du voyant du bouton.

Appuyer sur  de nouveau pour désactiver le mode de recyclage d'air.

Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Dans des conditions d'air ambiant chaud et très humide, le pare-brise peut s'embuer de l'extérieur quand l'air froid y est envoyé. Si le pare-brise se bue de l'extérieur, actionner l'essuie-glace avant et éviter d'utiliser les réglages de répartition d'air  et .

Refroidissement maximal

Ouvrir brièvement les vitres pour évacuer rapidement l'air chaud.

- Refroidissement **A/C** en marche.
- Recyclage d'air  enclenché.
- Régler la commande de répartition de l'air sur .
- Placer le commutateur de température sur le niveau le plus froid.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Ouvrir toutes les bouches d'aération.

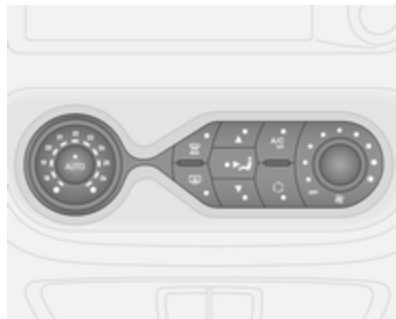
Désembuage et dégivrage des vitres

- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Régler la commande de répartition de l'air sur .
- Enclencher le refroidissement **A/C**.
- Activer la lunette arrière chauffante .

- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.
- Pour réchauffer en même temps l'espace pour les pieds, placer la commande de répartition de l'air sur .

Lunette arrière chauffante  45.

Climatisation électronique



Commandes pour :

- répartition de l'air
- température
- vitesse de soufflerie

- AUTO** : mode automatique
 : désembuage et dégivrage
 : lunette arrière chauffante
A/C OFF : arrêter la climatisation
 : mode de recyclage d'air manuel

Lunette arrière chauffante  45, sièges chauffants 45.

La température présélectionnée est automatiquement réglée. En mode automatique, la vitesse de la soufflerie et la répartition de l'air règlent automatiquement le débit d'air.

Le système peut être réglé manuellement via les commandes de répartition de l'air et de débit.

Le système de climatisation automatique fonctionne uniquement avec le moteur en marche.

Mode Automatique AUTO

Réglage de base en vue d'un confort maximum :

- Mettre le ventilateur.

- Appuyer sur **AUTO** pour régler automatiquement la vitesse du ventilateur, la répartition de l'air, le refroidissement et le recyclage de l'air.
- Régler la température souhaitée.
- Ouvrir toutes les bouches d'aération.

Pour arrêter le système de commande de climatisation électronique, arrêter la soufflerie.

Présélection de la température

La température peut être réglée à la valeur désirée.

Si la température minimale est réglée, la climatisation fonctionne avec sa capacité maximale de refroidissement.

Si la température maximale est réglée, la climatisation fonctionne avec sa capacité maximale de chauffage.

Désembuage et dégivrage des vitres

- Appuyer sur  ; le voyant du bouton s'allume lorsque la fonction est activée.
- La température, la répartition de l'air et le refroidissement sont réglés automatiquement. Le ventilateur tourne à grande vitesse.
- Activer la lunette arrière chauffante  45.

Pour revenir en mode automatique : appuyer sur  ou sur **AUTO**.

Remarque

Une pression sur , quand le moteur est en marche, empêche tout arrêt automatique jusqu'à ce que le bouton  soit pressé à nouveau.

Si  est pressé pendant un arrêt automatique du moteur, le moteur redémarre automatiquement.

Système Stop/Start 144.

Réglages manuels

Le changement manuel de l'un des réglages suivants désactive le mode automatique :

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air manuellement en sélectionnant la vitesse de soufflerie souhaitée.

Si la soufflerie est arrêtée, la climatisation l'est également.

Répartition de l'air

Appuyer sur la touche concernée pour le réglage désiré. Le voyant de la touche s'allume lors de l'activation.

▲ : vers le pare-brise et les vitres latérales avant

↗ : vers la tête

▼ : vers les pieds

Les combinaisons de réglage sont possibles en appuyant sur deux touches jusqu'à ce que les deux LED s'allument.

Pour revenir en mode Automatique : Appuyer sur le bouton **AUTO**.

Refroidissement A/C

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie (assèche) l'air à partir d'une certaine température extérieure. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Remarque

Les performances de climatisation sont réduites lorsque le mode ECO est activé ➔ 137.

Si aucun refroidissement ni aucune déshumidification ne sont souhaités, appuyer sur **A/C OFF** pour couper le système de refroidissement afin d'économiser le carburant. Le voyant du bouton s'allume.

Pour revenir en mode Automatique : Appuyer sur le bouton **AUTO**.

Mode de recyclage d'air

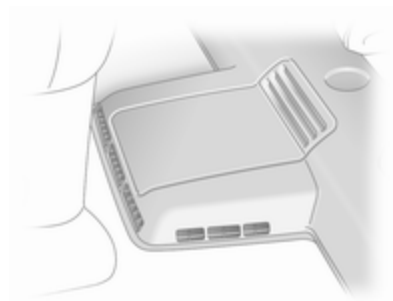
Activer ou désactiver le mode manuel de recyclage d'air avec . Le voyant du bouton s'allume lors de l'activation.

Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Pour revenir en mode Automatique : Appuyer sur le bouton **AUTO**.

Système de chauffage arrière



La soufflerie de chauffage de l'habitacle arrière contribue à faire circuler l'air vers l'habitacle arrière via les bouches d'aération arrière.



Le débit d'air est déterminé par la soufflerie. La température de l'air est contrôlée à l'aide de la commande de température sur le tableau de bord.

Climatisation arrière

La climatisation arrière est activée en association avec la climatisation de l'habitacle avant.

Commutateur de soufflerie de climatisation arrière



La soufflerie de climatisation arrière contribue à faire circuler l'air vers l'habitacle arrière via les bouches d'aération arrière.

Enclencher la soufflerie alors que la climatisation fonctionne afin de permettre la diffusion d'air refroidi et sec (déshumidifié).

Le débit d'air est déterminé par la soufflerie.

Chauffage auxiliaire

Chauffage de liquide de refroidissement

Le chauffage au carburant du liquide de refroidissement est indépendant du moteur. Il réchauffe rapidement le liquide de refroidissement du moteur afin de chauffer l'habitacle lorsque le moteur est à l'arrêt.

⚠ Attention

Ne pas faire fonctionner le système pendant le plein de carburant, en présence de poussière ou de vapeurs de combustible ou dans des espaces clos (par exemple, garage).

Avant de démarrer ou de programmer le démarrage du système, tourner le système de commande de la climatisation sur chauffage, régler la répartition d'air sur  et activer le ventilateur.

Le couper lorsque l'on n'en a pas besoin. Le chauffage s'arrête automatiquement après le temps de

marche programmé. Il cessera de fonctionner si le niveau de carburant du véhicule descend trop bas.

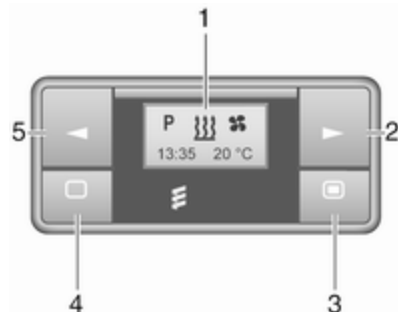
Le fonctionnement est alimenté par la batterie du véhicule. Le temps de conduite doit dès lors être au moins aussi long que le temps de chauffage. En cas de trajets courts, vérifier régulièrement la batterie du véhicule et la recharger si nécessaire.

Pour assurer de bonnes performances, faire fonctionner le chauffage auxiliaire au moins une fois par mois.

Dispositifs de commande

Le temporisateur ou la télécommande active et désactive le système et sert à programmer les heures de départ.

Temporisation (Type A)



- 1 Affichage :** Affiche la présélection, l'heure actuelle ou l'heure pré-réglée, la température, ,  et 
- 2 ► :** Augmente la valeur
- 3 ■ :** Pression longue : active le chauffage, pression courte : allume l'affichage ou confirme une sélection
- 4 ◀ :** Diminue la valeur
- 5 □ :** Pression longue : arrête le chauffage, pression courte : allume l'affichage ou fait sortir du menu

Commande à distance (Type A)



1 : Affiche le pré réglage, l'heure actuelle ou l'heure pré réglée, la température, , , et

2 : Pression longue : active le chauffage, pression courte : allume l'affichage ou confirme une sélection

3 : Augmente la valeur

4 : Pression longue : arrête le chauffage, pression courte : allume l'affichage ou fait sortir du menu

5 : Diminue la valeur

Si aucun bouton n'est pressé dans les dix secondes, l'affichage s'éteint automatiquement.

Une anomalie de commande à distance (Type A) s'affiche

INIT : détection automatique - attendre la fin de la détection automatique

NO SIGNAL : pas de signal - vérifier le fusible du chauffage

: signal médiocre - se rapprocher

: batterie faible - remplacer la batterie

: anomalie de chauffage - consulter l'atelier

Add, AddE : système en mode apprentissage

Apprentissage de commande à distance (Type A)

Si la batterie du véhicule est rebranchée, le voyant de la touche du tableau de bord s'allume et le système configure automatiquement le menu de la télécommande. Si la diode clignote, sélectionner **Add** ou **AddE** et confirmer.

Il est possible de configurer également des télécommandes supplémentaires. Appuyer sur la touche jusqu'à ce que la LED clignote, activer la télécommande, sélectionner **Add** et confirmer.

AddE ne configure que la commande à distance active et bloque toutes les commandes à distance précédemment configurées. **Add** configure jusqu'à quatre commandes à distance, mais une seule peut fonctionner à la fois.

Commande à distance (Type B)



1 Affichage : Affiche le pré réglage, l'heure actuelle ou l'heure pré réglée, la température, , , et

2 ► : Augmente la valeur

3 Arrêt : Désactiver le chauffage, ou presser simultanément et **Arrêt** pour confirmer la sélection

4 : Activer le chauffage, ou presser simultanément et **Arrêt** pour confirmer la sélection

5 ◀ : Diminue la valeur

Si aucun bouton n'est pressé dans les 30 secondes, l'affichage s'éteint automatiquement.

⚠ Attention

Pendant le plein, couper la télécommande et le chauffage !

La télécommande possède une portée maximale de 1000 mètres. Cette portée peut diminuer du fait de l'environnement et quand la batterie faiblit.

Une anomalie de commande à distance (Type B) s'affiche

: mauvais signal - Régler la position

FAIL : erreur pendant la transmission de signal - se rapprocher ou vérifier le fusible du chauffage

: batterie faible - remplacer la batterie

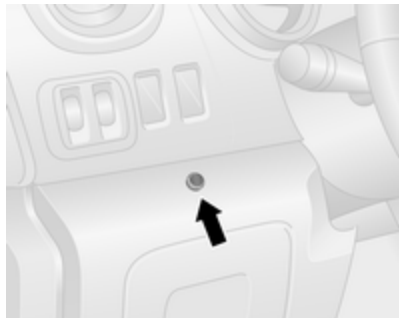
Apprentissage de commande à distance (Type B)

Jusqu'à quatre commandes à distance supplémentaires peuvent également être configurées. Pendant le processus d'apprentissage additionnel, la commande à distance la plus ancienne est supprimée à chaque fois.

Déposer le fusible du chauffage pendant cinq secondes puis replacer le fusible. Dans les deux - six secondes appuyer sur **OFF** pendant une seconde. L'apprentissage est terminé.

Si la commande à distance n'a pas été utilisée depuis longtemps, appuyer sur le bouton **OFF** six fois à des intervalles de deux secondes. Ensuite, maintenir enfoncé pendant deux secondes supplémentaires. En fin, attendre deux minutes.

Commande manuelle



Selon la version, le chauffage auxiliaire peut également être commuté en position de marche pour la dernière durée ou la durée par défaut 30 minutes ou coupé immédiatement, en utilisant le bouton de la partie inférieure du tableau de bord, à côté du volant de direction.

La diode du bouton confirme l'opération.

Remplacement de la batterie

Remplacer la batterie quand la portée de la télécommande diminue ou quand le symbole de charge clignote.

Ouvrir le couvercle et remplacer la batterie (Type A : CR 2430, Type B : 2CR 11108, ou équivalent), en veillant à ce que la nouvelle batterie soit correctement posée avec le côté positif (+) face aux bornes positives. Remettre le couvercle en place.

Jeter les batteries usagées conformément à la réglementation environnementale.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Fonctionnement (Type A)

Chauffage

Sélectionner dans la barre de menus et appuyer sur pour confirmer. La durée prééglée du chauff-

fage, par exemple **L 30**, clignote à l'écran. Le réglage d'usine est de 30 minutes.

Régler la durée du chauffage en utilisant ou et confirmer. La valeur peut se situer entre dix et 120 minutes. En raison de la puissance consommée, noter la durée de chauffage.

Pour la désactivation, sélectionner dans la barre de menus à nouveau et appuyer sur .

Ventilation

Sélectionner dans la barre de menus et appuyer sur pour confirmer.

Régler la durée de la ventilation en utilisant ou et confirmer. La valeur peut se situer entre dix et 120 minutes. En raison de la puissance consommée, noter la durée de chauffage.

Pour la désactivation, sélectionner dans la barre de menus à nouveau et appuyer sur .

Programmation P

Il est possible de programmer jusqu'à trois heures de départ pendant une journée ou sur une semaine.

- Sélectionner **P** dans la barre de menus et appuyer sur  pour confirmer.
- Sélectionner le numéro de la mémoire préréglée désiré **P1**, **P2** ou **P3** et confirmer.
- Sélectionner  et confirmer.
- Sélectionner le jour de la semaine ou le groupe de jours de semaine et confirmer.
- Sélectionner l'heure et confirmer.
- Sélectionner les minutes et confirmer.
- Sélectionner  ou  et confirmer.
- Sélectionner ECO ou HIGH et confirmer.
- Sélectionner la durée et confirmer.
- Appuyer sur  pour quitter.

Répéter la procédure pour programmer les autres mémoire préréglées si nécessaire.

Pour activer un numéro de mémoire de présélection désiré, sélectionner **P1**, **P2** ou **P3**. Ensuite, sélectionner On et confirmer.

Lorsqu'un programme est activé **P** et  s'affichent ensemble.

Pour désactiver une mémoire présélectionnée, sélectionner **P1**, **P2** ou **P3**. Ensuite, sélectionner Off et confirmer.

Le chauffage s'arrête automatiquement cinq minutes après l'heure de départ programmée.

Remarque

La télécommande possède un capteur de température qui calcule le temps de fonctionnement en fonction de la température ambiante et du niveau de chauffage souhaité (ECO ou HIGH). Le système démarre automatiquement entre cinq et 60 minutes avant l'heure de départ programmée.

Régler l'heure et le jour de la semaine

Si la batterie du véhicule est débranchée ou si sa tension est trop basse, il faut régler à nouveau l'appareil.

- Sélectionner  dans la barre de menus et confirmer.
- Sélectionner  dans la barre de menus et confirmer.
- Régler en utilisant  ou  pour modifier l'heure et confirmer.
- Régler en utilisant  ou  pour modifier les minutes et confirmer.
- Appuyer sur  pour quitter.
- Sélectionner  dans la barre de menus et confirmer.
- Sélectionner **Mo** dans la barre de menus et confirmer.
- Régler en utilisant  ou  pour modifier le jour de la semaine et confirmer.
- Appuyer sur  pour quitter.

Niveau de chauffage

Le niveau de chauffage préféré pour les heures de départ programmées se règle à l'aide de ECO ou HIGH.

- Sélectionner  dans la barre de menus et confirmer.
- Sélectionner ECO ou HIGH et confirmer.
- Appuyer sur  pour quitter.

Fonctionnement (Type B)

Chauffage ou ventilation

Sélectionner le mode de fonctionnement  ou  si nécessaire.

- Appuyer trois fois sur .
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément,  ou  clignote.
- Régler en utilisant  ou  pour sélectionner  ou .
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément pour confirmer.

Pour commuter en position de marche, appuyer sur  pendant une seconde. La durée prédéterminée de chauffage, par exemple **30** s'affiche. Le réglage d'usine est de 30 minutes.

La durée du chauffage peut être réglée par pas de dix minutes. En raison de la puissance consommée, noter la durée de chauffage.

- Appuyer quatre fois sur .
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément, /  clignote.

- Régler en utilisant  ou  pour sélectionner la durée désirée du chauffage.
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément pour confirmer.

Pour désactiver, presser **OFF**.

Programmation

Le système calcule la durée de fonctionnement du chauffage en fonction de la température intérieure du véhicule.

- Appuyer deux fois sur .
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément,  clignote.
- Régler en utilisant  ou  pour sélectionner l'heure de départ.
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément pour confirmer.

Pour commuter en position de marche, appuyer sur  pendant une seconde, **HTM** s'affiche.

Le chauffage s'arrête automatiquement après l'heure de départ programmée ou peut être désactivé manuellement.

- Appuyer deux fois sur .
- Appuyer sur **OFF** pendant une seconde, **HTM** s'éteint.

Réglage de l'heure

Si la batterie du véhicule est débranchée ou si sa tension est trop basse, l'heure doit être réglée à nouveau.

- Appuyer une fois sur .
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément,  clignote.
- Régler en utilisant  ou  pour régler l'heure.
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément pour confirmer.

Niveau de chauffage

Le niveau de chauffage préféré pour les heures de départ programmées peut être réglé entre C1 et C5.

- Appuyer trois fois sur .
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément,  clignote.
- Régler en utilisant  ou  pour fixer le niveau de chauffage.
- Appuyer sur  et **OFF** simultanément pour confirmer.

Pour afficher la température de l'habitacle, appuyer deux fois sur ►.

Bouches d'aération

Bouches d'aération réglables

Le refroidissement d'air étant allumé, au moins une bouche d'aération doit être ouverte pour éviter que l'évaporateur ne givre par manque de circulation d'air.

⚠ Attention

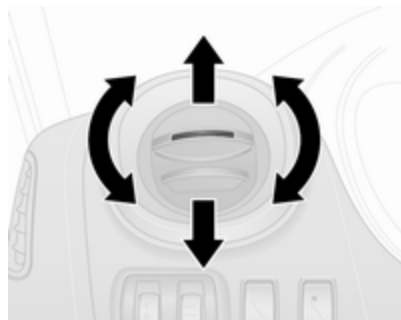
Ne pas attacher d'objet aux lamelles des bouches d'aération.
Risque de dommage et de blessure en cas d'accident.

Bouches d'aération centrales



Pour ouvrir ou fermer les bouches d'aération centrales et diriger le flux d'air, l'orientation des lamelles vers le haut ou le bas, faire tourner la molette de réglage vers la gauche ou la droite.

Bouches d'aération latérales



Pour ouvrir ou fermer les bouches d'air latérales, incliner les lamelles vers le haut ou le bas.

Diriger le flux d'air en pivotant les bouches d'aération.

En fonction de la position de la commande de température, de l'air sera envoyé dans le véhicule via les bouches d'aération latérales.

Bouches d'aération arrière

Selon le véhicule, des bouches d'aération réglables supplémentaires sont situées dans l'habitacle arrière.

Bouches d'aération fixes

Des prises d'air additionnelles sont situées sous le pare-brise et les vitres, dans la zone des pieds et en fonction du véhicule, à l'arrière de l'habitacle.

Refroidisseur de boîte à gants

Le système de climatisation permet aussi de garder au frais le contenu de la boîte à gants.

Maintenance

Prise d'air

La prise d'air située à l'avant du pare-brise, dans le capot, doit être gardée propre pour permettre l'entrée de l'air. Enlever les feuilles, les saletés ou la neige.

Filtre à pollens

Le filtre à pollens élimine la poussière, les suies, les pollens et les spores de l'air qui accède à l'habitacle via la prise d'air.

Remarque

Un filtre à pollens est uniquement monté sur les véhicules dotés d'une climatisation.

Fonctionnement normal de la climatisation

Pour assurer un fonctionnement parfait et constant, faire fonctionner le système de refroidissement une fois par mois pendant quelques minutes, quel que soit le temps ou la saison. Le refroidissement n'est pas possible quand la température extérieure est trop basse.

Service

Pour une performance optimale du refroidissement, il est recommandé de vérifier annuellement, à partir de la troisième année de mise en circulation du véhicule, le système de climatisation, y compris :

- test de fonctionnement et de pression
- fonctionnement du chauffage
- vérification de l'étanchéité
- contrôle des courroies d'entraînement
- nettoyage du condenseur et purge de l'évaporateur
- contrôle des performances

Remarque

Le réfrigérant R-134a contient des gaz à effet de serre fluorés avec un potentiel de réchauffement global de 1430.

Le système de climatisation avant est rempli avec 0,58 kg et contient un CO₂ équivalent à 0,83 tonne. Le système de climatisation avant et arrière est rempli avec 0,88 kg et contient un CO₂ équivalent à 1,26 tonne.

En fonction du véhicule, une information relative au liquide frigorigène de climatisation est présente sur une étiquette placée dans le compartiment moteur.

Conduite et utilisation

Conseils de conduite	137
Conduite économique	137
Contrôle du véhicule	138
Direction	138
Démarrage et utilisation	139
Rodage d'un véhicule neuf	139
Positions de la serrure de contact	139
Bouton d'alimentation	140
Démarrage du moteur	142
Commande du régime de ralenti	143
Coupure du véhicule	143
Coupure d'alimentation en décélération	144
Système d'arrêt-démarrage	144
Stationnement	147
Gaz d'échappement	148
Filtre à particules (pour diesel)	148
Catalyseur	149
AdBlue	149
Boîte manuelle	156

Freins	156
Antiblocage de sécurité	157
Frein de stationnement	157
Assistance au freinage	158
Aide au démarrage en côte	158
Systèmes de contrôle de conduite	159
Système antipatinage	159
Electronic Stability Program	160
Systèmes d'assistance au conducteur	161
Régulateur de vitesse	161
Limiteur de vitesse	165
Aide au stationnement	165
Caméra arrière	168
Carburant	170
Carburant pour moteurs diesel	170
Faire le plein	170
Consommation de carburant - Émissions de CO ₂	172
Attelage de remorque	173
Informations générales	173
Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage	173
Emploi d'une remorque	173
Programme de stabilité de la remorque	174

Conseils de conduite

Conduite économique

Mode ECO

Le mode ECO est une fonction qui permet d'optimiser la consommation de carburant. Il affecte la puissance et le couple du moteur, l'accélération, l'indication de changement de rapport, le chauffage, la climatisation et la consommation électrique.

Activation



Appuyer sur **ECO**. Le témoin **ECO** s'allume dans le combiné d'instruments lorsqu'il est activé.

Remarque

L'utilisation du mode ECO peut affecter les performances du système de commande de climatisation ➔ 122.



Pendant la conduite, il est possible de désactiver temporairement le mode ECO, par ex. pour augmenter les performances du moteur, en appuyant à fond sur la pédale d'accélérateur.

Le mode ECO est réactivé lorsque la pression exercée sur la pédale d'accélérateur est réduite.

Désactivation

Appuyer à nouveau sur **ECO**.
Témoins **ECO** s'éteignent dans le combiné d'instruments.

Contrôle du véhicule

Ne jamais rouler avec le moteur arrêté (sauf lors d'un arrêt automatique)

De nombreux systèmes ne fonctionneront plus dans ce cas (p. ex. le servofrein, la direction assistée). Conduire de cette façon constitue un danger pour vous et pour les autres. Tous les systèmes fonctionnent pendant un arrêt automatique, mais l'assistance de direction sera réduite ainsi que la vitesse du véhicule.

Système d'arrêt-démarrage ➔ 144.

Pédales

Afin d'empêcher le blocage de la pédale, la zone sous les pédales ne doit pas être recouverte d'un tapis.

Utiliser uniquement des tapis de sol qui se posent correctement et qui sont fixés par des dispositifs de maintien sur le côté conducteur.

Conduite en descente

Engager un rapport de vitesse lors de la conduite en descente pour assurer qu'une pression de freinage suffisante est disponible.

Direction

Si l'assistance de la direction assistée est perdue suite à l'arrêt du moteur ou à un dysfonctionnement du système, le véhicule peut être dirigé, mais les efforts exigés sont plus importants.

Avertissement

Véhicules équipés d'une direction assistée hydraulique :

Si le volant est tourné jusqu'à ce qu'il atteigne la butée et qu'il est maintenu dans cette position pendant plus de 15 secondes, le système de direction assistée peut être endommagé et il peut se produire une perte de direction assistée.

Démarrage et utilisation

Rodage d'un véhicule neuf

Ne pas freiner brusquement sans raison impérieuse au cours des premiers déplacements et après la pose de nouvelles plaquettes de frein.

Au cours du premier trajet, de la fumée peut se former en raison de la cire et de l'huile qui s'évaporent du système d'échappement. Stationner le véhicule à l'air libre un moment après le premier trajet et éviter de respirer les vapeurs.

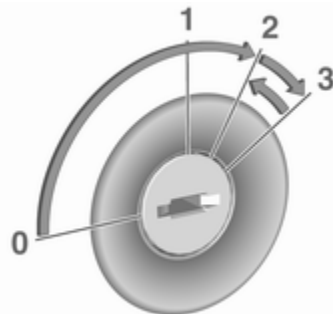
La consommation d'huile moteur et de carburant peut se révéler plus élevée et le processus de nettoyage du filtre à particules peut s'opérer plus fréquemment pendant la période de rodage. L'Autostop peut être interrompu pour permettre le chargement de la batterie du véhicule.

Système Stop/Start ↗ 144.

Filtre à particules pour diesel ↗ 148.

Positions de la serrure de contact

Faire tourner la clé :



- 0 : contact coupé : Certaines fonctions restent actives jusqu'à ce que la clé soit retirée ou que la porte du conducteur soit ouverte, pour autant que le contact ait été mis précédemment
- 1 : mode d'alimentation des accessoires : Le blocage de direction relâché, certaines fonctions électriques sont disponibles, contact coupé

- 2 : Le contact est mis, le moteur diesel préchauffe. Les témoins s'allument et la plupart des fonctions électriques sont opérationnelles
- 3 : démarrage du moteur : Relâcher la clé après le début du démarrage

Maintenance du blocage de direction

Retirer la clé du commutateur d'allumage et tourner le volant jusqu'à ce qu'il s'engage.

Danger

Ne jamais retirer la clé du contacteur d'allumage en roulant, car ceci provoquerait un blocage du volant de direction.

Bouton d'alimentation



La clé électronique doit se trouver à l'intérieur du véhicule, soit dans le lecteur de carte, soit à l'avant de l'habitacle.

Si la clé électronique n'est pas à l'intérieur du véhicule, un message correspondant s'affiche au centre d'informations du conducteur ⇨ 108.

Remarque

Ne pas mettre la clé électronique dans le compartiment de chargement pendant la conduite car elle serait en dehors de la zone de détection (ceci étant indiqué par une alerte sonore à basse vitesse

⇨ 110 et l'affichage d'un message au centre d'informations du conducteur ⇨ 109).

Remarque

Si la clé électronique est restée à l'avant de l'habitacle et qu'un message s'affiche au centre d'informations du conducteur (éventuellement avec une sonnerie d'avertissement) indiquant qu'elle se trouve hors de portée de réception, nous recommandons d'insérer la clé électronique dans le lecteur de carte.

Certaines fonctions, par exemple le système d'infodivertissement, sont disponibles pour une utilisation dès que vous entrez dans le véhicule.

Mode d'alimentation des accessoires

Appuyer sur **START/STOP** sans utiliser la pédale d'embrayage ou de frein pour permettre de nouvelles fonctions électriques.

Ces fonctions sont désactivées automatiquement après un délai.

Démarrage du moteur

Enfoncer l'embrayage et la pédale de frein, puis appuyer sur **START/STOP**. Relâcher le bouton dès que la procédure de démarrage se lance.

Si un rapport est engagé, le moteur peut démarrer uniquement en actionnant la pédale d'embrayage et en appuyant sur la touche **START/STOP**.

Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de déplacer légèrement le volant tout en appuyant sur **START/STOP** pour libérer le verrou du volant. Un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur ↗ 108.

Lorsque les températures sont très basses (par exemple en dessous de -10 °C), garder la pédale d'embrayage enfoncée tout en appuyant sur **START/STOP** jusqu'au démarrage du moteur.

Si une des conditions de départ n'existe pas, un message correspondant s'affiche au centre d'informations du conducteur ↗ 108.

Messages du véhicule ↗ 109.

Arrêter le moteur

La clé électronique doit se trouver à l'intérieur du véhicule, soit dans le lecteur de carte, soit à l'avant de l'habitacle.

À l'arrêt, appuyer sur **START/STOP** pour arrêter le moteur. Le verrou du volant de direction est engagé lorsque la porte du conducteur est ouverte et que le véhicule est verrouillé.

Si la clé électronique n'est pas détectée, un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur ↗ 108. Dans ce cas, appuyer sur **START/STOP** pendant 2 secondes pour arrêter le moteur du véhicule.

Verrouillage central ↗ 25.

Conservation de l'alimentation contact coupé

Appuyer sur **START/STOP** pendant plus de 2 secondes. Le moteur est arrêté tandis que certaines fonctions,

par exemple l'Infotainment System, sont disponibles pendant 10 minutes environ.

Ces fonctions cessent de fonctionner lorsque la porte du conducteur est ouverte et que le véhicule est verrouillé.

Remarque

Toujours prendre la clé électronique avec soi en quittant le véhicule.

La clé électronique étant laissée dans le lecteur de carte est signalée par une alerte sonore ↗ 110 et un message au centre d'informations du conducteur ↗ 109 lorsque la porte du conducteur est ouverte.

Danger

Ne jamais laisser une clé électronique dans l'habitacle lorsque des enfants ou des animaux sont laissés dans le véhicule, afin d'éviter un fonctionnement imprévu des vitres, des portes ou du moteur du véhicule. Risque de blessure mortelle.

Défaillance

Si le moteur ne peut démarrer, la cause peut être l'une des suivantes :

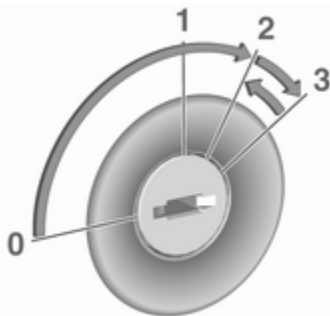
- Défaillance de la clé électronique.
- Clé électronique en dehors de la zone de réception.
- Tension de batterie trop faible.
- Surcharge du verrouillage central suite à un fonctionnement trop fréquent. L'alimentation électrique se coupe pendant quelques instants.
- Recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

Remplacement de la batterie ⇨ 21.

Verrouillage central ⇨ 25.

Système à clé électronique ⇨ 23.

Démarrage du moteur



Boîte manuelle : actionner l'embrayage.

Ne pas accélérer.

Moteurs diesel : tourner la clé en position **2** pour le préchauffage jusqu'à ce que le témoin  s'éteigne dans le combiné d'instruments ⇨ 105.

Tourner la clé en position **3** et la relâcher.

Le régime accéléré du moteur revient automatiquement à un régime de ralenti normal quand la température du moteur augmente.

Les tentatives de démarrage ne doivent pas dépasser 15 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendre 15 secondes avant de répéter la procédure de démarrage. Si nécessaire, enfoncer l'accélérateur avant de répéter la procédure de démarrage.

Avant de redémarrer ou pour arrêter le moteur, ramener la clef de contact en position **0**.

Pendant un Autostop, enfoncer la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur. Système Stop/Start ⇨ 144.

Réchauffement du moteur turbo

Après le lancement, le couple moteur disponible peut être réduit pendant quelques instants, notamment lorsque le moteur est froid. En vue de permettre au système de lubrification d'assurer la protection totale du moteur.

Commande du régime de ralenti



Pour augmenter le régime de ralenti, appuyer sur le commutateur. La fonction est activée après quelques secondes.

La fonction sera désactivée quand :

- La pédale d'embrayage est enfoncée.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 0 km/h.
- Le témoin ,  ou STOP s'allume dans le combiné d'instruments.

Pour augmenter ou réduire le niveau du régime de ralenti rapide, prendre contact avec un atelier.

Remarque

Lorsque la fonction de ralenti rapide est activée, le système d'arrêt-démarrage est automatiquement désactivé.

Système Stop/Start ⇨ 144.

Coupure du véhicule

Système de coupure de carburant

Si le véhicule manque de carburant, le circuit d'alimentation en carburant est coupé et doit être réinitialisé après l'appoint. Un message d'avertissement correspondant peut également apparaître dans le centre d'informations du conducteur ⇨ 108.

Danger

Si l'on peut sentir l'odeur du carburant dans le véhicule ou en présence de fuite de carburant, faire corriger la cause immédiatement dans un atelier. Ne pas réin-

itialiser le système de coupure de carburant afin d'éviter un risque d'incendie.

Réinitialisation avec la touche de la commande à distance / la clé manuelle

Pour réinitialiser le système de coupure de carburant et activer la conduite du véhicule :

1. Tourner la clé de contact en position 2 ⇨ 139.
2. Attendre quelques minutes pour permettre au circuit d'alimentation en carburant d'être remis à zéro.
3. Faire tourner la clé en position 3 pour démarrer le moteur.

Si le moteur ne démarre pas, répéter l'opération.

Réinitialisation avec système à clé électronique

Pour réinitialiser le système de coupure de carburant et activer la conduite du véhicule :

1. Introduire la clé électronique dans le lecteur de carte ↗ 140.
2. Appuyer sur **START/STOP** sans relâcher les pédales.
3. Attendre quelques minutes pour permettre au circuit d'alimentation en carburant d'être remis à zéro.

Si le moteur ne démarre pas, répéter l'opération.

Système à clé électronique ↗ 23.

Bouton d'alimentation ↗ 140.

Faire le plein ↗ 170.

Coupure d'alimentation en décélération

L'alimentation en carburant est automatiquement coupée en décélération, c'est-à-dire quand le véhicule roule et qu'un rapport est engagé, mais que la pédale d'accélérateur est relâchée.

En fonction des conditions de conduite, la coupure d'alimentation en décélération peut être désactivée.

Système d'arrêt-démarrage

Le système d'arrêt-démarrage permet d'économiser du carburant et de réduire les émissions à l'échappement. Lorsque les conditions le permettent, il coupe le moteur dès que le véhicule est à l'arrêt ou à faible vitesse, par exemple, devant un feu rouge ou dans un bouchon. Il redémarre automatiquement le moteur dès que le conducteur actionne la pédale d'embrayage.

Grâce à un capteur de batterie de véhicule, la fonction Arrêt automatique n'est exécutée que si la batterie du véhicule est suffisamment chargée pour assurer le redémarrage.

Activation

Le système d'arrêt-démarrage est disponible dès que le moteur démarre, que le véhicule prend la route et que les conditions décrites ci-dessous sont remplies.

Si les conditions ci-dessous ne sont pas remplies, l'arrêt automatique est interdit et le témoin  s'allume dans le combiné d'instruments ↗ 107.

Désactivation



Désactiver le système d'arrêt-démarrage manuellement en appuyant sur . Le voyant du bouton s'allume pour indiquer la désactivation et un message correspondant s'affiche dans le centre d'informations du conducteur ↗ 108.

S'il est désactivé manuellement, il est possible de réactiver le système d'arrêt-démarrage en appuyant à nouveau sur  ; la diode du bouton

s'éteint et un message correspondant s'affiche dans le centre d'informations du conducteur. Le système est automatiquement réactivé au prochain cycle d'allumage.

Messages du véhicule ↗ 109.

Remarque

Lorsque la fonction de ralenti rapide est activée, le système d'arrêt-démarrage est automatiquement désactivé et ne peut pas être réactivé par une pression sur . Le voyant du bouton s'allume pour indiquer la désactivation et un message correspondant peut s'afficher dans le centre d'informations du conducteur ↗ 108.

Commande du régime de ralenti
↗ 143.

En fonction de la version, si la porte du conducteur est ouverte ou si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée, le système d'arrêt-démarrage est automatiquement désactivé et le moteur est coupé. Redémarrer le moteur en appuyant sur **START/STOP**.

Bouton d'alimentation ↗ 140.

Autostop

Si le véhicule roule à faible vitesse ou est à l'arrêt, activer l'arrêt automatique comme suit :

- enfoncer la pédale d'embrayage,
- placer le levier sélecteur au point mort,
- relâcher la pédale d'embrayage.

Le moteur est coupé alors que le contact reste allumé si les conditions requises sont remplies.



Un arrêt automatique est indiqué lorsque  s'allume dans le combiné d'instruments ↗ 107.

Lors d'un arrêt automatique, les performances de freinage et du chauffage sont conservées. Cependant, l'assistance au freinage n'est pas disponible ↗ 158.

Avertissement

L'assistance de direction peut être réduite pendant un Autostop.

Si vous quittez le véhicule pendant que le moteur est en arrêt automatique, une sonnerie d'avertissement retentit et un message « **COUPER LE CONTACT** » s'affiche au centre d'informations du conducteur pour rappeler que le moteur est en attente et n'a pas été arrêté.

Conditions pour un arrêt automatique

Le système d'arrêt-démarrage vérifie si chacune des conditions suivantes est remplie ; autrement, un arrêt automatique est inhibé et le témoin  s'allume dans le combiné d'instruments:

- le système d'arrêt-démarrage n'est pas désactivé manuellement
- le capot est complètement fermé
- la porte du conducteur est fermée ou la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée,
- la batterie du véhicule est suffisamment chargée et en bon état
- Le moteur est chaud.
- la température de liquide de refroidissement du moteur n'est pas trop élevée
- la température extérieure n'est ni trop basse ni trop élevée (par exemple, en dessous de 0 °C ou au-dessus de 30 °C)
- la fonction de dégivrage n'est pas activée,
- le système de climatisation n'empêche pas un arrêt automatique
- la dépression de frein est suffisante
- la fonction d'autonettoyage du filtre à particules pour diesel n'est pas activée ⇨ 148

- les systèmes de contrôle de conduite d'antiblocage de sécurité (ABS) ⇨ 157, de système antipatinage ⇨ 159 et d'Electronic Stability Program (ESP®Plus) ⇨ 160 ne sont pas engagés activement
- le véhicule a roulé depuis le dernier arrêt automatique

Sinon, l'arrêt automatique sera inhibé.

Certains réglages du système de climatisation peuvent également empêcher un arrêt automatique. Voir le chapitre « **Climatisation** » pour obtenir plus d'informations ⇨ 124.

La fonction Arrêt automatique peut être inhibée immédiatement après un trajet sur autoroute.

Rodage d'un véhicule neuf ⇨ 139.

Protection contre le déchargement de la batterie du véhicule

Pour assurer le redémarrage fiable du moteur, le système d'arrêt-démarrage intègre plusieurs fonctions de protection contre la décharge de la batterie.

Redémarrage du moteur par le conducteur

Enfoncer la pédale d'embrayage pour redémarrer le moteur.

Remarque

Si un rapport est sélectionné, la pédale d'embrayage doit être enfoncée pour redémarrer le moteur.

Si le moteur ne redémarre pas la première fois, enfoncer à nouveau complètement la pédale d'embrayage.

Alternativement, appuyer sur le bouton  pour redémarrer le moteur au cours d'un arrêt automatique.

Le témoin  ⇨ 107 s'éteint dans le combiné d'instruments quand le moteur est redémarré.

Redémarrage du moteur par le système d'arrêt-démarrage

Le levier sélecteur doit être en position neutre pour qu'un redémarrage automatique soit possible.

Si l'une des conditions suivantes se produit pendant un arrêt automatique, le système d'arrêt-démarrage redémarrera automatiquement le moteur :

- la batterie du véhicule est déchargée,
- la température extérieure est trop basse ou trop élevée (à savoir inférieure à 0 °C ou supérieure à 30 °C)
- la fonction de dégivrage est activée ⇨ 124.
- la dépression de frein est insuffisante,
- la pédale de frein est actionnée de manière répétée
- le véhicule commence à démarrer lentement,

Un redémarrage automatique du moteur peut ne pas être possible en cas d'ouverture d'une porte ou du capot.

Si un accessoire électrique, par exemple un lecteur CD portable, est branché sur la prise de courant, une brève chute de tension au redémarrage du moteur peut être perçue.

Si l'Infotainment System est en cours de fonctionnement, le son peut être momentanément réduit ou interrompu pendant le redémarrage.

Défaillance

Si une erreur se produit dans le système d'arrêt-démarrage, la diode s'éclaire dans  et un message correspondant s'affiche au centre d'informations du conducteur ⇨ 108. Prendre contact avec un atelier.

Messages du véhicule ⇨ 109.

Signaux sonores ⇨ 110.

Stationnement

Attention

- Ne pas stationner le véhicule sur une surface aisément inflammable. La température élevée du système d'échappement pourrait enflammer la surface.

- Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.

- Arrêter le moteur.
- Si le véhicule se trouve sur une surface horizontale ou dans une côte, engager la première vitesse. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

Si le véhicule se trouve dans une pente, engager la marche arrière. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Fermer les vitres.
- Retirer la clé de contact du commutateur d'allumage. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).

- Verrouiller le véhicule en appuyant sur  de la télécommande  25.
Activer l'alarme antivol  38.
- Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche même si le moteur est arrêté  177.

Avertissement

À la suite de régimes élevés ou d'une charge élevée du moteur, il convient, pour ménager le turbo-compresseur, de faire fonctionner brièvement le moteur à faible charge avant de l'arrêter ou de le faire tourner au ralenti pendant environ 30 secondes.

Stockage du véhicule  176.

Gaz d'échappement

Danger

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore et inodore mais néanmoins nocif. Danger de mort en cas d'inhalation.

Si des gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, ouvrir les vitres. Faire remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Éviter de rouler avec le coffre ouvert car des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule.

Filtre à particules (pour diesel)

Le système de filtre à particules pour diesel filtre les particules de suie nocives dans les gaz d'échappement du moteur. Le système dispose d'une fonction d'autonettoyage qui s'effectue automatiquement en roulant et sans avertissement.

Le filtre est nettoyé régulièrement par combustion à haute température des particules de suie retenues. Ce processus s'effectue automatiquement sous certaines conditions de conduite programmées. L'Autostop n'est pas disponible et la consommation de carburant peut être plus importante pendant cette période. Le développement de fumées et d'odeur est normal.

Dans certaines conditions de conduite, par exemple en cas de petits trajets, le système ne peut pas se nettoyer automatiquement.

Si le nettoyage du filtre est requis et si les conditions de circulation antérieures n'ont pas permis un nettoyage automatique, les témoins   103 et   103 s'allument dans le combiné d'instruments. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Avertissement

Si le processus de nettoyage est interrompu, il y a un risque de provoquer de graves dégâts au moteur.

Le nettoyage s'opère plus rapidement lorsque le régime et la charge du moteur sont élevés.

Catalyseur

Le catalyseur réduit la quantité de substances nocives dans les gaz d'échappement.

Avertissement

Des qualités de carburant autres que celles mentionnées aux pages ↗ 170, ↗ 225 pourraient endommager le catalyseur ou les composants électroniques.

Le carburant non brûlé surchauffe et endommage le catalyseur. Il faut donc éviter d'utiliser excessivement le démarreur, de rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide et de démarrer le moteur en poussant le véhicule ou en le remorquant.

En cas de ratés, de fonctionnement irrégulier du moteur, de réduction des performances du moteur ou d'autres problèmes inhabituels, faire remédier

à la cause de la défaillance dès que possible. En cas d'urgence, il est possible de continuer à rouler pendant une brève période, à faible régime et à vitesse réduite.

Si le témoin  clignote, les limites d'émission autorisées peuvent avoir été dépassées. Relever le pied de l'accélérateur jusqu'à ce que  arrête de clignoter et reste allumé en permanence. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Témoin de dysfonctionnement ↗ 103.

AdBlue

Remarques générales

La méthode de réduction catalytique sélective (BlueInjection) consiste à réduire considérablement les oxydes d'azote dans les émissions de gaz d'échappement. Cette méthode est atteinte en injectant un fluide d'échappement diesel (DEF) dans le système d'échappement.

La désignation de ce fluide est AdBlue®. Il s'agit d'un fluide non toxique, ininflammable, incolore et inodore composé de 32 % d'urée et de 68 % d'eau.

⚠ Attention

Éviter tout contact d'AdBlue avec les yeux ou la peau.

En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer à l'eau.

Avertissement

Éviter tout contact de la peinture avec l'AdBlue.

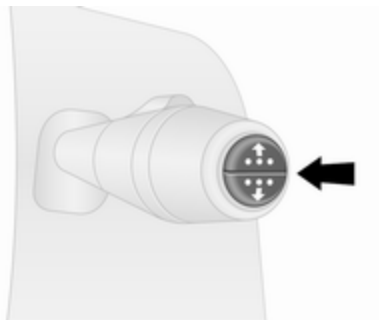
En cas de contact, rincer à l'eau.

AdBlue gèle à une température d'environ -11 °C. Étant donné que le véhicule est équipé d'un système de préchauffage d'AdBlue, la réduction des émissions à basses températures est assurée. Le système de préchauffage d'AdBlue fonctionne automatiquement.

Témoin de niveau AdBlue



Le pourcentage d'AdBlue actuellement restant peut être affiché au centre d'informations du conducteur ➔ 108.



Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton à l'extrémité de la manette d'essuie-glace jusqu'à afficher le menu « Pourcentage d'AdBlue restant ».

Avertissements de niveau

La consommation d'AdBlue est d'environ 3,0 litres par 1 000 km et dépend du style de conduite.



Si le niveau d'AdBlue tombe au-dessous d'une certaine valeur, un avertissement de niveau s'affiche au centre d'informations du conducteur ➔ 108. En outre, le témoin  s'allume en continu en même temps qu'un signal sonore d'avertissement retentit.

Remplir le réservoir d'AdBlue au plus vite. Se reporter à la section « Remplissage d'AdBlue » ci-après.

Si l'on ne fait pas l'appoint d'AdBlue avant une certaine distance, d'autres avertissements de niveau s'affichent au centre d'informations du conducteur en fonction du niveau d'AdBlue actuel.

Redémarrages du moteur bloqués

Les demandes suivantes de remplissage d'AdBlue, puis l'annonce du blocage de tout redémarrage du moteur sont affichées au centre d'informations du conducteur.

Remarque

Ces restrictions sont réglementaires.

Avant de bloquer tout redémarrage du moteur, un message d'avertissement avec 0 km s'affiche au centre d'informations du conducteur pour indiquer qu'après avoir coupé le contact, le redémarrage du moteur sera interdit.

Après avoir bloqué tout redémarrage du moteur, un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur pour rappeler au conducteur que le niveau d'AdBlue est insuffisant.

Pour permettre au moteur de redémarrer, le réservoir doit être rempli complètement ou avec un volume d'au moins dix litres d'AdBlue, selon la consommation d'AdBlue.

Étages d'avertissement : avertissements de niveau, le moteur ne peut démarrer

1.  s'éclaire après que le contact est mis avec le message d'avertissement **NIVEAU ADBLUE FAIBLE** :

La conduite est possible sans restrictions.

Remplir le réservoir d'AdBlue au plus vite.

2.  s'éclaire pendant la conduite avec le message d'avertissement **ADBLUE A REMPLIR** :

Perte possible de puissance moteur.

Remplir le réservoir d'AdBlue au plus vite.

3.  s'éclaire pendant la conduite avec le message d'avertissement **XXX KM BLOCAGE AJOUT ADBLUE** :

La vitesse du véhicule peut être limitée à 20 km/h après avoir coupé le moteur et relancer le moteur jusqu'à ce que l'autonomie soit réduite à 0 km.

Remplir le réservoir complètement ou un avec un volume d'au moins dix litres d'AdBlue (selon la consommation d'AdBlue) dès que possible.

4.  s'éclaire pendant la conduite avec le message d'avertissement **0 KM BLOCAGE AJOUT ADBLUE** :

Le moteur ne peut démarrer à nouveau après avoir coupé le contact.

Pour pouvoir faire redémarrer le moteur, remplir le réservoir complètement ou un avec un volume d'au moins dix litres d'AdBlue (selon la consommation d'AdBlue) dès que possible.

L'éclairement du témoin de commande  peut être accompagné d'une sonnerie d'avertissement.

Signaux sonores ⇨ 110.

Avertissements concernant un niveau d'émissions élevé

Si les émissions d'échappement dépassent une certaine valeur, des avertissements, semblables aux

avertissements d'autonomie décrits ci-dessus, seront affichés au centre d'informations du conducteur. Le témoin  s'allume en continu en même temps que  et un signal sonore retentit.

Les demandes de vérification du système d'échappement, puis l'annonce du blocage de tout redémarrage du moteur sont affichées au centre d'informations du conducteur.

Remarque

Ces restrictions sont réglementaires.

À une distance d'AdBlue de 1 100 km, un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur pour indiquer la distance restante que le véhicule peut parcourir avant le blocage des redémarrages du moteur. Ce message d'avertissement est répété tous les 100 km.

Prendre contact avec un atelier dès que possible.

Étages d'avertissement : avertissements d'émission élevée

1.  et  s'éclairent avec le message d'avertissement **ANTIPOLLUTION A CONTROLER** :

Anomalie dans le système qui peut causer une perte de puissance moteur.

Prendre contact avec un atelier dès que possible.

2.  et  s'éclairent avec le message d'avertissement **XXX KM BLOCAGE ANTIPOLL.** :

Indique que dans moins de 1100 km un nouveau démarrage du moteur ne sera plus possible après avoir coupé le contact.

Ce message d'avertissement se répète tous les 100 km.

La vitesse du véhicule peut être limitée à 20 km/h après avoir coupé le moteur et relancer le moteur jusqu'à ce que l'autonomie soit réduite à 0 km.

Prendre contact avec un atelier dès que possible.

3.  et  s'éclairent avec le message d'avertissement **0 KM BLOCAGE ANTIPOLL.** :

Le moteur ne peut démarrer à nouveau après avoir coupé le contact.

Prendre contact avec un atelier.

L'éclairement des témoins de commande  et  peut s'accompagner d'une sonnerie d'avertissement.

Signaux sonores ⇨ 110.

Remplissage d'AdBlue



Avertissement

N'utiliser que l'AdBlue conforme aux normes européennes DIN 70 070 et ISO 22241-1.

Ne pas utiliser d'additifs.

Ne pas diluer l'AdBlue.

Autrement, le système de réduction catalytique sélective pourrait être endommagé.

Remarque

Si l'AdBlue doit être rempli à des températures très basses, l'appoint d'AdBlue peut ne pas être détecté par le système. Dans ce cas, garer le véhicule dans un espace où la température ambiante est plus élevée, jusqu'à ce que l'AdBlue soit liquéfié.

Remarque

Si le démarrage du moteur du véhicule est empêché étant donné un bas niveau AdBlue, nous recommandons de remplir complètement

le réservoir ou avec un volume d'au moins dix litres d'AdBlue (selon la consommation d'AdBlue).

Éviter les petits appoints (par exemple de moins de dix litres), sans quoi le système pourrait ne pas détecter l'appoint.

Remarque

Lors du dévissage du capuchon de protection du goulot de remplissage, des vapeurs d'ammoniac peuvent s'échapper. Ne pas inhaler car les vapeurs ont une odeur âcre. Les vapeurs ne sont pas nocives par inhalation.

Le véhicule doit être garé sur une surface plane.

Le goulot de remplissage d'AdBlue se trouve derrière le volet de remplissage de carburant, situé sur le côté gauche du véhicule.

Le volet de remplissage de carburant ne peut être ouverte que si le véhicule est déverrouillé et que la porte sur le côté gauche est ouverte.

Danger

Véhicules avec système d'arrêt-démarrage : Le moteur doit être coupé et la clé de contact retirée pour éviter tout risque de redémarrage automatique du moteur par le système.

Capacités de remplissage ⇨ 234.

Station-service

Danger

Lors de l'appoint d'AdBlue, respecter les prescriptions d'utilisation et de sécurité de la station-service.

1. Couper le moteur et extraire la clé de la serrure de contact.
2. Ouvrir la porte du côté gauche et ouvrir la trappe à carburant.



3. Dévisser le bouchon du goulot de remplissage dans le sens antihoraire.

Avertissement

Le bouchon protecteur AdBlue est le bouchon inférieur bleu (avec flèche dans l'illustration) et le bouchon de remplissage de carburant est le bouchon supérieur noir ↗ 170.

En cas de remplissage incorrect, ne pas mettre le contact. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

4. Insérer complètement la buse de la pompe dans le goulot de remplissage et mettre en route.
5. Une fois le plein effectué, replacer le bouchon et tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit engagé.
6. Fermer le volet de remplissage de carburant et la porte de gauche.

Réservoir d'AdBlue

Remarque

N'utiliser que les réservoirs d'AdBlue conçus pour le remplissage afin d'empêcher un trop-plein d'AdBlue. En outre, les vapeurs du réservoir sont capturées dans le réservoir et n'émergent pas.

Remarque

Étant donné qu'AdBlue a une longévité limitée, vérifier la date d'expiration avant l'appoint.

1. Couper le moteur et extraire la clé de la serrure de contact.
2. Ouvrir la porte du côté gauche et ouvrir la trappe à carburant.



3. Dévisser le bouchon du goulot de remplissage dans le sens antihoraire.

Avertissement

Le bouchon protecteur AdBlue est le bouchon inférieur bleu (avec flèche dans l'illustration) et le bouchon de remplissage de carburant est le bouchon supérieur noir ↗ 170.

En cas de remplissage incorrect, ne pas mettre le contact. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

4. Ouvrir réservoir d'AdBlue.
5. Monter une extrémité du flexible sur réservoir et visser l'autre extrémité sur le goulot de remplissage.
6. Soulever le filtre à charbon jusqu'à ce qu'il soit vide, ou jusqu'à l'arrêt de l'écoulement du filtre à charbon. Cette opération peut prendre cinq minutes.
7. Placer le filtre à charbon sur le sol pour vider le flexible, attendre 15 secondes.
8. Dévisser le flexible du goulot de remplissage.
9. Monter le capuchon protection et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
10. Fermer le volet de remplissage de carburant et la porte de gauche.

Remarque

Mettre le réservoir d'AdBlue au rebut conformément aux exigences environnementales. Le flexible peut être réutilisé après vidange à l'eau claire et avant que l'AdBlue ne s'évapore totalement.

Remarque

Le véhicule doit fonctionner au ralenti pendant au moins dix secondes pour permettre au système de détecter le nouveau remplissage d'AdBlue.

Si l'on ne respecte pas cette procédure, le système ne reconnaîtra le remplissage d'AdBlue qu'après environ 20 minutes de conduite.

Si le remplissage d'AdBlue est correctement détecté, l'avertissement de niveau d'AdBlue disparaîtra.

Si le remplissage d'AdBlue n'est pas détecté quelques instants après avoir fait tourner le moteur, prendre contact avec un atelier.

Bouchon de remplissage

Utiliser uniquement des bouchons de remplissage d'origine. Le réservoir d'AdBlue est doté d'un bouchon spécial.

Défaillance

Si le système détecte une anomalie de fonctionnement, le témoin  s'allume conjointement avec  et un

signal sonore d'avertissement. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur ➞ 108.

Boîte manuelle



Pour passer la marche arrière, avec le véhicule à l'arrêt, enfoncer la pédale d'embrayage, soulever la bague du levier sélecteur puis engager le rapport au-delà du point dur.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Ne pas faire glisser l'embrayage inutilement.

Lors de la manœuvre, enfoncer la pédale d'embrayage à fond. Ne pas utiliser la pédale comme repose-pied.

Avertissement

Il n'est pas recommandé de conduire en gardant la main sur le levier sélecteur.

Passage au rapport supérieur ⇨ 104.
Système Stop/Start ⇨ 144.

Freins

Le système de freinage possède deux circuits indépendants l'un de l'autre.

Si un circuit de freinage est défaillant, le véhicule peut toujours être freiné grâce à l'autre circuit de freinage. Toutefois, l'efficacité de freinage n'est obtenue qu'avec la pédale de frein fermement enfoncée. Il est donc nécessaire d'exercer un effort nettement plus important. La distance de freinage est plus longue qu'habituellement. Prendre contact avec un atelier avant de poursuivre votre déplacement.

Quand le moteur ne tourne pas, l'assistance du servofrein disparaît une fois que la pédale de frein a été actionnée une ou deux fois. Le freinage n'est pas réduit, mais il nécessite une force beaucoup plus grande. Il est particulièrement important de garder cela à l'esprit quand le véhicule est remorqué.

Si le témoin (ⓘ) s'allume dans le combiné d'instruments en roulant et que un message correspondant

apparaît dans le centre d'informations du conducteur ↗ 108, le système de freinage présente une défaillance. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Témoin (I) ↗ 104.

Messages du véhicule ↗ 109.

Antiblocage de sécurité

L'antiblocage de sécurité (ABS) empêche que les roues ne se bloquent.

Dès qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS module la pression de freinage de la roue incriminée. Le véhicule puisse toujours être dirigé, même en cas de freinage d'urgence.

La régulation ABS est identifiable à la pulsation de la pédale de frein et au bruit du processus de régulation.

Afin d'obtenir un freinage optimal, enfoncer la pédale de frein à fond pendant toute la durée du freinage malgré la pulsation de la pédale de frein. Ne pas réduire la pression sur la pédale.

Avant de prendre la route, le système procède à un test de fonctionnement automatique qui pourrait être perceptible.

Témoin (ABS) ↗ 104.

Défaillance

Si le témoin (ABS) ne s'éteint pas quelques secondes après la mise du contact ou s'il s'allume en roulant, l'ABS présente une défaillance. Le témoin ↗ 103 peut également s'allumer dans le combiné d'instruments conjointement avec les messages et dans le centre d'informations du conducteur. Le système de freinage reste opérationnel mais sans régulation ABS.

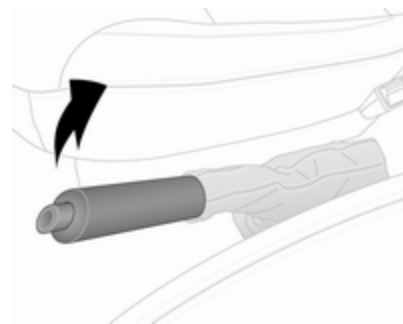
⚠ Attention

En cas de défaillance de l'ABS, les roues peuvent avoir tendance à se bloquer en cas de freinage brutal. Les avantages de l'ABS ne sont plus disponibles. Lors d'un freinage brutal, le véhicule ne peut plus être dirigé et peut déraiser.

L'allumage des témoins (ABS), ↗, (I) ↗ 104 et STOP ↗ 104 indiquent une panne dans le système de freinage. Un message correspondant s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur ↗ 108. Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Messages du véhicule ↗ 109.

Frein de stationnement



⚠ Attention

Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible.

Pour desserrer le frein de stationnement, soulever un peu le levier, appuyer sur le bouton de déverrouillage et abaisser complètement le levier.

Pour réduire les efforts d'actionnement du frein de stationnement, enfoncez en même temps la pédale de frein.

Témoin ⓘ ⇨ 104.

Stationnement ⇨ 147.

Assistance au freinage

Lors d'un enfoncement rapide et puissant de la pédale de frein, la force de freinage maximale (freinage d'urgence) est sollicitée automatiquement.

Maintenir une pression constante sur la pédale de frein aussi longtemps qu'un freinage maximal est nécessaire. La force de freinage maximale est automatiquement réduite quand la pédale de frein est relâchée.

L'assistance au freinage est indisponible pendant un arrêt automatique (Autostop).

Système Stop/Start ⇨ 144.

Aide au démarrage en côte

Le système aide à empêcher tout mouvement involontaire lors du démarrage en côte.

Lors du relâchement de la pédale de frein après un arrêt en côte (avec le levier sélecteur en position de marche avant ou marche arrière), les freins restent serrés pendant deux secondes supplémentaires. Les freins se relâchent automatiquement dès que le véhicule commence à accélérer.

Avertissement

L'aide au démarrage en côte ne peut pas complètement interdire le mouvement du véhicule dans toutes les situations (pentes à très forts gradients, etc.).

Si nécessaire, enfoncez la pédale de frein pour éviter que le véhicule ne se déplace vers l'avant ou l'arrière.

L'aide au démarrage en côte n'est pas activée pendant un Autostop. Système Stop/Start ⇨ 144.

Systèmes de contrôle de conduite

Système antipatinage

Le système antipatinage (TC) est un composant de l'Electronic Stability Program (ESP®Plus) qui améliore la stabilité de conduite lorsque c'est nécessaire, quels que soient le type de revêtement ou l'adhérence des pneus, empêchant ainsi les roues motrices de patiner.

Dès que les roues motrices commencent à patiner, la puissance délivrée par le moteur est réduite et la roue patinant le plus est freinée individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.

L'antipatinage est fonctionnel dès que le contact est mis et que le témoin  s'éteint dans le combiné d'instruments. Un message correspondant s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur  108.

Quand le TC est actif,  clignote.

⚠ Attention

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Témoin   105.

Programme de stabilité de remorque (TSA)  174.

Fonction de traction améliorée



Si nécessaire, en cas de routes couvertes de boue ou de neige ou sur sol meuble, le système antipatinage (TC) peut être désactivé pour améliorer la traction :

Appuyer sur  au tableau de bord.



Le témoin  s'allume dans le combiné d'instruments et un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur  108.

Lorsque la vitesse du véhicule atteint 50 km/h, le système passe automatiquement de la fonction Traction

améliorée au fonctionnement TC. Témoins  s'éteignent dans le combiné d'instruments.

Le système antipatinage (TC) est réactivé en appuyant sur la touche . Le témoin  s'éteint.

Le TC est également réactivé la prochaine fois que le contact est mis.

Défaillance

Si le système détecte une défaillance, le témoin  s'allume avec  103 dans le combiné d'instruments et un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur  108.

TC n'est pas opérationnel. Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Messages du véhicule  109.

Electronic Stability Program

L'Electronic Stability Program (ESP®^{Plus}) améliore la stabilité de la conduite lorsque c'est nécessaire, quel que soit le type de surface de

revêtement ou l'adhérence des pneus. Il comprend également une fonction antipatinage.

Dès que le véhicule menace de déraiser (sous-virage, survirage), la puissance du moteur est réduite et les roues sont freinées individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.

L'ESP®^{Plus} est fonctionnel dès que le contact est mis et que le témoin  s'éteint sur le combiné d'instruments. Un message correspondant s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur  108.

Le fonctionnement de l'ESP®^{Plus} est signalé par le clignotement de .

⚠ Attention

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Témoin   105.

Programme de stabilité de remorque (TSA)  174.

Fonction de traction améliorée



Si nécessaire, en cas de routes couvertes de boue ou de neige ou sur sol meuble, l'ESP®^{Plus} peut être désactivé pour améliorer la traction : Appuyer sur  au tableau de bord.



Le témoin  s'allume dans le combiné d'instruments et un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur ↗ 108.

Lorsque la vitesse du véhicule atteint 50 km/h, le système passe automatiquement de la fonction Traction améliorée au fonctionnement de l'ESP®Plus. Témoins  s'éteignent dans le combiné d'instruments.

Pour réactiver l'ESP®Plus, appuyer à nouveau sur . Le témoin  s'éteint.

L'ESP®Plus est également réactivé la prochaine fois que le contact sera mis.

Régulation du couple d'entraînement du moteur

Le système de régulation du couple d'entraînement du moteur est une fonction intégrée à l'ESP®Plus. Lors d'un passage au rapport inférieur sur revêtement glissant, le régime et le couple du moteur augmentent pour éviter un blocage des roues motrices lors d'accéléérations soudaines.

Défaillance

Si le système détecte une défaillance, le témoin  ↗ 105 s'allume avec  ↗ 103 dans le combiné d'instruments et un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur ↗ 108.

L'Electronic stability program (ESP®Plus) n'est pas opérationnel. Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Messages du véhicule ↗ 109.

Systèmes d'assistance au conducteur

⚠ Attention

Les systèmes d'assistance au conducteur ont été conçus pour aider le conducteur et ne remplacent absolument pas sa vigilance.

Le conducteur assume la pleine responsabilité de sa conduite.

En cas d'emploi des systèmes d'assistance au conducteur, toujours rester attentif aux conditions de circulation actuelles.

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut mémoriser et maintenir des vitesses égales ou supérieures à 30 km/h. Descentes et montées peuvent provoquer des écarts par rapport à la vitesse mémorisée.

Pour des raisons de sécurité, le régulateur de vitesse ne peut être activé qu'après que vous avez appuyé une fois sur la pédale de frein.

Ne pas activer le régulateur de vitesse lorsqu'une vitesse constante n'est pas conseillée.

Témoins  et  107.

Activation



Appuyer sur  ; le témoin  s'allume en vert dans le combiné d'instruments.

Le régulateur de vitesse est alors en mode veille et un message correspondant s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.



Accélérer jusqu'à la vitesse souhaitée, puis appuyer sur **+** ou **-**. La vitesse actuelle est alors mémorisée et maintenue et la pédale d'accélérateur peut être relâchée.



Le témoin  s'allume en vert dans le combiné d'instruments conjointement avec  et un message correspondant apparaît dans le centre d'informations du conducteur.

Il est possible d'augmenter la vitesse en enfonçant la pédale d'accélérateur. La vitesse mémorisée clignote dans le combiné d'instruments. Après relâchement de la pédale d'accélérateur, la vitesse mémorisée est rétablie.

Le régulateur de vitesse reste activé pendant le changement de vitesse.

La vitesse reste mémorisée jusqu'à ce que le contact soit coupé.

Augmentation de la vitesse

Avec le régulateur de vitesse activé, la vitesse du véhicule peut être augmentée en continu ou pas à pas en maintenant **+** enfoncé ou en tapotant plusieurs fois.

Quand le commutateur est relâché, la vitesse courante est mémorisée et maintenue.

Il est également possible d'accélérer jusqu'à la vitesse souhaitée et de la mémoriser en appuyant sur **+**.

Diminution de la vitesse

Avec le régulateur de vitesse activé, la vitesse du véhicule peut être réduite en continu ou pas à pas en maintenant **-** enfoncé ou en tapotant plusieurs fois.

Quand le commutateur est relâché, la vitesse courante est mémorisée et maintenue.

Désactivation



Appuyer sur **O** ; le régulateur de vitesse est désactivé et le témoin vert  s'éteint dans le combiné d'instruments.

Désactivation automatique :

- La vitesse du véhicule descend sous 30 km/h
- La pédale de frein est actionnée.
- La pédale d'embrayage est enfoncée.
- Le levier sélecteur est en position **N**.
- Le régime moteur se trouve dans une gamme très basse ou très haute.

La vitesse est mémorisée et un message correspondant apparaît dans le centre d'informations du conducteur.

Réactivation

Appuyer sur **R** à une vitesse supérieure à 30 km/h.

Si la vitesse mémorisée est nettement supérieure à la vitesse actuelle, le véhicule accélérera fortement jusqu'à ce que la vitesse mémorisée soit atteinte.

Appuyer sur **+** pour réactiver également la fonction de régulateur de vitesse, mais à la vitesse actuelle du véhicule et non pas à la vitesse mémorisée.

Effacement de la vitesse mémorisée

Appuyer sur  ; les témoins verts  et  s'éteignent dans le combiné d'instruments.

Limiteur de vitesse

Le limiteur de vitesse empêche le véhicule de dépasser une vitesse maximale prédéfinie de plus de 30 km/h.

Activation

Appuyer sur ; le témoin s'allume en jaune dans le combiné d'instruments.

La fonction de limiteur de vitesse est alors en mode veille et un message correspondant s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Accélérer jusqu'à la vitesse souhaitée, puis appuyer sur **+** ou **-**. La vitesse actuelle est enregistrée.

Le véhicule peut être conduit normalement, mais il ne sera pas possible de dépasser la vitesse limite programmée, sauf en cas d'urgence.

Quand la vitesse limite ne peut pas être maintenue, par ex. dans une forte pente, la vitesse limite clignotera sur le centre d'informations du conducteur 108, accompagnée d'avertissements sonores.

Augmentation de la vitesse limite

La vitesse limite peut être augmentée en continu ou pas à pas en maintenant **+** enfoncé ou en tapotant plusieurs fois.

Réduction de la vitesse limite

La vitesse limite peut être réduite en continu ou pas à pas en maintenant **-** enfoncé ou en tapotant plusieurs fois.

Dépassement de la vitesse limite

En cas d'urgence, il est possible de dépasser la vitesse limite en appuyant fermement sur la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance. La vitesse limite clignotera sur le centre d'informations du conducteur 108 pendant cette période, accompagnée par des signaux sonores.

Relâcher la pédale d'accélérateur et la fonction de limitation de vitesse est réactivée dès qu'une vitesse inférieure à la vitesse limite est atteinte.

Remarque

Si le véhicule est doté d'un limiteur de vitesse, enfoncer complètement la pédale d'accélérateur ne permettra pas de dépasser la vitesse maximale réglée du véhicule. Limiteur de vitesse 165.

Désactivation

Appuyer sur **O** ; le limiteur de vitesse est désactivé et le véhicule peut être conduit normalement.

La vitesse limite est mémorisée et un message correspondant apparaît dans le centre d'informations du conducteur.

Réactivation

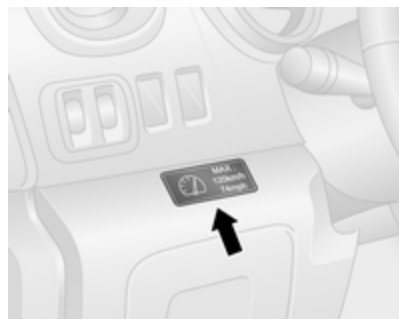
Appuyer sur **R** ; la fonction de limitation de vitesse est réactivée.

Appuyer sur **+** pour réactiver également la fonction de limiteur de vitesse, mais à la vitesse actuelle du véhicule et non pas à la vitesse mémorisée.

Effacement de la vitesse limite

Appuyer sur  ; le témoin jaune  s'éteint dans le combiné d'instruments.

Limiteur de vitesse



Conformément aux réglementations locales ou nationales, le véhicule peut être équipé d'un limiteur de vitesse qui ne peut être désactivé.

Si le véhicule en est équipé, une étiquette d'avertissement indiquant la limite de vitesse maximale fixée (90 à 130 km/h) s'affiche sur le tableau de bord.

Les écarts par rapport à la limite de vitesse peuvent se produire brièvement en descente pour des raisons physiques.

Un signal sonore d'avertissement retentira pendant dix secondes toutes les 40 secondes si le véhicule dépasse brièvement la limite fixée.

Véhicules également équipés de limiteur du régulateur de vitesse : la vitesse maximale ne peut être dépassée en appuyant sur la pédale d'accélérateur fermement, au-delà du point de résistance.

Limiteur de vitesse ➔ 161.

Aide au stationnement

⚠ Attention

Le conducteur est pleinement responsable de la manœuvre de stationnement.

Toujours vérifier les environs pendant la marche arrière et l'utilisation du système d'aide au stationnement arrière.

L'aide au stationnement facilite les manœuvres de stationnement en arrière en mesurant la distance entre l'arrière du véhicule et les obstacles.



Le système se compose de quatre capteurs de stationnement à ultrasons disposés dans le pare-chocs arrière.

Remarque

Des pièces fixées dans la zone de détection peuvent entraîner un dysfonctionnement du système.

Activation

Le système s'enclenche automatiquement quand la marche arrière est engagée. Un bref signal sonore indique que le système est prêt à fonctionner.

Un obstacle est indiqué par les vibreurs et en fonction du véhicule, est indiqué également à l'affichage d'information. L'intervalle entre les signaux de vibreur se raccourcit lorsque le véhicule se rapproche de l'obstacle. Quand la distance est inférieure à 30 cm, le signal sonore est continu.

Remarque

Dans les versions avec indication d'affichage d'informations, le volume de la sonnerie peut être réglé via le système d'infodivertissement. Consulter le mode d'emploi de l'Infotainment System pour de plus amples informations.

Désactivation



Il est possible de désactiver le système de manière permanente ou temporaire.

Remarque

Dans les versions avec indication d'affichage d'informations, la fonction peut être désactivée via le système d'infodivertissement. Consulter le mode d'emploi de l'Infotainment System pour de plus amples informations.

Désactivation temporaire

Désactiver temporairement le système en appuyant sur **P** au tableau de bord lorsque le contact est mis. La diode intégrée au bouton s'allume en cas de désactivation.

Si aucun signal sonore n'est émis quand la marche arrière est engagée, cela indique que le système est désactivé.

La fonction est réactivée en appuyant à nouveau sur **P** ou à la prochaine fois que le contact est mis.

Désactivation permanente

Désactiver de manière permanente le système en maintenant enfoncé **P** du tableau de bord pendant environ trois secondes pendant que le contact est mis. La diode s'allume en permanence dans le bouton en cas de désactivation permanente.

Le système est désactivé et ne fonctionnera plus. Si aucun signal sonore n'est émis quand la marche arrière est engagée, cela indique que le système est désactivé.

La fonction est réactivée en enfonçant et en maintenant **P** pendant trois secondes environ.

Défaillance

Si le système détecte une anomalie de fonctionnement, lors de la sélection de la marche arrière, une alarme sonore continue retentit pendant cinq secondes environ, un message correspondant s'affiche au centre d'informations du conducteur  108 et  s'allume au combiné d'instruments  103. Prendre contact avec un atelier pour remédier à la cause du problème.

Avertissement

Lors de la marche arrière, la zone doit être dégagée de tout obstacle qui pourrait entrer en collision avec le soubassement du véhicule.

Un impact à l'essieu arrière, qui peut ne pas être visible, pourrait engendrer des changements inha-

bituels dans le comportement du véhicule. En cas d'un tel impact, prendre contact avec un atelier.

Messages du véhicule  109.

Remarques de base sur le système d'aide au stationnement

⚠ Attention

Différentes surfaces réfléchissantes d'objets ou de vêtements ainsi que des sources externes de parasites peuvent, dans des conditions particulières, empêcher le système de reconnaître des obstacles.

Une attention particulière doit être accordée aux obstacles bas qui peuvent endommager la partie inférieure du pare-chocs.

Avertissement

Les performances des capteurs peuvent être diminuées lorsqu'ils sont recouverts de glace ou de neige, par exemple.

Les performances du système d'aide au stationnement peuvent être réduites en raison de la charge élevée.

Des conditions spécifiques s'appliquent si des véhicules de plus grande taille sont impliqués (p. ex. véhicules tout terrain, fourgonnette, camionnette). L'identification d'objet dans la partie supérieure du véhicule ne peut pas être garantie.

Des objets offrant une section transversale de réflexion fort étroite, des objets étroits ou des matériaux souples par exemple, peuvent ne pas être détectés par le système.

Le système d'aide au stationnement ne détecte pas les objets qui sont hors de portée de détection des capteurs.

Caméra arrière

La caméra arrière aide le conducteur lors d'une marche arrière en affichant une vue de la zone située derrière le véhicule dans l'écran d'affichage du rétroviseur intérieur ou de l'Infotainment System.

⚠ Attention

La caméra arrière ne remplace pas la vision conducteur. Il est à noter que les objets se trouvant à l'extérieur du champ de vision de la caméra, par exemple sous le pare-chocs ou sous le véhicule ne sont pas affichés.

Ne pas faire marche arrière en regardant uniquement l'écran d'affichage et vérifier la zone autour et derrière le véhicule avant d'engager la marche arrière.



La caméra est montée au-dessus des portes/du hayon.

La zone affichée par la caméra est limitée. La distance de l'image qui s'affiche sur l'écran est différente de la distance réelle.

Remarque

Pour obtenir une visibilité optimale, la caméra arrière ne doit pas être obscurcie par des saletés, de la neige ou de la glace.

Activation

Écran d'affichage du rétroviseur intérieur



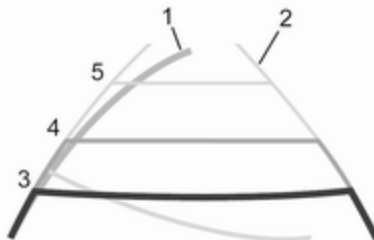
L'affichage de la caméra arrière est automatiquement activé lorsque la marche arrière est engagée. Jusqu'à ce qu'un signal sonore de confirmation retentisse.

Écran d'affichage de l'Infotainment System



Sur les véhicules équipés d'un système de navigation, la vue de la caméra arrière peut s'afficher sur l'écran d'affichage de l'Infotainment System (en fonction de la version).

Affichage de la voie dans la trajectoire (1)



Selon la version, la voie dans la trajectoire (1) du véhicule est représentée en bleu à l'affichage d'information. Elle montre le trajet du véhicule en conformité avec l'angle de braquage.

Affichage de la voie fixe (2)

L'affichage de la voie fixe (2) montre le chemin du véhicule lorsque les roues sont maintenues en ligne droite.

Des lignes de guidage (3, 4, 5) sont utilisées en même temps que l'affichage de la voie fixe (2) et indiquent la distance à l'arrière du véhicule.

Les intervalles de ligne de guidage sont les suivants :

3 (rouge) : 30 cm

4 (jaune) : 70 cm

5 (vert) : 150 cm

Réglages

Les réglages, par exemple la luminosité, le contraste et les couleurs, peuvent être modifiés via l'Infotainment System. La fonction peut également être arrêtée de manière permanente. Consulter le mode d'emploi de l'Infotainment System pour de plus amples informations.

Désactivation

La caméra est désactivée après un délai si la marche arrière n'est pas engagée pendant environ cinq secondes.

Défaillance

La caméra arrière peut ne pas fonctionner correctement si :

- la zone alentour est sombre
- le soleil ou le faisceau des phares brille directement dans la lentille de la caméra
- du gel, de la neige, boue ou tout autre matériau recouvre la lentille de la caméra. Nettoyer la lentille, la rincer à l'eau et l'essuyer avec un chiffon doux
- si les portes arrière ou le hayon ne sont pas fermés complètement
- l'arrière du véhicule est accidenté
- il y a des changements de température extrêmes

Carburant

Carburant pour moteurs diesel

N'utiliser que du carburant diesel (gazole) qui répond à la norme EN 590. Le carburant doit présenter une faible teneur en soufre (max. 10 ppm). Les carburants standardisés équivalents avec une teneur en biodiesel (= FAME selon EN14214) de max. 7% en volume (conformément à DIN 51628 ou normes équivalentes) peuvent être utilisés.

Dans des pays hors de l'Union européenne, utiliser le carburant euro-diesel avec une concentration de soufre inférieure à 50 ppm.

Avertissement

L'utilisation de carburant ne se conformant pas à EN 590 ou toute autre spécification identique peut conduire à une perte de puissance du moteur, une usure plus importante ou des dommages sur le moteur et une perte de la garantie.

Ne pas utiliser du carburant diesel marin, du mazout, de l'Aquazole ou toute autre émulsion identique diesel-eau. Il n'est pas autorisé de mélanger le diesel avec des carburants pour moteurs à essence afin de le diluer.

La fluidité et la filtrabilité du carburant diesel dépendent de la température. À basses températures, faire le plein de diesel avec des propriétés hivernales garanties.

Filtre à gazole (diesel) ⇨ 184, purge du système d'alimentation en gazole (diesel) ⇨ 185.

Faire le plein

Danger

Avant de reprendre du carburant, arrêter le moteur ainsi que les chauffages externes avec chambre de combustion.

Véhicules avec système d'arrêt-démarrage: Le moteur doit être coupé et la clé de contact retirée

pour éviter tout risque de redémarrage automatique du moteur par le système.

Éteindre les téléphones mobiles.

Lors du remplissage du réservoir, respecter les prescriptions d'utilisation et de sécurité de la station-service.

⚠ Danger

Le carburant est inflammable et explosif. Ne pas fumer. Pas de flamme nue ou de formation d'étincelles.

Si une odeur de carburant se dégage dans le véhicule, faire immédiatement remédier au problème par un atelier.

Avertissement

En cas d'erreur de carburant, ne pas mettre le contact.

Remarque

Pour assurer l'affichage correct du niveau de carburant, le contact doit être coupé avant de faire le plein. Éviter l'ajout de faibles quantités de carburant (par ex. moins de cinq litres) pour assurer une indication précise.

Le volet de remplissage de carburant se trouve sur le côté gauche du véhicule.

Le volet de remplissage de carburant ne peut être ouverte que si le véhicule est déverrouillé et que la porte sur le côté gauche est ouverte.

Remarque

Ne pas ouvrir la porte coulissante latérale gauche lors d'un remplissage en carburant.

Tirer pour ouvrir le volet.



Avertissement

Dans les véhicules avec AdBlue, le bouchon protecteur d'AdBlue est le bouchon inférieur bleu ➤ 149. Le bouchon de remplissage de carburant est le bouchon supérieur noir (avec flèche dans l'illustration).

En cas d'erreur de carburant, ne pas mettre le contact. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Pour ouvrir le bouchon de remplissage de carburant, tourner dans le sens antihoraire.

Le bouchon de remplissage peut être déposé dans le support sur la trappe à carburant.

Pour effectuer le remplissage, insérer complètement la buse de pompe et mettre en route.

Après une coupure automatique, le remplissage peut être achevé en actionnant deux fois de plus au maximum la buse de pompe.

Avertissement
Nettoyer aussitôt le carburant qui a débordé.

Quand le plein a été effectué, replacer le bouchon de remplissage de carburant et tourner aussi loin que possible dans le sens horaire.

Fermer la trappe de remplissage de carburant.

Bouchon de remplissage

N'utiliser que des bouchons de remplissage d'origine. Les véhicules avec moteur diesel sont équipés d'un bouchon de remplissage spécifique.

Consommation de carburant - Émissions de CO₂

Les valeurs pour la consommation de carburant (cycle combiné) du modèle Opel Vivaro se situent dans une plage comprise entre 7,4 et 5,7 l/100 km.

En fonction du pays, la consommation de carburant s'affiche en km/l. Dans ce cas la consommation de carburant (combinée) du modèle Opel Vivaro se situe dans une plage d'environ 13,5 à 17,5 km/l.

Les émissions de CO₂ (cycle combiné) se situent dans une plage de 195 à 149 g/km.

Pour les valeurs spécifiques à votre véhicule, consulter le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

Remarques générales

Les chiffres officiels mentionnés de consommation de carburant et d'émission spécifique de CO₂ se rapportent au modèle de base européen muni de l'équipement de série.

Les données de consommation de carburant et les données d'émission de CO₂ sont déterminées conformément au règlement R (CE) n°715/2007 (dans sa dernière version en vigueur), en prenant en compte le poids du véhicule en ordre de marche, comme spécifié dans la réglementation.

Les chiffres sont uniquement fournis à titre de comparaison entre les différentes variantes de véhicules et ne reflètent pas forcément la consommation d'un véhicule en particulier.

La présence d'un équipement optionnel peut entraîner des chiffres de consommation de carburant et d'émission de CO₂ légèrement supérieurs. La consommation de carburant dépend dans une large mesure du style de conduite ainsi que des conditions routières et du trafic.

Attelage de remorque

Informations générales

Nous vous recommandons de confier tout montage ultérieur à un atelier. Faire effectuer toute modification du véhicule qui concerne le système de refroidissement, les plaques de protection thermiques ou d'autres organes du véhicule. Utiliser uniquement un dispositif d'attelage homologué pour le véhicule.

Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage

Dans le cas de remorques freinées, attacher le câble de freinage automatique.

Avant d'accrocher une remorque, lubrifier la boule d'attelage. Toutefois, il ne faut pas la lubrifier si un stabilisateur qui agit sur la boule est utilisé pour réduire les mouvements de lacet. Pour les remorques dont la stabilité est réduite, il est recommandé d'utiliser un stabilisateur.

Une vitesse maximale de 80 km/h ne doit pas être dépassée, même si la législation de certains pays autorise des vitesses plus élevées.

Si la remorque commence à balancer, ralentir, ne pas contre-braquer, freiner à fond si nécessaire.

En descente, engager le même rapport que pour monter la pente et rouler à plus ou moins la même vitesse.

Régler la pression de gonflage à la valeur pour pleine charge ➤ 235.

Emploi d'une remorque

Charges remorquables

Les charges admissibles remorquables sont des valeurs maximales qui dépendent du moteur et qui ne doivent pas être dépassées. La charge remorquable réelle est la différence entre le poids total en charge réel de la remorque et le poids à la flèche réel avec la remorque accrochée.

Les charges remorquables admissibles sont spécifiées dans les papiers du véhicule. En général, ces valeurs sont valides pour des pentes jusqu'à 12 % maximum.

La charge remorquable admissible s'applique à la pente spécifiée et jusqu'à une altitude de 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer. Comme la puissance du moteur décroît quand l'altitude augmente en raison de la raréfaction de l'air, les performances en montagne sont réduites ; le poids total roulant autorisé est également réduit de 10 % pour tous les 1 000 mètres d'altitude supplémentaire. Le poids total roulant ne doit pas être réduit quand le véhicule roule sur des routes à faible déclivité (moins de 8 %, par exemple des autoroutes).

Le poids total roulant autorisé ne doit pas être dépassé. Ce poids est mentionné sur la plaquette signalétique ➤ 223.

Charge verticale à l'attelage

La charge verticale à l'attelage est la charge exercée par la remorque sur la boule d'attelage. Elle peut varier en modifiant la répartition du poids lors du chargement de la remorque.

La charge verticale à l'attelage maximale admissible est spécifiée sur la plaquette signalétique du dispositif d'attelage et dans les papiers du véhicule. Toujours essayer d'être proche de la charge maximale, en particulier dans le cas de lourdes remorques. La charge verticale à l'attelage ne doit jamais descendre sous 25 kg.

Dans le cas où la masse remorquée est égale ou supérieure à 1200 kg, la charge verticale à l'attelage ne devra pas être inférieure à 50 kg.

Charge sur l'essieu arrière

Quand la remorque est attelée et que le véhicule tracteur est chargé au maximum (y compris l'ensemble des occupants), la charge admissible sur l'essieu arrière (voir plaquette signalétique ou papiers du véhicule) ne doit pas être dépassée.

Programme de stabilité de la remorque

Si le système détecte un fort mouvement de lacet, la puissance du moteur est réduite et l'attelage est freiné de manière déterminée jusqu'à la disparition du lacet. Quand le système est en action, garder le volant aussi immobile que possible.

Le programme de stabilité de remorque (TSA) est une fonction de l'Electronic Stability Program (ESP®^{Plus})
⇨ 160.

Soins du véhicule

Informations générales 176

Accessoires et modifications du véhicule	176
Stockage du véhicule	176
Reprise des véhicules hors d'usage	177

Contrôles du véhicule 177

Exécution du travail	177
Capot	177
Huile moteur	178
Filtre à air du moteur	179
Liquide de refroidissement du moteur	180
Liquide de direction assistée ...	180
Liquide de lave-glace	181
Freins	181
Liquide de frein	182
Batterie du véhicule	182
Filtre à gazole (diesel)	184
Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)	185
Remplacement des balais d'essuie-glace	185

Remplacement des ampoules ... 186

Phares	186
Feux antibrouillard	187
Clignotants avant	188
Feux arrière	188
Clignotants latéraux	189
Troisième feu stop	189
Feu de recul	190
Éclairage de plaque d'immatriculation	191
Feu antibrouillard arrière	191
Éclairage intérieur	192
Éclairage du tableau de bord ..	192

Circuit électrique 193

Fusibles	193
Boîte à fusibles du tableau de bord	194

Outils du véhicule 197

Outils	197
--------------	-----

Jantes et pneus 198

Pneus	198
Pneus d'hiver	198
Désignations des pneus	198
Pression des pneus	199
Système de surveillance de la pression des pneus	200
Profondeur de sculptures	202
Changement de taille de pneus et de jantes	203

Enjoliveurs	203
Chaînes à neige	203
Kit de réparation des pneus ...	204
Changement d'une roue	206
Roue de secours	208

Démarrage par câbles auxiliaires 210

Remorquage 212

Remorquage du véhicule	212
Remorquage d'un autre véhicule	213

Soins extérieurs et intérieurs 213

Entretien extérieur	213
Entretien intérieur	216

Informations générales

Accessoires et modifications du véhicule

Nous vous recommandons d'utiliser les pièces et accessoires d'origine et les pièces homologuées par l'usine correspondant spécifiquement à votre type de véhicule. Nous ne pouvons porter aucun jugement sur la fiabilité d'autres pièces, même s'ils disposent d'un agrément officiel ou autre devait exister, et nous ne pouvons pas non plus en répondre.

Toute modification, conversion ou autres changements apportés aux spécifications standard du véhicule (y compris, mais sans s'y limiter, des modifications de logiciel, des modifications des unités de commande électroniques) peuvent invalider la garantie proposée par Opel. En outre, de telles modifications peuvent avoir un impact sur la consommation de carburant, les émissions de CO₂ et les autres émissions du véhicule, ce qui peut rendre le véhicule non

conforme à l'approbation de type, ce qui a un impact sur la validité de l'enregistrement du véhicule.

Avertissement

Les bavettes garde-boue peuvent être endommagées lors du transport du véhicule sur un train ou sur une dépanneuse.

Stockage du véhicule

Stockage pendant une période prolongée

Si le véhicule doit être stocké pendant plusieurs mois :

- Laver le véhicule. Lustrer les pièces peintes du véhicule. Entretien extérieur ⇨ 213.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Faire le plein de carburant.
- Remplacer l'huile moteur.

- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.
- Vérifier la protection antigel et anticorrosion du liquide de refroidissement.
- Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.
- Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Engager la première ou la marche arrière. Caler les roues du véhicule.
- Ne pas serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.

Remise en service

Quand le véhicule est remis en circulation :

- Vérifier la pression des pneus.
- Remplir le réservoir de lave-glace.
- Vérifier le niveau d'huile du moteur.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.

- Puisque la durée de vie du AdBlue est limitée à deux ans, le liquide doit être remplacé s'il est trop vieux. Prendre contact avec un atelier.
- Le cas échéant, poser la plaque d'immatriculation.

Reprise des véhicules hors d'usage

Vous trouverez des informations sur la reprise des véhicules hors d'usage et leur recyclage sur notre site, lorsque cela est exigé par la loi. Ne confier ce travail qu'à un centre de recyclage agréé.

Contrôles du véhicule

Exécution du travail

⚠ Attention

N'effectuer des contrôles dans le compartiment moteur que lorsque le contact est coupé. Le véhicule ne doit pas être en arrêt automatique ➔ 144.

Le ventilateur de refroidissement peut également fonctionner lorsque le contact est coupé.

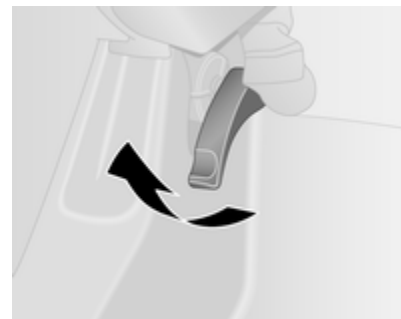
⚠ Danger

Le système d'allumage génère des tensions extrêmement élevées. Ne pas toucher.

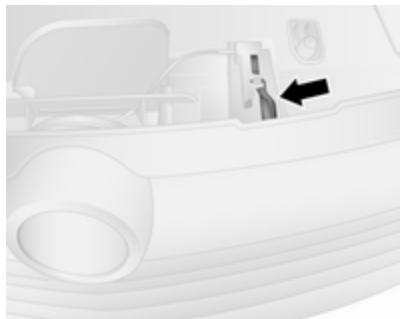
Afin de les repérer plus facilement, les bouchons de remplissage d'huile moteur, de liquide de refroidissement, de liquide de frein, de liquide de lave-glaces ainsi que la poignée de jauge d'huile sont de couleur jaune.

Capot

Ouverture



Tirer le levier de déverrouillage et le ramener dans sa position de départ.



Déplacer le loquet de sécurité, situé légèrement à droite du centre, vers la gauche et soulever le capot.

Le capot est maintenu ouvert automatiquement par un dispositif de levage.

Si le capot est ouvert lors d'un arrêt automatique, le moteur sera automatiquement redémarré pour des raisons de sécurité.

Système d'arrêt-démarrage ➤ 144.

Avertissement

S'assurer que les essuie-glaces avant sont arrêtés avant d'ouvrir le coffre ➤ 89.

Fermeture

Abaisser le capot à une hauteur réduite (environ 30 cm) et le laisser retomber dans le verrou à partir de cette hauteur. Vérifier le verrouillage.

Avertissement

Ne pas enfoncer le capot dans la serrure pour éviter les bosses.

⚠ Attention

Même en cas de collision frontale mineure, faire contrôler le loquet de sécurité du capot par un atelier.

Huile moteur

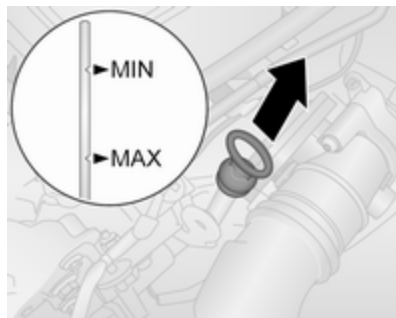
Vérifier manuellement le niveau d'huile moteur à intervalle régulier afin d'éviter d'endommager le moteur.

S'assurer que l'huile utilisée répond à la spécification requise. Fluides et lubrifiants recommandés ➤ 219.

La consommation maximale d'huile moteur est de 0,6 l par 1 000 km.

Contrôle à effectuer uniquement lorsque le véhicule est à l'horizontale. Le moteur doit avoir atteint sa température de fonctionnement et être arrêté depuis au moins dix minutes.

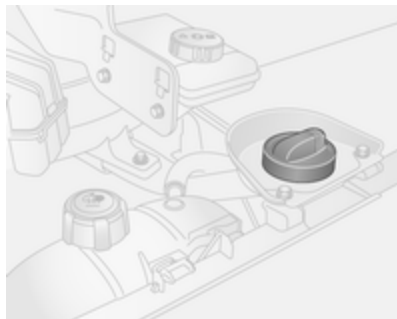
Sortir la jauge d'huile, l'essuyer, l'introduire dans le tube jusqu'à la butée sur la poignée, la ressortir et relever le niveau d'huile moteur.



Lorsque le niveau d'huile moteur est descendu sous le repère **MIN**, faire l'appoint d'huile moteur.

Avertissement

Ne pas laisser le niveau d'huile moteur descendre sous le niveau minimum !



Nous vous recommandons d'utiliser la même qualité d'huile moteur que celle utilisée à la dernière vidange. Le niveau d'huile moteur ne doit pas dépasser le repère maximum **MAX** de la jauge.

Avertissement

Un excès d'huile moteur doit être vidangé ou aspiré.

Pour éviter les éclaboussures lors de l'appoint d'huile moteur, nous recommandons l'utilisation d'un entonnoir. L'entonnoir doit être placé correctement sur le tuyau de remplissage.

Une fois l'appoint fait, placer l'entonnoir dans un sac en plastique et le ranger dans un endroit sûr.

Une stabilisation de la consommation de l'huile moteur ne pourra avoir lieu qu'après avoir parcouru plusieurs milliers de kilomètres. Ce n'est qu'alors que le niveau réel de consommation peut être déterminé.

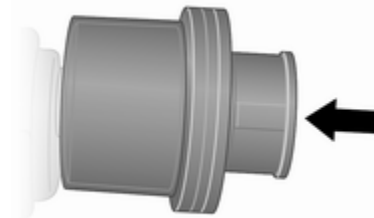
Si la consommation dépasse 0,6 litre tous les 1000 km après cette période de rodage, prendre contact avec un atelier.

Capacités de remplissage ⇨ 234.

Remettre le bouchon droit et le serrer.

Filtre à air du moteur

Témoin de débit d'air du moteur



Sur certains modèles, un témoin est placé dans le système d'admission du moteur et indique si l'entrée d'air vers le moteur est obstruée.

Clair : Pas d'obstruction
Témoin rouge : Obstruction

Si le témoin rouge est affiché alors que le moteur tourne, prendre contact avec un atelier.

Liquide de refroidissement du moteur

Le liquide de refroidissement offre une protection contre le gel allant jusqu'à environ -28 °C.

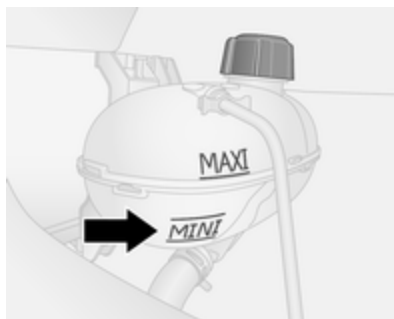
Avertissement

N'employer que du produit antigel homologué.

Niveau de liquide de refroidissement

Avertissement

Un niveau insuffisant de liquide de refroidissement peut provoquer des dommages au moteur.



Si le système de refroidissement est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver juste au-dessus du repère **MINI**. Faire l'appoint si le niveau est bas.

⚠ Attention

Laisser refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon. Ouvrir le bouchon avec précaution, en laissant la pression s'évacuer lentement.

Faire l'appoint avec du produit antigel. S'il n'y a pas d'antigel disponible, utiliser de l'eau de distribution propre

ou de l'eau distillée. Serrer fermement le bouchon. Faire contrôler la concentration de produit antigel et faire remédier à la cause de la perte de liquide de refroidissement par un atelier.

Si une quantité importante de liquide de refroidissement est requise, il sera nécessaire de purger l'air éventuellement emprisonné dans le système de refroidissement. Prendre contact avec un atelier.

Si la température du liquide de refroidissement est trop élevée, le témoin  105 s'allume en rouge dans le combiné d'instruments, conjointement avec  104. Prendre contact avec un atelier si le niveau de liquide de refroidissement est suffisant.

Liquide de direction assistée

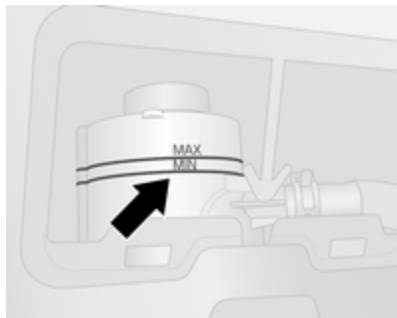
Avertissement

Des quantités extrêmement faibles de saleté peuvent endommager le circuit de direction et

provoquer des pannes. Ne pas laisser de saletés entrer en contact avec le côté liquide du bouchon du réservoir ou pénétrer dans le réservoir.

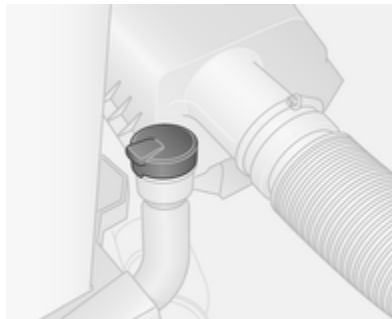
Le réservoir de liquide de direction assistée se trouve sous le passage de roue avant gauche, derrière un panneau de garniture.

Normalement, la vérification du niveau de liquide est superflu. Si un bruit inhabituel est entendu pendant l'utilisation du volant ou si la direction réagit de manière singulière, demander l'aide d'un atelier.



Si le niveau de liquide dans le réservoir descend sous le repère **MIN**, prendre contact avec un atelier.

Liquide de lave-glace



Remplir avec de l'eau propre mélangée d'une quantité adéquate de produit de lave-glace contenant de l'antigel.

Avertissement

Seule une concentration d'antigel adéquate dans le produit de lave-glace garantit la protection néces-

saire à basses températures ou en cas de baisses soudaines de température.

L'utilisation de liquide de lave-glace contenant de l'alcool isopropylique peut endommager les feux extérieurs.

Produit de lave-glace ↗ 219.

Freins

S'il est monté, un indicateur visible d'usure de garniture de frein indique le moment où la garniture de frein est à l'épaisseur minimum. On peut poursuivre sa route, mais il faut faire remplacer les garnitures de frein dès que possible.

Une fois que des garnitures de frein neuves ont été montées, ne pas effectuer de freinage d'urgence inutile pendant les premiers déplacements.

Liquide de frein

⚠ Attention

Le liquide de frein est nocif et corrosif. Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes.



Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères **MINI** et **MAXI**.

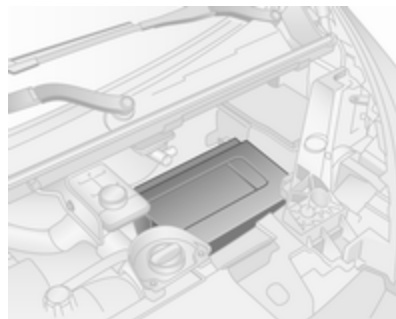
Lors de l'appoint, veiller à la plus grande propreté car la présence d'impuretés dans le liquide de frein peut entraîner des défaillances du dispo-

sitif de freinage. Faire corriger la cause de la fuite de liquide de frein par un atelier.

N'utiliser que du liquide de frein hautes performances homologué pour votre véhicule.

Liquide de freins ⇨ 219.

Batterie du véhicule



La batterie du véhicule se trouve sous un couvercle dans le compartiment moteur.

La batterie du véhicule ne nécessite aucun entretien, à condition que le style de conduite adopté garantisse une charge suffisante de la batterie.

Les petits trajets et les démarrages fréquents peuvent entraîner la décharge de la batterie. Éviter l'utilisation de consommateurs électriques non nécessaires.

Le témoin  s'allume en cas de défaillance du système de charge. S'arrêter, couper le moteur et prendre contact avec un atelier.

Système de charge ⇨ 103.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Si le véhicule n'est pas utilisé pendant plus de quatre semaines, la batterie peut se décharger.

⚠ Danger

S'assurer que le contact est complètement coupé (le véhicule ne doit pas être en arrêt automatique) avant de connecter ou de déconnecter la batterie du véhicule.

Système d'arrêt-démarrage
 ⇨ 144.

Remplacement de la batterie du véhicule

Dans les véhicules équipés d'une batterie AGM (fibre de verre absorbante), veiller à faire remplacer la batterie par une autre batterie AGM.



Une batterie AGM se reconnaît à l'étiquette sur la batterie. Nous recommandons d'utiliser une batterie d'origine Opel.

Remarque

L'utilisation d'une batterie de véhicule AGM autre qu'une batterie de véhicule Opel d'origine peut réduire les performances du système Stop/Start.

Prendre contact avec un atelier pour faire remplacer la batterie du véhicule.

Système d'arrêt-démarrage ⇨ 144.

Charge de la batterie du véhicule

⚠ Attention

Sur les véhicules avec système Stop/Start, s'assurer que la tension de charge ne dépasse pas 14,6 V en cas d'utilisation d'un chargeur de batterie. Sinon, la batterie du véhicule peut être endommagée.

⚠ Danger

Assurer une ventilation adéquate lors de la charge de la batterie. Il y a un risque d'explosion si on laisse s'accumuler les gaz générés pendant la charge !

Démarrage par câbles auxiliaires
 ⇨ 210.

Étiquette d'avertissement



Signification des symboles :

- Pas d'étincelle ou de flamme nue, interdit de fumer.
- Toujours protéger les yeux. Les gaz explosifs peuvent causer une cécité ou des blessures.
- Conserver la batterie du véhicule hors de portée des enfants.
- La batterie du véhicule contient de l'acide sulfurique qui peut rendre aveugle ou causer de graves brûlures.

- Consulter le manuel d'utilisation pour de plus amples informations.
- Des gaz explosifs peuvent être présents à proximité de la batterie.

Batterie supplémentaire

En fonction de l'équipement auxiliaire du véhicule, certains modèles peuvent disposer d'une batterie supplémentaire qui se trouve sous le siège passager avant.

Remarque

La batterie supplémentaire est connectée automatiquement à la batterie principale du véhicule uniquement pendant que le moteur du véhicule tourne. Il n'est pas nécessaire de la déconnecter manuellement avant la déconnexion de la batterie principale du véhicule ou avant le démarrage par câbles auxiliaires du véhicule.

Démarrage par câbles auxiliaires
 ⇨ 210.

Filtre à gazole (diesel)

Le filtre à gazole (diesel) est accessible sous le véhicule.



Purger l'eau résiduelle du filtre à chaque vidange d'huile moteur.

Placer un récipient sous le carter du filtre. Desserrer la vis moletée de la partie inférieure du filtre, d'environ un tour afin de purger l'eau.

Le filtre est vidé dès que le carburant diesel sans eau émerge. Resserrer la vis.

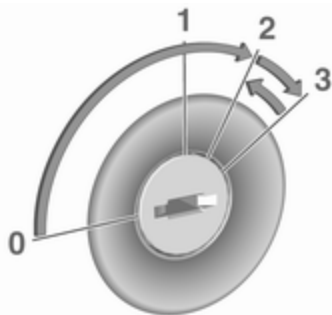
Contrôler le filtre à gazole (diesel) à des intervalles plus rapprochés si le véhicule est utilisé dans des conditions de fonctionnement extrêmes.

Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)

En cas de panne sèche, il sera nécessaire de purger l'air du circuit d'alimentation en gazole (diesel).

Faire le plein puis agir comme suit :

Avec clé de contact



- Mettre le contact (clé en position **2**), pour une durée de cinq secondes.
- Couper le contact (clé en position **1**) pendant trois secondes.
- Répéter l'opération plusieurs fois.
- Faire démarrer le moteur (clé en position **3**) puis couper le contact (clé en position **0**).

Positions de la serrure de contact
⇨ 139.

Avec bouton d'alimentation



- Introduire la clé électronique dans le lecteur de carte.
- Appuyer sur **START/STOP** sans enfoncer de pédale.
- Attendre quelques minutes avant de démarrer le moteur.

Bouton d'alimentation ⇨ 140.

Si le moteur ne démarre pas, prendre contact avec un atelier.

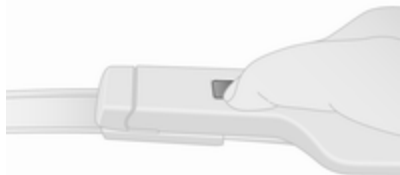
Démarrage du moteur ⇨ 142.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Balais d'essuie-glace avant

Avant de remplacer les balais d'essuie-glace, déplacer le levier d'essuie-glace en position de maintenance (selon l'équipement).

Essuie-glace / lave-glace avant ⇨ 89.

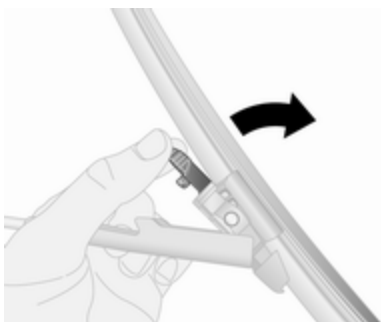


Soulever le bras d'essuie-glace, enfoncer le bouton pour libérer le balai d'essuie-glace et l'enlever.

Fixer un nouveau balai de l'essuie-glace légèrement à un angle par rapport au bras de l'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Abaissér le bras d'essuie-glace avec précaution.

Balai d'essuie-glace de la lunette arrière



Soulever le bras d'essuie-glace, appuyer sur les languettes de maintien pour désengager la raclette de l'essuie-glace et lever pour déposer.

Abaissér le bras d'essuie-glace avec précaution.

Lors de la fixation d'une nouvelle raclette d'essuie-glace, vérifier son engagement.

Remplacement des ampoules

Couper le contact et activer les commutateurs concernés ou fermer les portes.

Maintenir une ampoule uniquement par son culot. Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les doigts nus.

Ne remplacer les ampoules que par des ampoules du même type.

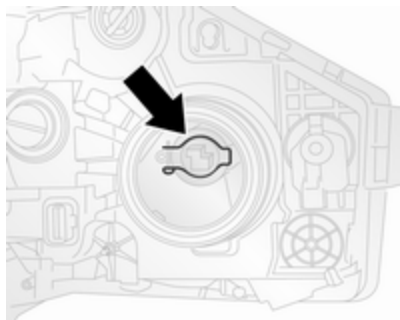
Vérification d'ampoule

Après le remplacement d'une ampoule, mettre le contact, opérer et vérifier les feux.

Phares

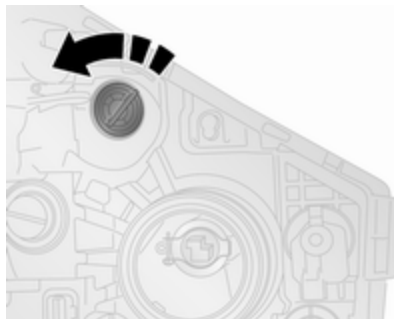
Feux de croisement et feux de route

Remplacer les ampoules de phare depuis l'intérieur du compartiment moteur.



1. Retirer le cache de protection en le faisant tourner dans le sens antihoraire.
2. Détacher le connecteur de câblage.
3. Libérer l'attache de maintien (voir l'illustration) et enlever l'ampoule.
4. Remplacer l'ampoule et monter l'attache de maintien de sorte que l'ampoule soit correctement orientée.
5. Refixer le connecteur de câblage et le couvercle de protection.

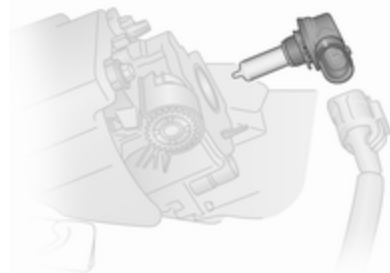
Feux latéraux/feux de jour



1. Retirer le cache de protection en le faisant tourner dans le sens antihoraire.
2. Relâcher les agrafes de retenue et extraire la douille d'ampoule du boîtier du réflecteur.
3. Remplacer l'ampoule.
4. Poser la douille d'ampoule dans le boîtier du réflecteur et engager les agrafes de retenue.
5. Placer le couvercle de protection.

Feux antibrouillard

Accéder à l'ampoule de feu antibrouillard avant, sous le véhicule.

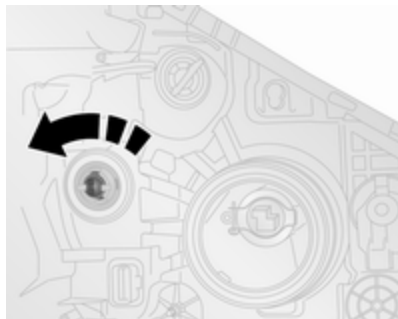


1. Sur le côté gauche du véhicule, relâcher l'agrafe de retenue et ouvrir le couvercle d'accès.
Sur le côté droit du véhicule, déposer les deux vis et les agrafes de retenue pour retirer le couvercle d'accès.
2. Détacher le connecteur de câblage.
3. Tourner la douille d'ampoule dans le sens antihoraire et enlever l'ampoule.

- Remplacer l'ampoule et installer la douille d'ampoule.
- Rebrancher le connecteur
- Sur le côté gauche du véhicule, fermer le couvercle d'accès.

Sur le côté droit du véhicule, poser le couvercle d'accès et reposer les deux vis.

Clignotants avant



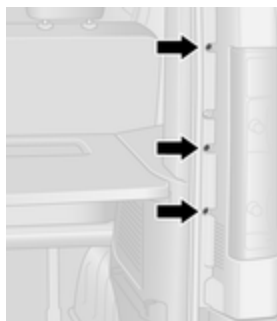
- Enlever la douille de l'ampoule du boîtier de réflecteur en faisant tourner dans le sens antihoraire.

- Remplacer l'ampoule.
- Placer la douille de l'ampoule dans le boîtier du réflecteur.

Feux arrière

Feu stop, clignotant et feu arrière

Ouvrir les portes arrière/le hayon pour accéder aux feux arrière.



- Déposer les trois boulons (en utilisant l'outil fourni).
- Tirer avec précaution l'ensemble de feu des broches de maintien du côté extérieur et l'enlever.

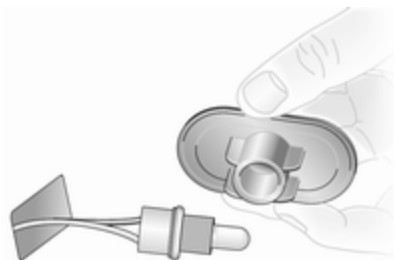
- Débrancher le connecteur de l'ensemble de lampes.



- Tourner la douille d'ampoule en sens antihoraire pour la détacher de la lampe.
- Remplacer l'ampoule.
- Pousser la douille d'ampoule dans la lampe, puis la tourner en sens horaire pour la fixer.
- Refixer le connecteur de câblage à l'ensemble de lampes et vérifier qu'il est correctement positionné.

8. Remettre l'ensemble de lampes dans sa position d'origine en vérifiant qu'il est bien en place sur les goupilles de retenue.
9. Remplacer les trois boulons.

Clignotants latéraux



1. Libérer l'ensemble de feu de l'aile en libérant les attaches à l'aide d'un outil adapté et soulever l'ensemble de feu de l'ouverture pour le sortir.

2. Enlever la douille de l'ampoule de l'ensemble de lampe en la faisant tourner dans le sens antihoraire et remplacer l'ampoule.
3. Placer la douille d'ampoule dans l'ensemble de feu et installer l'ensemble de feu dans l'ouverture.

Troisième feu stop

Portes arrière

1. Ouvrir les portes arrière.



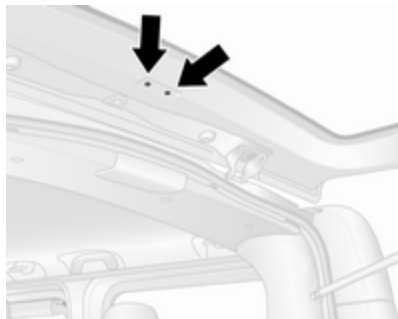
2. Retirer les deux boulons de l'intérieur des portes arrière.



3. Depuis l'extérieur du véhicule, retirer le support d'ampoule en relâchant les agrafes au moyen d'un tournevis à lame plate.
4. Remplacer l'ampoule.
5. Poser le support d'ampoule et remplacer les deux boulons.

Hayon

1. Ouvrir le hayon.



2. Déposer les deux boulons du hayon.



3. Depuis l'extérieur du véhicule, retirer le support d'ampoule en relâchant les agrafes au moyen d'un tournevis à lame plate.
4. Remplacer l'ampoule.
5. Poser le support d'ampoule et remplacer les deux boulons.

Feu de recul

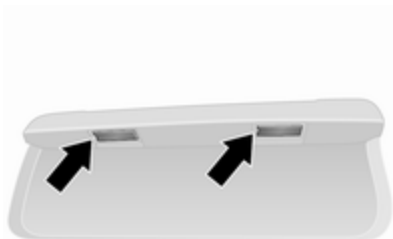


1. Déposer les deux boulons (en utilisant l'outil fourni) et déposer l'ensemble de lampes.
2. Débrancher le connecteur de l'ensemble de lampes.

3. Tourner le boîtier d'ampoule dans le sens antihoraire pour le détacher de l'ensemble du feu.
4. Remplacer l'ampoule inférieure.
5. Pousser la douille d'ampoule dans l'ensemble du feu, puis la tourner dans le sens horaire pour la fixer.
6. Rebrancher le connecteur sur l'ensemble de lampes.
7. Poser l'ensemble de lampes avec les deux boulons.

Éclairage de plaque d'immatriculation

Hauteur de toit H1



1. Extraire la lampe au moyen d'un tournevis à lame plate.
2. Détacher le connecteur de câblage.
3. Dégager la lentille pour relâcher les agrafes.
4. Remplacer l'ampoule.
5. Poser la lentille et refixer le connecteur de câblage.
6. Remplacer la lampe dans le boîtier.

Hauteur de toit H2



1. Déposer les deux vis (en utilisant l'outil fourni) pour relâcher la lentille.
2. Remplacer l'ampoule.
3. Poser la lentille dans le logement et replacer les deux vis.

Feu antibrouillard arrière



1. Déposer les deux boulons (en utilisant l'outil fourni) et déposer l'ensemble de lampes.
2. Débrancher le connecteur de l'ensemble de lampes.
3. Tourner le boîtier d'ampoule dans le sens antihoraire pour le détacher de l'ensemble du feu.
4. Remplacer l'ampoule supérieure.
5. Pousser la douille d'ampoule dans l'ensemble du feu, puis la tourner dans le sens horaire pour la fixer.

6. Rebrancher le connecteur sur l'ensemble de lampes.
7. Poser l'ensemble de lampes avec les deux boulons.

Éclairage intérieur

Lampes de courtoisie avant et arrière



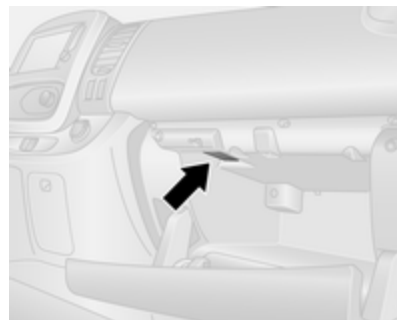
1. Libérer l'ensemble de lentille des attaches et du repère à l'aide d'un tournevis à lame plate.
2. Remplacer l'ampoule.
3. Monter l'ensemble de lentille.

Éclairage du coffre



1. Libérer l'ensemble de lentille des attaches à l'aide d'un tournevis à lame plate.
2. Retirer le couvercle arrière de l'ensemble de lampe.
3. Remplacer l'ampoule.
4. Installer le couvercle arrière et l'ensemble de lampe.

Éclairage de la boîte à gants



1. Enlever l'ensemble de lentille à l'aide d'un tournevis à lame plate.
2. Remplacer l'ampoule.
3. Monter l'ensemble de lentille.

Éclairage du tableau de bord

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Circuit électrique

Fusibles

Les inscriptions sur le fusible neuf doivent correspondre aux inscriptions sur le fusible défectueux.

Le véhicule est équipé de deux boîtes à fusibles :

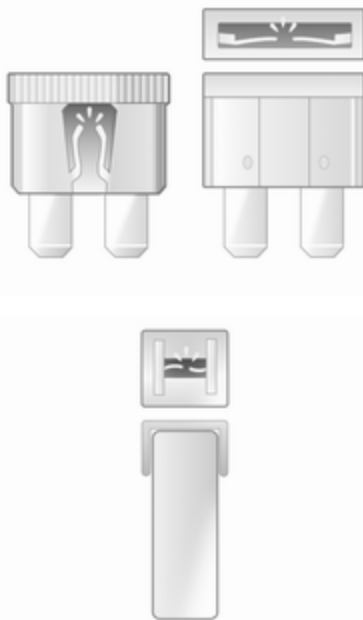
- sur le côté gauche du tableau de bord, derrière le panneau de garnissage
- dans le compartiment moteur est située à côté de la batterie

Remarque

La boîte à fusibles du compartiment moteur est accessible uniquement à un atelier.

Avant de remplacer un fusible, mettre le commutateur correspondant en position Off et couper le contact.

Le véhicule contient différents types de fusibles.



Selon le type, un fusible sauté est reconnaissable à son fil fondu. Ne pas remplacer le fusible tant que la cause de la défaillance n'a pas été supprimée.

Il est recommandé d'emporter un jeu complet de fusibles. La boîte à fusibles dispose d'un espace de rangement pour les fusibles de rechange.

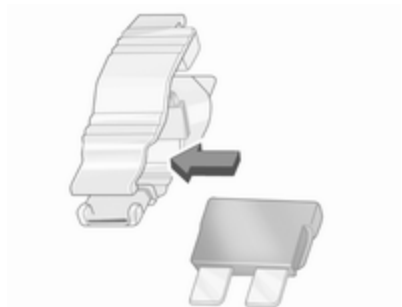
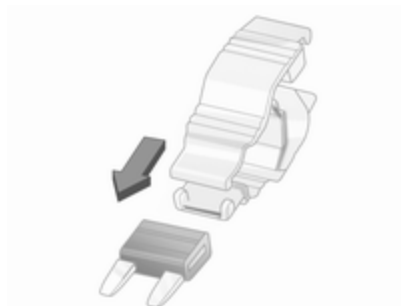
Certaines fonctions sont protégées par plusieurs fusibles.

Des fusibles peuvent aussi être enfilés même si la fonction n'est pas présente.

Remarque

Il se peut que certaines descriptions de fusibles données dans le présent manuel du propriétaire ne s'appliquent pas à votre véhicule. Se reporter à l'étiquette de la boîte à fusibles, selon le cas.

Pince à fusibles

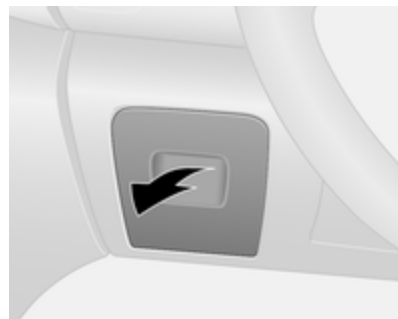


Un extracteur de fusible peut être présent sur le couvercle de la boîte à fusibles du tableau de bord.

Placer la pince à fusibles par le haut ou le côté sur les différents types de fusibles et retirer le fusible.



Boîte à fusibles du tableau de bord

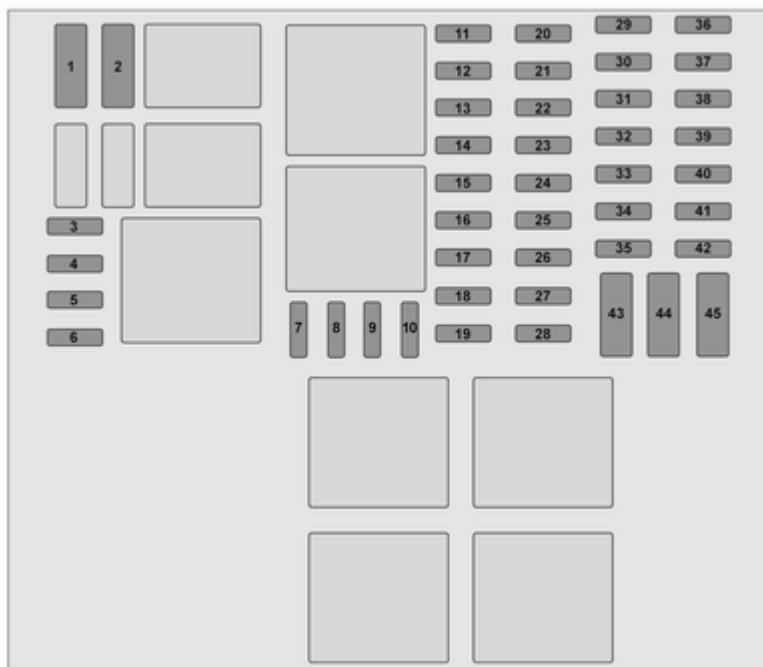


La boîte à fusibles se trouve sur le côté gauche du tableau de bord, derrière un panneau de garnissage.

Tirer sur la partie supérieure du panneau de garniture et le retirer pour accéder à la boîte à fusibles.

Ne pas ranger d'objet derrière ce panneau.

Certains circuits sont protégés par plusieurs fusibles.



N° Circuit électrique

- 1 Batterie de secours (avec système de clé électronique)
- 2 Adaptations
- 3 Adaptations
- 4 Batterie du véhicule (avec système à clé électronique)
- 5 Chauffage et ventilation supplémentaire/climatisation
- 6 Système de chauffage et de ventilation supplémentaire
- 7 Rétroviseurs extérieurs électriques/adaptations additionnelles
- 8 Rétroviseurs extérieurs chauffants
- 9 Autoradio/multimédia/rétroviseurs extérieurs électriques/prise de diagnostic
- 10 Multimédia/attelage de remorque

N° Circuit électrique

- 11 Éclairage de courtoisie/protection contre la décharge de la batterie
- 12 Feu de route côté droit/feu de croisement côté gauche/feux de position/feux de jour coté droit
- 13 Feux de détresse/clignotants de changement de direction et de file
- 14 Verrouillage central
- 15 Feux de route du côté gauche/feux de croisement du côté droit/feux arrière/feux de jour côté gauche
- 16 Phares antibrouillard avant/feux antibrouillard arrière/éclairage de la plaque d'immatriculation
- 17 Alarme/avertisseur sonore/éclairage/essuie-glace
- 18 Combiné d'instruments
- 19 Système de chauffage et de ventilation

N° Circuit électrique

- 20 Essuie-glace arrière/pompe de lave-glace avant/avertisseur sonore
- 21 Batterie générale
- 22 Feux de recul
- 23 Commutateur de freinage
- 24 Injection de carburant/démarrreur
- 25 Airbag/verrou de colonne de direction
- 26 Vitre électrique de passager
- 27 Direction assistée
- 28 Feux stop
- 29 Batterie de secours (avec système de clé électronique)
- 30 Affichage d'entretien
- 31 Allume-cigares/prise de courant
- 32 Système de chauffage et de ventilation
- 33 Feux stop/ABS/antidémarrage

N° Circuit électrique

- 34 Éclairage intérieur/climatisation
- 35 Démarrage avec système à clé électronique
- 36 Essuie-glace de lunette arrière
- 37 Signaux sonores
- 38 Prise pour accessoires du coffre
- 39 Vitre électrique de conducteur
- 40 Prise pour accessoires arrière
- 41 Démarrage/module de commande de carrosserie
- 42 Sièges chauffants
- 43 Tachygraphe
- 44 Essuie-glace avant
- 45 Chauffage/climatisation

Après avoir changé les fusibles défectueux, replacer le panneau de garniture.

Outillage du véhicule

Outillage



Le cric, la clé de roue, le manchon de boulon de roue, la clé Torx, les adaptateurs, le crochet d'enjoliveur de roue, l'œillet de remorquage sont contenus dans un ensemble placé sous le siège du conducteur.



Faire glisser le siège vers l'avant et rabattre le dossier vers l'avant ⇨ 48 pour accéder à la boîte à outils. La boîte à outils peut être fixée en position par un écrou à oreilles. Faire tourner l'écrou à oreille dans le sens antihoraire pour le déverrouillage.

Changement d'une roue ⇨ 206, roue de secours ⇨ 208.

Véhicules avec kit de réparation des pneus : Le crochet d'enjoliveur de roue et la clé Torx sont rangés dans le boîtier du kit de réparation des pneus qui est rangé sous le siège du conducteur.

Kit de réparation des pneus ⇨ 204.

Jantes et pneus

État des pneus, état des jantes

Franchir les arêtes vives lentement et si possible à angle droit. Rouler sur des arêtes vives peut endommager les pneus et les jantes. Ne pas écraser un pneu contre une bordure de trottoir lors du stationnement.

Contrôler régulièrement l'état des pneus. En cas de dégâts ou d'usure anormale, prendre contact avec un atelier.

Nous recommandons de ne pas échanger les roues avant avec les roues arrière, et inversement, car cela peut affecter la stabilité du véhicule. Toujours utiliser les pneus les moins usés sur l'essieu arrière.

Pneus

Les pneus montés en usine sont adaptés au châssis et offrent une sécurité et un confort de conduite optimaux.

Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver améliorent la sécurité de conduite à des températures inférieures à 7°C et devraient donc être montés sur toutes les roues.

Selon la réglementation spécifique à certains pays, une étiquette indiquant la vitesse maximum autorisée pour les pneus doit être placée dans le champ de vision du conducteur.

Désignations des pneus

P. ex. **195/65 R 16 C 88 Q**

- 195** : Largeur des pneus en mm
- 65** : Rapport de la section (hauteur du pneu sur largeur du pneu) en %
- R** : Type de carcasse : Radiale
- RF** : Type : RunFlat
- 16** : Diamètre des jantes en pouces
- C** : Usage commercial ou transport
- 88** : Indice de capacité de charge par exemple : 88 correspond à 567 kg
- Q** : Indicatif de vitesse

Indicatif de vitesse :

- Q** : jusqu'à 160 km/h
- S** : jusqu'à 180 km/h
- T** : jusqu'à 190 km/h
- H** : jusqu'à 210 km/h
- V** : jusqu'à 240 km/h
- W** : jusqu'à 270 km/h

Choisir un pneu approprié à la vitesse maximale du véhicule.

La vitesse maximale peut être atteinte avec le poids à vide avec conducteur (75 kg) plus une charge utile de 125 kg. Des équipements optionnels peuvent réduire la vitesse maximale du véhicule.

Pneus à sens de roulement imposé

Monter les pneus à sens de roulement imposé de sorte qu'ils roulent dans le sens de la marche. Le sens de rotation est reconnaissable au symbole (par exemple une flèche) placé sur le flanc du pneu.

Pression des pneus

Vérifier la pression des pneus (à froid) au moins tous les 14 jours et avant chaque long voyage. Ne pas oublier la roue de secours. Cela vaut également pour les véhicules avec système de surveillance de la pression des pneus.



L'étiquette d'information sur la pression des pneus présente dans le cadre de porte côté conducteur indique l'équipement pneumatique d'origine du véhicule et les pressions de gonflage correspondantes. Toujours gonfler les pneus aux pressions indiquées sur l'étiquette.

Pression des pneus ⇨ 235.

Les données de pression de gonflage se rapportent aux pneus froids. Elles s'appliquent tant aux pneus d'été qu'aux pneus d'hiver.

Toujours gonfler la roue de secours à la pression de gonflage pour pleine charge.

Le surgonflage ou le sous-gonflage des pneus par rapport aux pressions prescrites influence défavorablement la sécurité, la tenue de route, le confort routier et la consommation et augmente l'usure des pneus.

La pression des pneus change selon les différentes options. Pour obtenir une valeur de pression des pneus correcte, appliquer la procédure ci-après :

1. Identifier l'appellation du moteur. Caractéristiques du moteur ⇨ 225.
2. Identifier les pneus correspondants.

Les tableaux de pression des pneus indiquent toutes les combinaisons de pneus possibles ⇨ 235.

Pour les pneus homologués pour votre véhicule, consulter le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

Le conducteur est responsable du bon réglage de la pression des pneus.

⚠ Attention

Un gonflage insuffisant peut provoquer un échauffement considérable du pneu ainsi que des dommages internes entraînant le décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu à grande vitesse.

⚠ Attention

En cas de pneus spécifiques, la pression des pneus recommandée indiquée sur le tableau de pression des pneus peut dépasser la pression des pneus maximale

indiquée sur le pneu. Ne jamais dépasser la pression des pneus indiquée sur le pneu.

Importance de la température

La pression des pneus dépend de la température du pneu. Pendant la conduite, la pression et la température des pneus augmentent.

Les valeurs de pression des pneus indiquées sur l'étiquette des pneus et le tableau de pression des pneus sont applicables à des pneus froids, c'est-à-dire à 20 °C. La pression augmente de près de 10 kPa (0,1 bar) à chaque augmentation de la température de 10 °C. Cet élément doit être pris en compte lors de la vérification de pneus chauds.

Utilisation d'une remorque

Lors de la traction d'une remorque avec un véhicule complètement chargé, la pression des pneus doit être augmentée de 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) et la vitesse maximum limitée à 100 km/h.

Utilisation d'une remorque ⇨ 173.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus utilise une technologie de signaux radio et de capteurs pour contrôler les pressions des pneus.

Avertissement

Le système de surveillance de la pression des pneus se contente d'avertir au sujet de l'état de basse pression des pneus et ne remplace pas l'entretien régulier des pneus par le conducteur.

Toutes les roues doivent être équipées de capteur de pression et les pneus doivent être gonflés à la pression prescrite.

Remarque

Dans les pays où le système de surveillance de la pression des pneus constitue une obligation légale, l'utilisation de roues sans capteurs de pression invalide l'homologation du type de véhicule.

Les capteurs du système de surveillance de la pression des pneus surveillent la pression d'air des pneus et transmettent les valeurs à un récepteur situé dans le véhicule.

Tableau de pression des pneus
⇨ 235.

Basse pression des pneus



Une basse pression de pneu détectée est indiquée par l'éclairage du témoin (🚗) ⇨ 106 et un message correspondant s'affiche au centre d'informations du conducteur.

Si le symbole  s'allume, arrêter dès que possible et gonfler les pneus selon la recommandation ⇨ 235.

Après un gonflage, parcourir une certaine distance peut s'avérer nécessaire pour mettre à jour les valeurs de pression des pneus dans le système. Pendant ce temps, le symbole  peut s'allumer.

Si le symbole  s'allume à des températures plus basses et s'éteint après quelques instants de conduite, cela peut être un signe que les pneus atteignent un état de basse pression. Vérifier la pression des quatre pneus.

Si la pression de gonflage doit être réduite ou augmentée, couper le contact.

Monter uniquement des roues avec des capteurs de pression, faute de quoi  clignote pendant plusieurs secondes, puis s'allume en permanence en même temps que le témoin  ⇨ 103 et un message correspondant s'affiche au centre d'informations du conducteur.

Une roue de secours ou une roue de dépannage temporaire n'est pas équipée d'un capteur de pression. Le système de surveillance de la pression des pneus n'est pas opérationnel avec ces roues. Le système de surveillance de la pression des pneus reste opérationnel pour les trois autres roues.

Le témoin  et le message correspondant s'affichent à chaque cycle d'allumage jusqu'à ce que le pneu soient gonflés à la bonne pression.

Centre d'informations du conducteur ⇨ 108.

Messages du véhicule ⇨ 109.

Crevaision

Un pneu percé ou trop gonflé est indiqué par l'éclairage du témoin  ainsi que STOP ⇨ 104 d'un message correspondant au centre d'informations du conducteur. Arrêter le véhicule et couper le moteur.

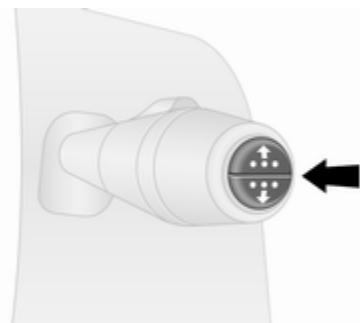
Pression de gonflage ⇨ 235.

Kit de réparation des pneus ⇨ 204.

Roue de secours ⇨ 208.

Changement de roue ⇨ 206.

Fonction de réapprentissage



Après avoir réparé une crevaision et gonflé les pneus à la pression correcte, le système de surveillance de la pression des pneus doit effectuer un nouveau calcul.

Pression de gonflage ⇨ 235.

Kit de réparation des pneus ⇨ 204.

En roulant, sélectionner le menu de pression des pneus du centre d'informations du conducteur en pressant le bouton de l'extrémité du levier des essuie-glaces. Maintenir le bouton enfoncé pendant cinq secondes

environ pour lancer le nouveau calcul. Un message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

Une conduite de plusieurs minutes au-dessus de 40 km/h peut être nécessaire pour finaliser le processus de réapprentissage. Le système ne peut fournir que des informations limitées durant cette période.

En cas de problèmes pendant le processus de réapprentissage, le témoin (⚠) reste allumé et un message d'avertissement s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

Centre d'informations du conducteur ↗ 108.

Messages du véhicule ↗ 109.

Remarques générales

L'utilisation de chaînes à neige ou de kits de réparation de pneu du type liquide disponibles dans le commerce peut entraver le fonctionnement du système. Des kits de réparation des pneus approuvés par l'usine peuvent être utilisés.

Kit de réparation des pneus ↗ 204, Chaînes à neige ↗ 203.

Les systèmes radio externes à haute puissance peuvent nuire au système de surveillance de la pression des pneus.

À chaque remplacement des pneus les capteurs du système de surveillance de la pression des pneus doivent être démontés et faire l'objet d'un entretien par un atelier.

Profondeur de sculptures

Contrôler régulièrement la profondeur des sculptures.

Pour des raisons de sécurité, les pneus doivent être remplacés à partir d'une profondeur de deux à trois mm (quatre mm pour les pneus d'hiver).

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas dépasser un écart de plus de deux mm entre les profondeurs de sculpture de pneu d'un même essieu.



La profondeur minimale de sculpture légalement autorisée (1,6 mm) est atteinte lorsque le profil est usé jusqu'au repère d'usure (TWI = Tread Wear Indicator). La position des repères d'usure est indiquée par des marques sur les flancs du pneu.

Les pneus vieillissent même s'ils ne roulent pas. Nous recommandons de remplacer les pneus tous les six ans.

Changement de taille de pneus et de jantes

En cas d'utilisation de taille de pneus autre que celle montée d'origine, il faut, le cas échéant, reprogrammer le compteur de vitesse électronique ainsi que la pression de gonflage nominale et procéder à d'autres modifications du véhicule.

Après avoir changé de taille de pneu, faire remplacer l'étiquette de pression de gonflage.

⚠ Attention

L'utilisation de pneus ou de jantes non adaptés peut donner lieu à des accidents et entraîner la perte de l'homologation du véhicule.

Enjoliveurs

Utiliser des enjoliveurs et des pneus homologués en usine pour le véhicule correspondant afin de répondre à toutes les exigences concernant chaque combinaison roue et pneu.

Si des enjoliveurs ou des pneus non homologués en usine sont utilisés, les pneus ne peuvent pas présenter de bourrelet de protection de jante.

Les enjoliveurs ne doivent pas entraver le refroidissement des freins.

⚠ Attention

Des pneus ou des enjoliveurs non adéquats peuvent conduire à un dégonflage soudain des pneus et donc à des accidents.

Chaînes à neige



Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les roues avant.

Utiliser des chaînes à neige à mailles fins qui ne dépassent pas la bande de roulement et les flancs intérieurs des pneus de plus de 15 mm, fermoir de chaîne compris.

Pour des pneus de taille 215/60 R17, prendre contact avec un atelier.

⚠ Attention

Un pneu endommagé est un pneu qui peut éclater.

Les enjoliveurs sur les jantes en acier peuvent entrer en contact avec des parties des chaînes. Si tel est le cas, enlever les enjoliveurs.

Des chaînes à neige peuvent uniquement être utilisées à des vitesses inférieures à 50 km/h et elles ne peuvent être utilisées que brièvement sur des routes dégagées de neige car elles sont soumises à une usure rapide sur un revêtement dur et peuvent se briser.

L'utilisation de chaînes à neige sur la roue de dépannage n'est pas autorisée.

Kit de réparation des pneus

De petits dégâts sur la bande de roulement et le flanc du pneu peuvent être réparés avec le kit de réparation de pneus.

Ne pas enlever les corps étrangers du pneu.

Les dégâts au pneu d'une taille supérieure à quatre mm ou se situant dans le flanc du pneu près de la jante ne peuvent pas être réparés à l'aide du kit de réparation des pneus.

⚠ Attention

Ne pas dépasser 80 km/h.

Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

La tenue de route et la conduite du véhicule peuvent être altérées.

Si le véhicule a un pneu à plat :
Serrer le frein de stationnement,
engager la 1^{ère} ou la marche arrière.

Le kit de réparation des pneus se trouve sous le siège du conducteur.
Outillage de bord ⇨ 197.

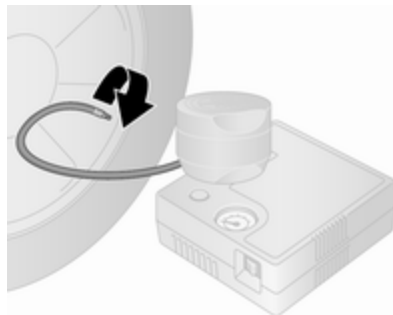
1. Retirer le compresseur et le flacon de produit d'étanchéité de la trousse de réparation de pneu.
2. Enlever le câble de raccordement électrique et le flexible à air des compartiments situés sur la face inférieure du compresseur.



3. Visser le flexible d'air sur le raccord de la bouteille de produit d'étanchéité.
4. Placer la bouteille de produit d'étanchéité dans logement sur le compresseur.

Placer le compresseur à proximité du pneu de façon à ce que la bouteille de produit d'étanchéité soit verticale.

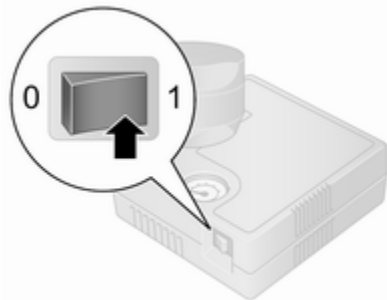
5. Dévisser le capuchon de valve de la roue défectueuse.



6. Visser le flexible de remplissage sur la valve de pneu.
7. Le commutateur du compresseur doit être placé sur **O**.
8. Brancher le câble de connexion électrique sur la prise pour accessoires ou sur la prise d'allumettes.

Nous vous recommandons de laisser le moteur tourner afin

d'éviter un déchargement de la batterie du véhicule.



9. Mettre le commutateur à bascule du compresseur sur I. Le pneu se remplit de produit d'étanchéité.
10. Le manomètre du compresseur indique brièvement une pression allant jusqu'à six bars (600 kPa/ 87 psi). Ensuite, la pression commence à chuter.
11. Le produit d'étanchéité a été complètement pompé dans le pneu. Puis, le pneu est gonflé à l'air.



12. La pression de gonflage prescrite devrait être atteinte dans les 15 minutes. Pression de gonflage $\vartriangleright$ 235. Lorsque la pression correcte est atteinte, couper le compresseur.

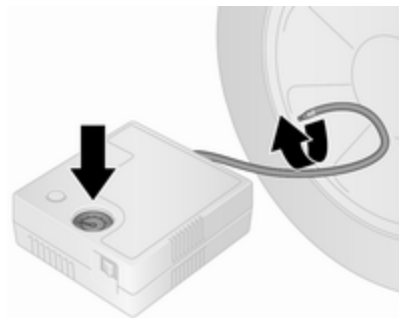
Si la pression de pneu prescrite n'est pas atteinte dans les 15 minutes, démonter le kit de réparation de pneus. Avancer ou reculer le véhicule d'un tour de roue (environ deux mètres). Brancher à nouveau le kit de réparation de pneus et poursuivre la procédure de remplissage pendant 15 min. Si la pression de gonflage prescrite n'est toujours

pas atteinte, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Prendre contact avec un atelier.

Évacuer la pression excédentaire à l'aide du bouton situé à côté du manomètre.

Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de 15 minutes.

13. Détacher le kit de réparation des pneus.
14. Essuyer avec un chiffon le produit d'étanchéité excédentaire.
15. Prélever l'étiquette présente dans le kit de réparation des pneus et indiquant la vitesse maximale admise et la disposer dans le champ de vision du conducteur.
16. Ranger le flacon de produit d'étanchéité dans le sac de plastique. Replacer la trousse de réparation de pneu dans son boîtier et la ranger sous le siège du conducteur.



17. Reprendre la route sans délai afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu. Après un trajet d'environ dix km, mais pas plus de dix minutes, s'arrêter et contrôler la pression du pneu à l'aide du compresseur. Visser le flexible d'air du compresseur directement sur la valve de pneu.
18. Si la pression du pneu dépasse 2,2 bar (220 kPa/31 psi), corriger selon la valeur prescrite. Répéter la procédure, jusqu'à ce que plus aucune perte de pression ne se produise.

Si la pression des pneus est descendue au-dessous de 2,2 bar (220 kPa/31 psi), il ne faut plus utiliser le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

19. Détacher la trousse de réparation de pneu, remettre dans son boîtier et la ranger sous le siège du conducteur.

⚠ Attention

Ne pas laisser le produit d'étanchéité entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. En cas d'ingestion, contacter immédiatement un médecin.

Remarque

Les caractéristiques de conduite du pneu réparé sont fortement dégradées, c'est pourquoi il convient de remplacer ce pneu.

En cas de bruits anormaux ou de fort échauffement du compresseur, l'arrêter pendant au moins 30 minutes.

Respecter les consignes de stockage et la date d'expiration figurant sur la bouteille de produit

d'étanchéité. Sa capacité d'étanchéité n'est plus garantie au-delà de cette date.

Remplacer le flacon de produit de colmatage. Mettre le flacon d'étanchéité au rebut conformément à la législation en vigueur.

Changement d'une roue

Certains véhicules sont équipés d'un kit de réparation de pneus au lieu d'une roue de secours ⇨ 204.

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

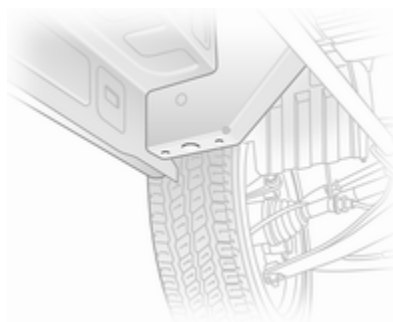
- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Serrer le frein de stationnement, engager la 1^{ère} ou la marche arrière.
- Enlever la roue de secours ⇨ 208.
- Ne jamais changer simultanément plusieurs roues.

- N'utiliser le cric que pour remplacer les pneus crevés, pas pour monter des pneus d'hiver ou d'été au changement de saison.
- Le cric ne nécessite aucune maintenance.
- Si le sol n'est pas ferme, placer une planche solide d'une épaisseur maximale de 1 cm sous le cric.
- Déposer les objets lourds du véhicule avant de le monter sur cric.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas démarrer le moteur d'un véhicule soulevé par un cric.
- Nettoyer les boulons/écrous de roue et le filet avec un chiffon propre avant de poser la roue.

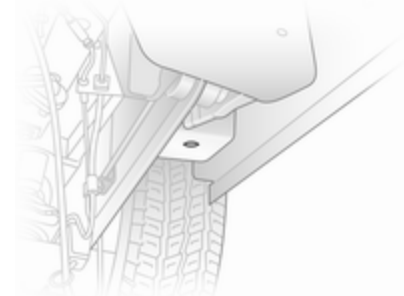
⚠ Attention

Ne pas graisser la vis de roue, l'écrou de roue ou le cône d'écrou de roue.

1. Enlever l'enjoliveur (en utilisant le crochet fourni). Outillage de bord ⇨ 197.



2. Desserrer chacun des boulons de roue d'un demi-tour à l'aide de la clé de roue. S'assurer que la clé est placée de manière sûre. La clé doit tourner dans le sens antihoraire pour dévisser les vis. Le cas échéant, inverser le sens de la clé.



3. Placer le téton de la tête du cric sous le logement de levage qui est le plus proche de la roue concernée.

S'assurer que le cric est correctement positionné. La base du cric doit reposer sur le sol juste sous le logement de levage et de manière telle qu'il ne puisse pas glisser.

4. Monter la clé sur le cric et soulever le véhicule en actionnant la clé jusqu'à ce que la roue ait quitté le sol.
5. Dévissant totalement les vis de roue en tournant dans le sens

antihoraire et les essuyer avec un chiffon.

Ranger les vis de roue en un endroit où les filets ne seront pas salis.

6. Changer la roue. Roue de secours ⇨ 208.
7. Visser les vis de roue.
8. Abaisser le véhicule et retirer le cric.
9. Serrer chacun des boulons de roue en diagonale en utilisant la clé de roue. S'assurer que la clé est placée de manière sûre. Le cliquet doit tourner dans le sens horaire pour serrer les boulons. Le cas échéant, inverser le sens de la clé.
Le couple de serrage est de 160 Nm.
10. Remplacer l'enjoliveur, de manière à ce que le trou de valve de l'amortisseur soit aligné sur la valve du pneu avant l'installation.

Remarque

Si cela est applicable, poser les boulons anti-vol près de la valve de pneu (sinon il peut ne pas être possible de reposer l'enjoliveur).

11. Ranger la roue changée ⇨ 208 ainsi que les outils du véhicule ⇨ 197.
12. Faire équilibrer la nouvelle roue du véhicule.
Vérifier la pression de gonflage du pneu installé ⇨ 235.
Vérifier le couple de serrage de la roue.

Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible.

Roue de secours

Certains véhicules sont équipés d'un kit de réparation de pneus au lieu d'une roue de secours ⇨ 204.

En cas de pose d'une roue de secours différente des autres roues, cette roue de secours peut être classée comme roue de dépannage temporaire et les limites de vitesse correspondantes s'appliquent, même si

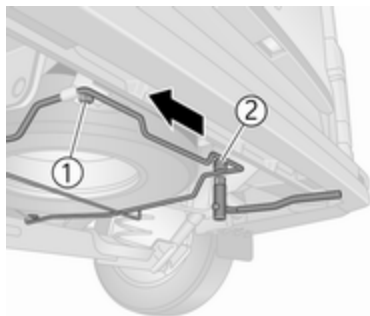
aucune étiquette ne le précise. Se renseigner auprès d'un atelier pour vérifier les limites applicables.

Avertissement

L'utilisation d'une roue de secours plus petite que les autres roues ou conjointement avec des pneus d'hiver peut altérer la tenue de route. Faire remplacer le pneu défectueux dès que possible.

Il peut parfois être nécessaire de soulever le véhicule avec le cric pour accéder à la roue de secours si le véhicule est fortement chargé et qu'un pneu est plat.

Changement de roue ⇨ 206.



La roue de secours est montée sous le soubassement arrière et peut être attachée à l'aide d'une vis de sécurité qui ne peut être enlevée qu'à l'aide de la douille de boulon de roue fournie. Outillage de bord ⇨ 197.

⚠ Attention

En raison du poids de la roue, être prudent quand le support de roue de secours est libéré. Ne pas enlever la vis 1 à fond.

Soutenir la roue de secours à l'aide d'un objet adéquat pour éviter que la roue ne tombe brutalement lorsque le support est dévissé : risque de blessure !

Pour libérer le support de roue de secours, déposer complètement le boulon 2 puis desserrer le boulon 1, en veillant à ne pas le déposer totalement. Bouger ensuite le support de roue de secours de haut en bas et d'un côté à l'autre jusqu'à ce qu'il se dégage du boulon 1 et abaisser l'ensemble de support.

Lors du rangement de la roue, s'assurer que le support de roue de secours est correctement positionné avant de serrer les vis.

Pneus d'été et d'hiver

Si vous utilisez des pneus d'hiver, la roue de secours peut rester chaussée d'un pneu d'été.

Si vous utilisez la roue de secours chaussée d'un pneu d'été, la tenue de roue du véhicule peut être affectée, en particulier sur des chaussées glissantes.

Pneus à sens de roulement imposé

Monter les pneus à sens de roulement imposé de sorte qu'ils roulent dans le sens de la marche. Le sens de rotation est reconnaissable au symbole (par exemple une flèche) placé sur le flanc du pneu.

En cas de roues montées dans le sens contraire de la marche, respecter ce qui suit :

- La tenue de route peut être altérée. Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible et le poser à la place de la roue de secours.
- Ne pas dépasser 80 km/h.
- Par temps de pluie et neige, conduire extrêmement prudemment.

Démarrage par câbles auxiliaires

Ne jamais démarrer à l'aide d'un chargeur rapide.

Lorsque la batterie du véhicule est déchargée, démarrer le moteur à l'aide de câbles auxiliaires de démarrage et de la batterie d'un autre véhicule.

⚠ Attention

Le démarrage avec des câbles auxiliaires de démarrage doit être effectué avec la plus grande prudence. Tout non-respect des instructions suivantes peut entraîner des accidents ou des dégâts par explosion des batteries, ainsi que des dommages aux circuits électriques des deux véhicules.

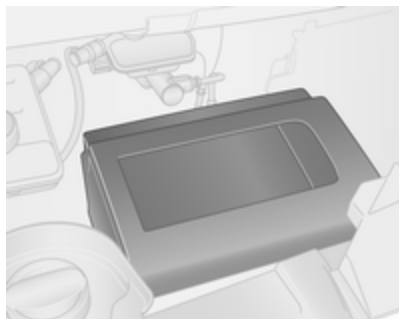
⚠ Attention

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct.

- Pas de flamme nue ni d'étincelles à proximité de la batterie.
- Une batterie déchargée peut commencer à geler à une température de 0 °C. Dégeler la batterie gelée avant de raccorder les câbles de démarrage.
- Pour travailler à proximité de la batterie, porter des lunettes et des vêtements de protection.
- Utiliser une batterie de démarrage de même tension (12 volts). Sa capacité (Ah) ne doit pas être trop inférieure à celle de la batterie déchargée.

- Utiliser des câbles auxiliaires de démarrage avec pinces-crocodiles isolées et présentant une section d'au moins 16 mm² et de 25 mm² pour les moteurs diesel.
- Ne pas débrancher la batterie de véhicule déchargée du réseau de bord.
- Arrêter les appareils électriques non indispensables.
- Pendant le démarrage par câbles auxiliaires, ne pas se pencher sur la batterie.
- Veiller à ce que les pinces-crocodiles des câbles auxiliaires de démarrage ne se touchent pas.
- Les véhicules ne doivent pas se toucher pendant le démarrage à l'aide des câbles auxiliaires.
- Serrer le frein de stationnement, mettre la boîte de vitesses au neutre (point mort).
- Ouvrir les capuchons de protection de la borne positive des deux batteries.

L'entonnoir est situé dans le coffre.

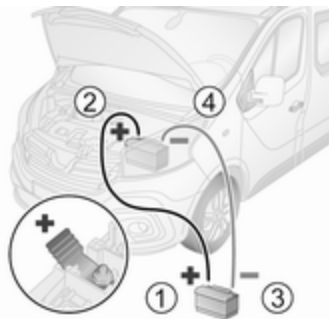


Enlever le cache pour accéder à la batterie.

Remarque

Si elle est présente, la batterie supplémentaire est connectée automatiquement à la batterie principale du véhicule uniquement lorsque le moteur du véhicule tourne. Elle ne doit pas être déconnectée manuellement avant un démarrage par câbles auxiliaires du véhicule.

Batterie du véhicule ⇨ 182.



Séquence de raccordement des câbles :

1. Raccorder le câble rouge à la borne positive (1) de la batterie de démarrage.
2. Raccorder l'autre extrémité du câble rouge à la borne positive (2) de la batterie du véhicule déchargé.
3. Raccorder le câble noir à la borne négative (3) de la batterie de démarrage.
4. Raccorder l'autre extrémité du câble noir à un point de masse du véhicule (4), tel que le bloc moteur ou un boulon de fixation du

moteur. Le raccorder aussi loin que possible de la batterie de véhicule déchargée, à au moins 60 cm.

Placer les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en mouvement dans le compartiment moteur.

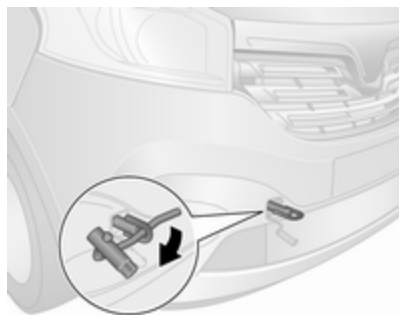
Démarrage du moteur :

1. Mettre en marche le moteur du véhicule procurant le courant.
2. Au bout de cinq minutes, démarrer l'autre moteur. Les tentatives de démarrages ne doivent pas dépasser 15 secondes avec un intervalle de une minute entre elles.
3. Faire tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes au ralenti avec les câbles branchés.
4. Allumer les consommateurs électriques (par exemple phares, lunette arrière chauffante) sur le véhicule prenant le courant.
5. Le retrait des câbles se fait exactement dans l'ordre inverse de l'installation.

Remorquage

Remorquage du véhicule

L'œillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ↗ 197.



Dégager le bouchon à l'aide d'un outil adéquat.

Visser l'œillet de remorquage dans le sens horaire dans le point de remorquage avant et bien serrer en utilisant la clé de roue.

Attacher un câble de remorquage - ou mieux une barre de remorquage - à l'œillet de remorquage, jamais au pare-chocs ou aux organes de suspension avant.

Avertissement

Ne pas remorquer le véhicule depuis l'arrière. L'œillet de remorquage avant ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer un véhicule enlisé.

Avertissement

Activer les sécurités enfants des portes arrière si les sièges arrière sont occupés. Sécurité enfants ↗ 32.

Mettre le contact pour permettre l'opération des feux stop, de l'avertisseur sonore et des essuie-glaces avant et déplacer légèrement le volant pour le déverrouiller.

Remarque

Selon la version, il peut s'avérer nécessaire de mettre le moteur du véhicule en marche pour faire fonctionner les feux de stop.

Boîte de vitesses au point mort (neutre).

Avertissement

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Quand le moteur est arrêté, le freinage et la direction nécessitent de plus grands efforts.

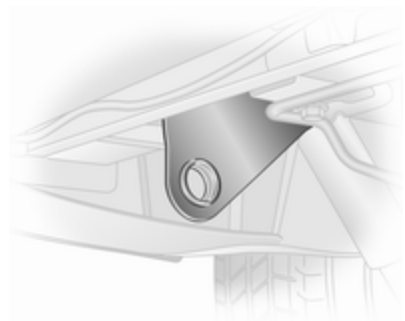
Allumer les feux de détresse ↗ 117.

Mettre en marche le système de recyclage de l'air ↗ 123 et fermer les vitres afin d'éviter la pénétration des gaz d'échappement du véhicule tracteur.

Prendre contact avec un atelier.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage et remettre le bouchon en place.

Remorquage d'un autre véhicule



L'œillet de remorquage fixe se trouve sous le pare-chocs arrière, du côté gauche du véhicule.

Attacher un câble de remorquage - ou mieux une barre de remorquage - à l'œillet de remorquage arrière, jamais à l'essieu arrière ou aux organes de suspension.

L'œillet de remorquage arrière ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer un véhicule enlisé.

Avertissement

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Attelage de remorque ⇨ 173.

Soins extérieurs et intérieurs

Entretien extérieur

Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine en utilisant une graisse pour barilletts de haute qualité. N'utiliser des produits dégivants que si cela est absolument nécessaire car leur effet dégraissant entrave le fonctionnement des barilletts. Après avoir utilisé un produit dégivrant, faire regraisser les barilletts par un atelier.

Lavage

La peinture du véhicule est exposée aux conditions environnementales ; laver dès lors régulièrement le véhicule.

En cas d'utilisation de stations de lavage automatiques, nous préconisons celles utilisant des brosses textiles et un programme sans ajout de cire. Restrictions relatives aux rubans

de décor ou aux pièces de carrosserie peints mats ou filmés, voir Polissage et lustrage.

Ne jamais utiliser de nettoyeuse à jet de vapeur ou à jet haute pression pour le compartiment moteur.

Lustrer régulièrement les pièces peintes du véhicule.

Éliminer immédiatement les fientes, les insectes morts, les résines, le pollen, etc. car ils contiennent des composants corrosifs qui peuvent endommager la peinture.

En cas de passage à la station de lavage, suivre les instructions du fabricant. L'essuie-glace avant et l'essuie-glace arrière doivent être arrêtés et les rétroviseurs extérieurs doivent être rabattus. Enlever l'antenne et les accessoires externes tels que galerie de toit, etc.

En cas de lavage à la main, rincer abondamment les parties intérieures des passages de roue.

Nettoyer à fond les rebords et replis intérieurs des portes, le capot ainsi que les parties de la carrosserie qu'ils recouvrent.

Nettoyer les moulures en métal brillant avec une solution de nettoyage homologuée pour l'aluminium afin d'éviter tout dommage.

Avertissement

Toujours utiliser un produit de nettoyage dont le pH est compris entre quatre et neuf.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage sur des surfaces brûlantes.

Rincer abondamment le véhicule et l'essuyer à la peau de chamois. Rincer la peau de chamois. Utiliser des peaux de chamois différentes pour les surfaces peintes et pour les surfaces vitrées : des résidus de cire sur les vitres altèrent la vision.

Faire graisser les charnières de toutes les portes par un atelier.

Ne pas éliminer les taches de goudron avec des objets durs. Utiliser un spray éliminant le goudron sur les surfaces peintes.

Éclairage extérieur

Les lentilles des phares et des autres lampes sont en plastique. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs ni de grattoirs et ne pas effectuer de nettoyage à sec.

Polissage et lustrage

Lustrer le véhicule régulièrement (au plus tard lorsque l'eau ne perle plus). Sinon la peinture se dessèche.

Un polissage n'est rendu nécessaire que lorsque la peinture est souillée par des substances solides ou a pris un aspect mat et perdu son éclat.

Le produit autopolish aux silicones forme aussitôt un film protecteur, dispensant ainsi du lustrage.

Les parties de la carrosserie en plastique non peint ne doivent pas être traitées avec des produits de lustrage ou de polissage.

Les rubans de décor ou pièces de carrosserie filmés mats ne doivent pas être polis afin d'éviter tout reflet. Ne pas utiliser les programmes à cire

chaude des stations de lavage automatiques si le véhicule est doté de telles pièces.

Les pièces de décor peintes mates, par ex. le cache de logement de rétroviseur, ne doivent pas être polies. Dans le cas contraire, ces pièces pourraient présenter des reflets et cela pourrait dissoudre la couleur.

Vitres et balais d'essuie-glaces avant

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou d'une peau de chamois avec du produit de nettoyage pour vitres et du produit d'élimination des insectes.

Lors du nettoyage de la vitre arrière depuis l'intérieur, toujours passer le chiffon parallèlement à l'élément de chauffage pour éviter tout dommage.

Utiliser un grattoir à arêtes vives pour éliminer le givre (la glace) de façon mécanique. Appuyer le grattoir fermement sur la vitre afin que la crasse ne puisse pas passer en dessous et rayer ainsi la vitre.

Retirer les résidus de saleté des balais d'essuie-glaces salis à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant pour vitres. S'assurer également de bien retirer tous les résidus de cire, insectes et autres de la vitre.

Les résidus de glace, la pollution et les balayages répétés sur des vitres sèches peuvent endommager, voire casser les balais d'essuie-glace.

Jantes et pneus

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Nettoyer des jantes avec un nettoyant pour jantes à pH neutre.

Les jantes sont peintes et peuvent être nettoyées avec les mêmes produits que la carrosserie.

Dégâts à la peinture

Corriger les petits dégâts de peinture avec un crayon de retouche avant que la rouille ne se forme. Les grands dégâts de peinture ou la rouille doivent être réparés par un atelier.

Soubassement

Le soubassement est partiellement revêtu de PVC ou d'une couche de cire de protection permanente dans les zones les plus critiques.

Vérifier le soubassement après son lavage et le faire cirer le cas échéant.

Les matériaux en bitume caoutchouc peuvent abîmer la couche de PVC. Faire effectuer les travaux au soubassement par un atelier.

De préférence, laver le soubassement au début et à la fin de l'hiver et faire vérifier la couche de cire de protection.

Dispositif d'attelage

Ne pas nettoyer la barre d'attelage avec un jet de vapeur ou haute pression.

Entretien intérieur

Intérieur et garnitures

Ne nettoyer l'habitacle, y compris le revêtement de tableau de bord et les revêtements qu'à l'aide d'un chiffon sec ou de produit de nettoyage intérieur.

Nettoyer les garnitures en cuir à l'eau propre et avec un chiffon doux. Pour les taches tenaces, utiliser un produit d'entretien pour cuir.

Nettoyer le combiné d'instruments et les écrans uniquement avec un chiffon doux humide. Le cas échéant, utiliser une solution savonneuse douce.

Les garnitures en tissu se nettoient le mieux à l'aspirateur et à la brosse. Pour éliminer les taches, utiliser un produit de nettoyage pour tissu.

Il se peut que les tissus ne soient pas grand teint. Cela peut provoquer des décolorations visibles, notamment sur les garnitures de couleur claire. Éliminer les taches et les décolorations dès que possible.

Nettoyer les ceintures de sécurité à l'eau tiède ou avec un produit de nettoyage pour intérieur.

Avertissement

Attacher les fermetures Velcro des vêtements car elles peuvent abîmer le garnissage du siège si elles restent ouvertes.

La même chose s'applique aux vêtements avec des objets aux bords tranchants, tels que fermetures éclair, ceintures ou jeans cloutés.

Éléments en matière plastique et en caoutchouc

Les pièces en plastique et en caoutchouc peuvent être entretenues avec les mêmes produits que la carrosserie. Le cas échéant, utiliser un produit de nettoyage pour intérieur. Ne pas utiliser d'autres produits. Éviter notamment les solvants et l'essence. Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Service et maintenance

Informations générales	217
Informations sur l'entretien	217
Fluides, lubrifiants et pièces recommandés	219
Fluides et lubrifiants recommandés	219

Informations générales

Informations sur l'entretien

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que pour le maintien de la valeur de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués aux intervalles prévus.

Le plan d'entretien détaillé et à jour pour le véhicule est disponible auprès des ateliers.

Affichage de service ⇨ 97.

Identification du moteur ⇨ 223.

Intervalles d'entretien pour l'Europe

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 40 000 km ou après deux ans, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

Un intervalle d'entretien plus court peut être valide pour les comportements de conduite intenses, par ex. pour les taxis et les véhicules de police.

La périodicité des travaux d'entretien pour l'Europe est valide pour les pays suivants :

Andorre, Autriche, Belgique, Croatie, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Suisse, Royaume-Uni.

Affichage de service ⇨ 97.

Périodicité des travaux d'entretien pour l'international

Israël :

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 40 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

**Albanie, Bosnie-Herzégovine,
Kosovo, Macédoine, Monténégro,
Serbie :**

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 30 000 km ou après deux ans, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

**Roumanie, Bulgarie, Moldavie,
Chypre :**

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 30 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

Australie, Nouvelle-Zélande :

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 30 000 km ou après deux ans, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

Turquie :

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 20 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

Maroc :

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 15 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

Afrique du Sud :

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 15 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

**Russie, Ukraine, Bélarus,
Kazakhstan :**

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 15 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

Algérie, Tunisie :

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 10 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

International :

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 10 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

Voici la liste des pays internationaux :
Malte, Singapour.

International+ :

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 8 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

Voici la liste des pays internationaux
+ :

À définir.

International++ :

La maintenance de votre véhicule est requise tous les 5 000 km ou après six mois, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service.

Voici la liste des pays internationaux
++ :

Hong Kong.

Des conditions de fonctionnement intenses existent si une ou plusieurs des circonstances suivantes se produisent fréquemment : Démarrage à froid, utilisation de l'arrêt / démarrage, utilisation d'une remorque, conduite en montagne, conduite sur des surfaces routières en mauvais état et sableuses, augmentation de la pollution de l'air, présence de sable dans l'air et haute teneur en poussières, conduite à haute altitude et variations importantes de température. Dans ces conditions d'utilisation intenses, certains entretiens peuvent être plus souvent nécessaires que l'intervalle d'entretien habituel.

Affichage de service ⇨ 97.

Confirmations

La confirmation du service est enregistrée dans le carnet d'entretien et de garantie. La date et le kilométrage sont ajoutés ainsi que la signature et le cachet de l'atelier ayant effectué l'entretien.

S'assurer que le carnet d'entretien et de garantie est correctement rempli car la preuve d'un entretien suivi est

essentielle en cas d'appel à la garantie ou de demande de geste commercial et cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

Affichage d'entretien

La périodicité d'entretien est basée sur plusieurs paramètres en fonction de l'utilisation du véhicule.

L'affichage de service, situé sur le centre d'informations du conducteur, indique quand le prochain entretien est dû. Prendre contact avec un atelier.

Affichage de service ⇨ 97.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Utiliser uniquement des produits satisfaisant les spécifications recommandées.

Attention

Les produits nécessaires au fonctionnement du véhicule sont dangereux et peuvent être nocifs. Manipuler avec prudence. Respecter les consignes figurant sur les récipients.

Huile moteur

L'huile moteur est identifiée par sa qualité et par sa viscosité. Lors du choix de l'huile moteur à utiliser, la qualité est plus importante que la viscosité. La qualité de l'huile garantit, par ex. la propreté du moteur, la protection contre l'usure et le contrôle du vieillissement de l'huile, alors que la classe de viscosité définit la

capacité d'écoulement de l'huile sur une certaine gamme de températures.

Dexos est la plus récente des huiles moteur de qualité et offre une protection optimale des moteurs diesel. S'il n'est pas possible de s'en procurer, il faut utiliser des huiles moteur d'autres qualités mentionnées.

Sélectionner l'huile moteur appropriée en fonction de sa qualité et de la température ambiante minimale ➤ 224.

Appoint d'huile moteur

Les huiles moteur de différentes marques et différents producteurs peuvent être mélangées pour autant que vous respectiez les critères d'huile moteur spécifiés qualité et viscosité.

L'utilisation d'huiles moteur ACEA A1/B1 et A5/B5 est interdite, car elles peuvent entraîner des dégâts du moteur à long terme dans certaines conditions d'utilisation.

Sélectionner l'huile moteur appropriée en fonction de sa qualité et de la température ambiante minimale ➤ 224.

Additifs supplémentaires d'huile moteur

L'utilisation d'additifs supplémentaires d'huile moteur peut entraîner des dégâts et rendre la garantie caduque.

Classes de viscosité d'huile moteur

La classe de viscosité SAE définit la capacité d'écoulement d'une huile.

L'huile multigrade est représentée par deux chiffres, par ex. SAE 5W-30. Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre, la viscosité à haute température.

Sélectionner la classe de viscosité adéquate en fonction de la température ambiante minimale ➤ 224.

Toutes les classes de viscosité recommandées sont adaptées pour une utilisation à des températures ambiantes élevées.

Liquide de refroidissement et antigel

Utiliser uniquement de l'antigel pour liquide de refroidissement sans silicates et à longue durée de vie (LLC), approuvé pour le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

Le système est rempli en usine d'un liquide de refroidissement assurant une excellente protection contre la corrosion et contre le gel jusqu'à -28 °C environ. Cette concentration doit être conservée tout au long de l'année. L'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement dont le but est de procurer une protection supplémentaire contre la corrosion ou d'assurer l'étanchéité en cas de petites fuites peut provoquer des problèmes de fonctionnement. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences liées à l'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement.

Liquide de lave-glace

Utiliser uniquement du liquide de lave-glace agréé pour le véhicule pour éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, la peinture, les pièces en plastique et en caoutchouc. Prendre contact avec un atelier.

Liquide de frein

Au fil du temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit donc être remplacé à l'intervalle spécifié.

AdBlue

Utiliser uniquement AdBlue pour réduire les oxydes d'azote dans les émissions de gaz d'échappement
⇒ 149.

Caractéristiques techniques

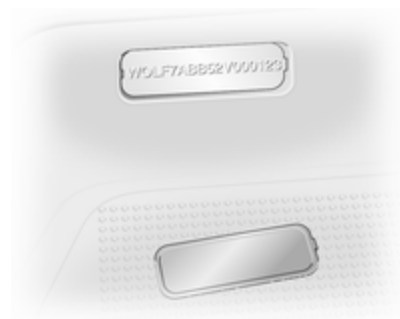
Identification du véhicule	222
Numéro d'identification du véhicule	222
Plaquette d'identification	223
Identification du moteur	223
Données du véhicule	224
Liquides et lubrifiants recommandés	224
Données du moteur	225
Poids du véhicule	227
Dimensions du véhicule	229
Capacités	234
Pressions des pneus	235

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule



Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est visible à travers le pare-brise.

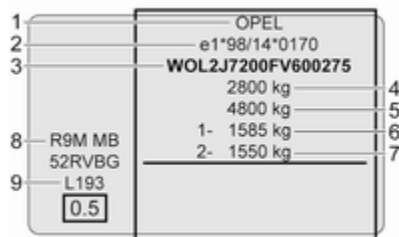


Le NIV peut également être lu derrière un cache en plastique amovible sur le seuil de porte droit.

Plaquette d'identification



La plaquette signalétique se trouve sur le montant de porte droit.



Données de la plaquette signalétique :

- 1 : Constructeur
- 2 : Numéro d'homologation
- 3 : Numéro d'identification du véhicule
- 4 : Poids nominal brut du véhicule en kg
- 5 : Poids total roulant autorisé en kg
- 6 : Charge maximale autorisée sur l'essieu avant en kg
- 7 : Charge maximale autorisée sur l'essieu arrière en kg
- 8 : Code moteur
- 9 : Données spécifiques au véhicule ou au pays

Remarque

La plaquette d'identification de votre véhicule peut différer de celle illustrée ici.

La charge sur essieu avant et la charge sur essieu arrière ne doivent pas dépasser ensemble le poids total autorisé en charge. Si, par exemple, la charge sur l'essieu avant est maximale, la charge sur l'essieu arrière doit être telle que le poids total autorisé en charge n'est pas dépassé.

Les caractéristiques techniques ont été établies selon les normes de la Communauté Européenne. Tous droits de modification réservés. Les indications figurant sur les papiers du véhicule ont toujours priorité sur celles du présent manuel.

Identification du moteur

Les tableaux de caractéristiques techniques présentent l'appellation du moteur. Caractéristiques du moteur ⇨ 225.

Pour identifier le moteur adéquat, voir la puissance du moteur dans le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

Avec le numéro d'identification du véhicule (NIV), il est également possible de déterminer le type de moteur qui équipe votre véhicule. Pour plus d'informations, consulter un atelier.

Données du véhicule

Liquides et lubrifiants recommandés

Qualité de l'huile moteur exigée

Qualité d'huile moteur : Europe

dexos 2 ✓

Dans les pays disposant d'un intervalle d'entretien international  217, les qualités d'huile répertoriées ci-dessous peuvent être utilisées :

Qualité d'huile moteur : International

dexos 2 ✓

GM-LL-A/B-025 ✓

ACEA C3 ✓

moteurs diesel avec FAP

ACEA A3/B4 ✓

moteurs diesel sans FAP

Classes de viscosité d'huile moteur

Température ambiante

jusqu'à -25 °C SAE 5W-30 ou
SAE 5W-40

au-dessous de
-25 °C SAE 0W-30 ou
SAE 0W-40

Données du moteur

Désignation de vente	1.6 BITurbo 120 ¹⁾	1.6 CDTI 90, 1.6 CDTI 90 ecoFLEX ²⁾	1.6 CDTI 115 ²⁾	1.6 BITurbo 120 ecoFLEX ²⁾	1.6 BITurbo 140, 1.6 BITurbo 140 ecoFLEX ²⁾
Appellation du moteur	R9M 450 (MC)	R9M 408 (ME)	R9M 408 (MD)	R9M 450 (MB)	R9M 450 (MA)
Nombre de cylindres	4	4	4	4	4
Cylindrée [cm ³]	1598	1598	1598	1598	1598
Puissance du moteur [kW]	88	66	85	88	103
à un régime de	3500	3500	3500	3500	3500
Couple [Nm]	320	260	300	285	340
à un régime de	1500	1500	1750	1500	1750
Type de carburant	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)

1) Euro 4.

2) Euro 5.

226 Caractéristiques techniques

Désignation de vente	1.6 CDTI 95, 1.6 CDTI 95 ecoFLEX ³⁾	1.6 CDTI 120 ³⁾	1.6 BITurbo 125 ecoFLEX ³⁾	1.6 BITurbo 145 ecoFLEX ³⁾
Appellation du moteur	R9M 413 (MJ)	R9M 413 (MK)	R9M 452 (MH)	R9M 452 (MG)
Nombre de cylindres	4	4	4	4
Cylindrée [cm ³]	1598	1598	1598	1598
Puissance du moteur [kW]	70	89	92	107
à un régime de	3500	3500	3500	3500
Couple [Nm]	260	300	320	340
à un régime de	1500	1750	1500	1750
Type de carburant	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)

³⁾ Euro 6 avec AdBlue.

AdBlue ⇨ 149.

Poids du véhicule

Poids à vide du modèle de base

Les équipements et accessoires en option augmentent le poids à vide.

Informations sur le chargement ➞ 85.

Modèle	Moteur	Empattement	Toit	Catégorie de charge utile	Évaluation du poids du véhicule totale en charge [kg]	Poids à vide ⁴⁾⁵⁾ [kg]
Fourgonnette R9M	L1	H1	1000		2700	1661
			1200		2900	1661
			H2	1200	2900	1760-1771
	L2	H1	1200		2900	1691-1695
		H2	1200		2900	1775

4) Augmentation du poids à vide et du poids total sur les modèles dotés du pack Équipement pour routes dégradées - voir la plaquette d'identification sur le montant de porte du côté droit.

5) Poids minimum du véhicule en fonction de l'approbation du type, y compris tous les fluides, l'outillage du véhicule et un réservoir de carburant rempli à 90 %. Hors poids du conducteur et des options qu'il est possible de supprimer telles que roue de secours, tablier et porte de chargement latérale coulissante, par ex. Le poids final peut varier en fonction des caractéristiques du véhicule, par ex. des options, des options qu'il est possible de supprimer et des accessoires.

Modèle	Moteur	Empattement	Toit	Catégorie de charge utile	Évaluation du poids du véhicule totale en charge [kg]	Poids à vide ⁴⁾⁵⁾ [kg]
Combi	R9M	L1	H1	1000	2700	1901
				1200	2900	1901
		L2	H1	1200	2900	1901

4) Augmentation du poids à vide et du poids total sur les modèles dotés du pack Équipement pour routes dégradées - voir la plaquette d'identification sur le montant de porte du côté droit.

5) Poids minimum du véhicule en fonction de l'approbation du type, y compris tous les fluides, l'outillage du véhicule et un réservoir de carburant rempli à 90 %. Hors poids du conducteur et des options qu'il est possible de supprimer telles que roue de secours, tablier et porte de chargement latérale coulissante, par ex. Le poids final peut varier en fonction des caractéristiques du véhicule, par ex. des options, des options qu'il est possible de supprimer et des accessoires.

Modèle	Moteur	Empattement	Toit	Catégorie de charge utile	Évaluation du poids du véhicule totale en charge [kg]	Poids à vide ⁴⁾⁵⁾ [kg]
Plancher cabine	R9M	L2	H1	1200	2900	1550

4) Augmentation du poids à vide et du poids total sur les modèles dotés du pack Équipement pour routes dégradées - voir la plaquette d'identification sur le montant de porte du côté droit.

5) Poids minimum du véhicule en fonction de l'approbation du type, y compris tous les fluides, l'outillage du véhicule et un réservoir de carburant rempli à 90 %. Hors poids du conducteur et des options qu'il est possible de supprimer telles que roue de secours, tablier et porte de chargement latérale coulissante, par ex. Le poids final peut varier en fonction des caractéristiques du véhicule, par ex. des options, des options qu'il est possible de supprimer et des accessoires.

230 Caractéristiques techniques

Type	Fourgonnette		Combi		Double cabine		Plancher cabine
Empattement	L1	L2	L1	L2	L1	L2	L2
Hauteur - non chargé (sans antenne) [mm]							
H1	1971	1967	1971	1971	1971	1967	1971
H2	2498	2498	–	–	–	–	–
Empattement [mm]	3098	3498	3098	3498	3098	3498	3498
Largeur de voie [mm]							
avant	1615	1615	1615	1615	1615	1615	1615
arrière	1628	1628	1628	1628	1628	1628	1628

Dimensions de l'espace de chargement

Empattement	Fourgonnette			
	L1	L2	H1	H2
Hauteur de toit				
Hauteur maximale de baie de portes arrière [mm]	1320	1829	1320	1829
Largeur de baie de portes arrière (au niveau du plancher) [mm]	1391	1391	1391	1391
Hauteur maximale d'espace de chargement [mm]	1387	1897	1387	1897
Largeur maximale d'espace de chargement [mm]	1662	1662	1662	1662
Largeur entre les passages de roue [mm]	1268	1268	1268	1268

Empattement	Fourgonnette			
	L1	L2	H1	H2
Hauteur de toit	H1	H2	H1	H2
Longueur maximale du plancher de chargement [mm]	2537	2537	2937	2937
Longueur maximale du plancher de chargement - jusqu'au siège de passager avant [mm] ⁷⁾	2950	2950	3350	3350
Longueur maximale du plancher de chargement - jusqu'à l'espace pour les jambes de passager avant [mm] ⁷⁾	3815	3815	4150	4150
Hauteur de chargement, non chargé [mm]	552	552	552	552
Largeur de baie de porte latérale [mm]	1229	1229	1229	1229
Largeur de baie de porte latérale coulissante - à 100 mm du plancher [mm]	1030	1030	1030	1030
Hauteur de baie de porte latérale [mm]	1284	1284	1284	1284

7) Avec trappe pour chargement traversant.

Empattement	Combi	
	L1	L2
Hauteur de toit	H1	H1
Hauteur maximale de baie de portes arrière [mm]	1295	1295
Largeur de baie de portes arrière (au niveau du plancher) [mm]	1391	1391
Hauteur maximale d'espace de chargement [mm]	1369	1369
Largeur maximale d'espace de chargement [mm]	1662	1662
Largeur entre les passages de roue [mm]	1268	1268
Longueur maximum du plancher de chargement - avec hayon [mm]	734/1648 ⁸⁾	1134/2048 ⁸⁾
Longueur maximum du plancher de chargement - avec portes arrière [mm]	765/1679 ⁸⁾	1165/2079 ⁸⁾
Hauteur de chargement, non chargé [mm]	552	552
Largeur de baie de porte latérale [mm]	1229	1229
Largeur de baie de porte latérale coulissante - à 100 mm du plancher [mm]	1030	1030
Hauteur de baie de porte latérale [mm]	1284	1284

⁸⁾ En fonction du nombre de sièges.

Empattement	Double cabine	
	L1	L2
Hauteur de toit	H1	H1
Hauteur maximale de baie de portes arrière [mm]	1320	1320
Largeur de baie de portes arrière (au niveau du plancher) [mm]	1391	1391
Hauteur maximale d'espace de chargement [mm]	1387	1387
Largeur maximale d'espace de chargement [mm]	1662	1662
Largeur entre les passages de roue [mm]	1268	1268
Longueur maximale du plancher de chargement [mm]	2000	2400
Longueur maximale du plancher de chargement - derrière les sièges arrière [mm]	1370	1770
Hauteur de chargement, non chargé [mm]	552	552
Largeur de baie de porte latérale [mm]	1229	1229
Largeur de baie de porte latérale coulissante - à 100 mm du plancher [mm]	1030	1030
Hauteur de baie de porte latérale [mm]	1284	1284

Capacités**Huile moteur**

Moteur	R9M 408	R9M 450, R9M 413, R9M 452
Vidange d'huile, filtre inclus [l] (env.)	6,0	7,4
entre MIN et MAX [l] (approx.)	2,1	3,5

Réservoir de carburant

Réservoir à carburant, capacité nominale [l]	80
--	----

Réservoir d'AdBlue

AdBlue, contenance nominale [l]	22,5
---------------------------------	------

Pressions des pneus

Pneu

Pression des pneus à charge maximale⁹⁾¹⁰⁾

avant
[kPa/bar] (psi)

arrière
[kPa/bar] (psi)

205/65 R16 C 107/105T

380/3,8 (55)

420/4,2 (61)

215/65 R16 C 106/104T,
215/65 R16 C 107/105T

310/3,1 (45)

340/3,4 (49)

195/75 R16 C 107/105T

380/3,8 (55)

420/4,2 (61)

215/60 R17 C 109/107T

350/3,5 (51)¹¹⁾

390/3,9 (57)¹²⁾

9) La roue de secours doit être gonflée à la pression applicable la plus élevée du tableau.

10) Lors de la traction d'une remorque avec un véhicule complètement chargé, la pression des pneus doit être augmentée de 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) et la vitesse maximum limitée à 100 km/h.

11) Combi : 320/3,2 (46) pour une conduite hors autoroute à des vitesses inférieures à 160 km/h.

12) Combi : 350/3,5 (51) pour une conduite hors autoroute à des vitesses inférieures à 160 km/h.

L'étiquette d'information sur la pression des pneus présente dans le cadre de porte côté conducteur indique l'équipement pneumatique d'origine du véhicule et les pressions de gonflage correspondantes. Toujours gonfler les pneus aux pressions indiquées sur l'étiquette.

Étiquette d'information de pression des pneus ⇨ 199.

Désignations des pneus ⇨ 198.

Informations au client

Informations au client	236
Déclaration de conformité	236
Réparation des dégâts d'une collision	238
Marques commerciales déposées	238
Enregistrement des données du véhicule et vie privée	238
Enregistrements des données d'événements	238
Identification de fréquence radio (RFID)	239

Informations au client

Déclaration de conformité

Systèmes de transmission radio

Ce véhicule dispose de systèmes transmettant et/ou recevant des ondes radio soumis à la directive 1999/5/EC ou 2014/53/EU. Ces systèmes sont conformes aux exigences essentielles ainsi qu'à d'autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC ou 2014/53/EU. Des copies des déclarations de conformité sont disponibles via notre site Web.

Systèmes de radar

Les déclarations de conformité spécifiques au pays pour les systèmes radar sont présentées sur la page suivante :

European Union

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Delphi Electronics & Safety
 Model / Type Designation: L2C0038TR
 Description / Intended Use:
 Electronically Scanned Radar (ESR),
 a 76.5GHz adaptive cruise control system
 radar fitted to motor vehicles at vehicle
 manufacture
 Applied Standards:
 47 CFR Part 15
 CEPT ERC Recommendation 70-03
 EN 60950
 EN 301 091
 European Commission Directive
 2006/28/EC
 I declare that the product referenced
 above is in compliance with the essential
 requirements and other relevant
 provisions of Directive 1999/5/EC, on the
 approximation of the laws of the member
 states relating to Directive 1999/5/EC.

Brazil

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



prejudicial, mesmo de estações do
 mesmo tipo, e não pode causar
 interferência a sistemas operando em
 caráter primário

Este equipamento
 opera em caráter
 secundário, isto é,
 não tem direito a
 proteção contra
 interferência

Indonesia
 14785/POSTEL/2010
 1982

Jordan

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87
 Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malaysia



Approval #: B 05358

Moldova



8526

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
 Numéro d'agrément :
 MR 4838 ANRT 2009
 Date d'agrément : 22/5/2009

Singapore

Complies with
 IDA Standards
 DA105753

South Africa



TA-2009/163
 APPROVED

South Korea



방송통신위원회
 인증번호 : KCC-CR09PL200908TR

Taiwan

CCAB09LP4590T3

UAE

TRA
 REGISTERED No:
 0018923/09
 DEALER No:
 DA0047809/10

United States of America and Canada

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules
 and with Industry Canada license-exempt RSS
 standard(s). Operation is subject to the following
 two conditions: (1) This device may not cause
 harmful interference, and (2) This device must
 accept any interference received, including
 interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR
 d'Industrie Canada applicables aux appareils
 radio exempts de licence. L'exploitation est
 autorisée aux deux conditions suivantes: (1)
 l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
 (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout
 brouillage radioélectrique subi, même si le
 brouillage est susceptible d'en compromettre le
 fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly
 approved by the party responsible for compliance
 could void the user's authority to operate the
 equipment. The term "IC:" before the radio
 certification number only signifies that Industry
 Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation
 exposure limits set forth for an uncontrolled
 environment. This equipment should be installed
 and operated with minimum distance of 20 cm
 between the radiator and your body.

Réparation des dégâts d'une collision

Épaisseur de peinture

Selon les techniques de production, l'épaisseur de la peinture peut varier entre 50 et 400 µm.

Par conséquent, une épaisseur de peinture différente n'est pas un indicateur de réparation des dégâts d'une collision.

Marques commerciales déposées

Apple Inc.

Apple CarPlay™ est une marque commerciale d'Apple Inc.

App Store® et iTunes Store® sont des marques déposées d'Apple inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® et Siri® sont des marques déposées d'Apple inc.

Aupeo ! GmbH

AUPEO® est une marque commerciale déposée d'Aupeo ! GmbH.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® et DivX Certified® sont des marques déposées de DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® est une marque commerciale déposée d'EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ et Google Play™ Store sont des marques déposées de Google Inc.

Stitcher inc.

Stitcher™ est une marque déposée de Stitcher, inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® est une marque commerciale déposée de VDA.

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrements des données d'événements

Modules de stockage de données dans le véhicule

Le véhicule est doté d'un grand nombre de composants électroniques contenant des modules de stockage de données qui mémorisent de manière temporaire ou permanente des données techniques concernant l'état du véhicule, les événements et les erreurs. En général, ces informations techniques permettent de documenter l'état des pièces, modules, systèmes ou l'environnement :

- conditions de fonctionnement des composants de système (par ex. niveaux de remplissage)

- messages d'état du véhicule et de ses composants uniques (par ex. nombre de tours de roue/vitesse de rotation, ralentissement, accélération latérale)
- dysfonctionnement et défauts dans des composants de système important
- réactions du véhicule dans des conditions particulières de conduite (par ex. déploiement d'un airbag, activation du système de régulation de stabilité)
- conditions environnementales (par ex. température)

Ces données sont uniquement des données techniques et faciliteront l'identification et la correction des erreurs ainsi que l'optimisation des fonctions du véhicule.

Les profils de déplacement indiquant les itinéraires parcourus ne peuvent pas être créés avec ces données.

Si des services sont utilisés (par ex. travaux de réparation, procédures de services, cas de garantie, assurance qualité), les employés du réseau

d'entretien (y compris le fabricant) peuvent, en utilisant des appareils de diagnostic spéciaux lire, ces informations techniques à partir de modules de stockage de données d'évènement et d'erreur. Des informations supplémentaires peuvent vous être fournies dans ces ateliers, le cas échéant. Une fois qu'une erreur a été corrigée, les données sont effacées du module de stockage de données ou elles sont continuellement écrasées.

Il se peut que, pendant le fonctionnement normal du véhicule, certaines situations sont rencontrées où ces données techniques se rapportant à d'autres informations (rapport d'accident, dommages sur le véhicule, énoncés de témoin, etc.) peuvent être associées à une personne spécifique - éventuellement avec l'aide d'un expert.

Des fonctions supplémentaires, avec le consentement du client (par ex. location du véhicule en cas d'urgence) permettent la transmission de données particulières du véhicule.

Identification de fréquence radio (RFID)

La technologie RFID est utilisée sur certains véhicules pour des fonctions telles que la surveillance de la pression des pneus et la sécurité du circuit d'allumage. Il est également utilisé en association avec des fonctions de confort comme les télécommandes radio pour le verrouillage/déverrouillage des portes et les émetteurs embarqués d'ouverture de portails ou de portes de garage. La technologie RFID des véhicules Opel n'utilise pas et n'enregistre pas d'informations personnelles, pas plus qu'elle n'établit de liens vers d'autres systèmes Opel contenant des informations personnelles.

Index alphabétique

A

Accessoires électriques.....	92
Accessoires et modifications du véhicule	176
Accoudoir	50
Accouplement de remorque.....	173
AdBlue.....	105, 111, 149, 219
Additifs d'huile moteur.....	219
Affichage d'informations.....	108
Affichage de service	97
Affichages d'informations.....	108
Aide au démarrage en côte	158
Aide au stationnement	165
Aide au stationnement à ultrasons.....	165
Airbags et rétracteurs de ceinture	102
Alarme antivol	38
Alerte.....	110
Allumage des feux de jour.....	115
Allume-cigares	93
Anneaux d'arrimage	81
Antiblocage de sécurité	157
Antiblocage de sécurité (ABS) ..	104
Antibrouillard	107
Antigel.....	180
Appel de phares	115
Appuis-tête	46
Arrêt automatique.....	144
Arrêter le moteur.....	104

Assistance au freinage	158
Autocollants de pare-brise.....	43
Autostop.....	142
Avertisseur sonore	14, 88

B

Banquette.....	78
Barre de remorquage.....	173
Batterie.....	182
Batterie AGM.....	182
Batterie, démarrage par câbles auxiliaires.....	210
Batterie du véhicule	182, 210
Batterie en fibre de verre microporeuse.....	182
Blocage du démarrage	40
BlueInjection.....	149
Boîte à fusibles.....	194
Boîte à fusibles du tableau de bord	194
Boîte à gants	76
Boîte de rangement.....	78
Boîte de vitesses	16
Boîte manuelle	156
Bouches d'aération.....	134
Bouches d'aération fixes	135
Bouches d'aération réglables	134
Boulons antivol.....	206
Bouton d'alimentation.....	17, 140

C			
Cache-bagages	81	Chauffage de liquide de refroidissement.....	128
Caméra arrière	168	Chauffage de siège.....	51
Capacités	234	Chauffage et ventilation	122
Capot	177	Classes de viscosité d'huile moteur.....	219
Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage ..	173	Clé de roue.....	197
Caractéristiques du véhicule.....	224	Clés	20
Caractéristiques spécifiques du véhicule	3	Clés, serrures.....	20
Caractéristiques techniques.....	225	Clé Torx.....	197
Carburant pour moteurs diesel ..	170	Clignotant	102
Car Pass	21	Clignotants.....	94
Catalyseur	149	Clignotants avant	188
Ceinture de sécurité	8	Clignotants de changement de direction et de file	117
Ceinture de sécurité à trois points	57	Clignotants latéraux	189
Ceintures.....	56	Climatisation	15, 123
Ceintures de sécurité	56	Climatisation arrière	127
Cendriers	94	Climatisation électronique	124
Centre d'informations du conducteur.....	108	Coffre	35, 80
Chaînes à neige	203	Combiné d'instruments	94
Changement d'une roue	206	Commande automatique des feux	115
Changement de pneus.....	206	Commande d'éclairage du tableau de bord	118
Changement de taille de pneus et de jantes	203	Commande du régime de ralenti	143
Charge au toit.....	85	Commandes au volant.....	88
Chauffage	51	Commandes du téléphone.....	88
Chauffage auxiliaire.....	128	Commutateur d'éclairage	114
		Compte-tours	95
		Compteur de vitesse	94
		Compteur kilométrique	95
		Compteur kilométrique journalier ..	95
		Conduite économique.....	137
		Consommation de carburant - Émissions de CO ₂	172
		Contrôle du véhicule	138
		Contrôles du véhicule.....	177
		Coupure automatique de carburant.....	143
		Coupure d'alimentation en décélération	144
		Coupure du véhicule	143
		Crevaillon.....	206
		Cric.....	197
		Cric de véhicule.....	197
		Crochet d'enjoleur de roue.....	197
		Crochets à vêtements.....	77
		D	
		Danger, attention et avertissement	4
		Déclaration de conformité.....	236
		DEF.....	149
		Démarrage du moteur.....	17, 142
		Démarrage et utilisation.....	139
		Démarrage par câbles auxiliaires	210
		Désactivation d'airbag	65, 102
		Désembuage et dégivrage.....	15
		Désignations des pneus	198

Déverrouillage d'urgence du hayon.....	35
Déverrouillage du véhicule	6
Dimensions du véhicule	229
Direction.....	138
Dispositif antivol	37
Distance jusqu'à l'entretien.....	97
Données du moteur	225
Dossier de siège central rabattable.....	77
Double cabine.....	78

E

Éclairage.....	114
Éclairage au niveau des pieds... ..	119
Éclairage d'accueil.....	120
Éclairage de boîte à gants.....	120
Éclairage de plaque d'immatriculation	191
Éclairage directionnel adaptatif ..	117
Éclairage du coffre.....	120
Éclairage du tableau de bord	192
Éclairage extérieur	12, 107, 114
Éclairage intérieur.....	118, 119, 192
Éclairage pour entrer dans le véhicule	120
Éclairage pour quitter le véhicule	121
ecoScoring (score d'économie)..	111
Écran tactile.....	108

Electronic Stability Program	105, 160, 174
Electronic Stability Program désactivé	105
Élément de restriction.....	83
Éléments de commande.....	88
Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant	70
Emploi d'une remorque	173
En cas de panne.....	212
Enjoliveurs	203
Enregistrement de parcours.....	111
Enregistrement des données du véhicule et vie privée.....	238
Enregistrement des données électroniques.....	43
Enregistrements des données d'événements.....	238
Entretien.....	217
Entretien extérieur	213
Entretien intérieur	216
Équipement électrique.....	193
Équipements d'éclairage.....	120
Espaces de rangement.....	75
Essuie-glace / lave-glace avant ...	89
Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière	90
Essuie-glaces et lave-glaces.....	14
Étiquette d'airbag.....	61, 65
Exécution du travail	177

F

FAP (Filtre à particules pour diesel).....	148
Faire le plein	170
Feu antibrouillard arrière	107, 191
Feu de changement de direction	117
Feu de recul	190
Feux antibrouillard	118, 187
Feux antibrouillard arrière.....	114
Feux antibrouillard avant.....	114
Feux arrière	188
Feux de détresse.....	94, 117
Feux de jour	116
Feux de position.....	114
Feux de recul	118
Feux de route	107, 115
Filet à bagages.....	81
Filet de sécurité	83
Filtre à air du moteur.....	179
Filtre à gazole (diesel)	184
Filtre à particules.....	148
Filtre à particules (pour diesel) ..	148
Filtre à pollens	135
Fluide d'échappement diesel.....	149
Fluides et lubrifiants recommandés	219
Fonction de traction améliorée..	159, 160
Fonctionnement normal de la climatisation	136

Forme convexe	40
Frein à main.....	156
Frein à main : voir Frein de stationnement.....	157
Frein de stationnement	157
Freins	156, 181
Fusibles	193

G

Galerie de toit	84
Garnitures.....	216
Gaz d'échappement.....	148, 212
Grille de coffre.....	83

H

Hayon.....	35
Horloge	91
Huile.....	178
Huile moteur	178, 219, 224, 234

I

Identification de fréquence radio (RFID).....	239
Identification du moteur.....	223
Indicateur d'économie de carburant.....	97
Indicateur de style de conduite.....	97
Informations générales	173
Informations pour un premier déplacement.....	6
Informations sur l'entretien	217

Informations sur le chargement ...	85
Infotainment System.....	108
Introduction	3
ISOFIX.....	67

J

Jantes et pneus	198
Jauge à carburant	96
Jauges et cadrans.....	94

K

Kit de réparation des pneus	204
-----------------------------------	-----

L

Lampe de lecture avant.....	120
Lampes de lecture	120
Lavage du véhicule.....	213
Lentilles de feu embuées.....	118
Lève-vitres électriques	43
Limiteur de vitesse.....	94, 165
Liquide de direction assistée.....	180
Liquide de frein	182
Liquide de frein/ d'embrayage....	219
Liquide de lave-glace	181
Liquide de refroidissement.....	180
Liquide de refroidissement du moteur	180
Liquide de refroidissement et antigel.....	219

Liquides et lubrifiants recommandés.....	224
Lunette arrière chauffante.....	15, 45

M

Marques commerciales déposées.....	238
Messages.....	109
Messages d'avertissement.....	109
Messages de défaillance.....	109
Messages du véhicule	109
Mode d'économie de carburant..	107
Mode ECO.....	137

N

Nettoyage du véhicule.....	213
Niveau bas de carburant	107
Niveau d'huile moteur	110
Non-utilisation du véhicule.	176, 182
Numéro d'identification du véhicule	222

O

Œillet de remorquage.....	197, 212
Ordinateur de bord	111
Outil de fixation de roue de secours.....	197
Outillage	197
Outillage de bord.....	197, 212

P

Pare-brise.....	43
Pare-brise réfléchissant.....	43
Pare-soleil	45
Passage au rapport supérieur....	104
Pédales.....	138
Phares.....	114, 115, 186
Phares antibrouillard.....	118
Phares pour conduite à l'étranger	116
Plafonniers arrière.....	119
Plafonniers avant.....	119
Plage arrière.....	81
Planche de bord.....	10
Plaquette d'identification	223
Plateau de tableau de bord.....	75
Pneus	198
Pneus à sens de roulement imposé.....	198, 208
Pneus d'hiver	198
Pochettes de porte avant.....	78
Poids du véhicule	227
Poignées de maintien.....	80
Porte-bouteilles.....	78
Porte coulissante	32
Porte-documents.....	77
Porte-gobelets	77
Porte latérale coulissante.....	32
Porte ouverte	108
Porte-pièces.....	75

Portes.....	32
Portes arrière.....	25, 33
Porte-tablette.....	75
Porte-téléphone.....	75
Position de siège	47
Position nuit automatique	42
Position nuit manuelle	42
Positions de la serrure de contact	139
Préchauffage	105, 142
Prendre la route	17
Pression d'huile.....	106
Pression d'huile moteur	106
Pression des pneus	199
Pressions des pneus	235
Prise d'air	135
Prises de courant	92
Prise USB.....	92
Prochain entretien du véhicule ..	103
Profondeur de sculptures	202
Programme de stabilité de la remorque	174
Projecteurs à LED.....	119
Protection contre la décharge de la batterie	121
Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)	185

R

Rabattement	41
Rabattement du siège	50
Rabattement du siège passager avant central.....	50
Rangement.....	75
Rangement à l'avant.....	77
Rangement dans le panneau de porte.....	78
Rangement de toit	80
Rangements dans le tableau de bord.....	75
Rappel de ceinture de sécurité ..	102
Réchauffement du moteur turbo.	142
Recommandations pour la conduite.....	137, 138
Recyclage d'air.....	123, 212
Réduction catalytique sélective. .	149
Refroidissement (climatisation). .	123
Refroidisseur de boîte à gants . .	135
Réglage de la portée des phares	116
Réglage des appuis-tête	8
Réglage de siège	48
Réglage des rétroviseurs	8
Réglage des sièges	7
Réglage du volant	9, 88
Réglage électrique	41
Réglage manuel	40
Régulateur de vitesse	107, 161

Régulation du couple d'entraînement du moteur.....	160
Remorquage.....	173, 212
Remorquage d'un autre véhicule	213
Remorquage du véhicule	212
Remplacement des ampoules ...	186
Remplacement des balais d'essuie-glace	185
Réparation des dégâts d'une collision.....	238
Reprise des véhicules hors d'usage	177
Réservoir d'AdBlue.....	234
Réservoir de carburant.....	234
Rétroviseur grand angle.....	42
Rétroviseur intérieur.....	42
Rétroviseurs.....	40, 42
Rétroviseurs chauffés	41
Rétroviseurs extérieurs.....	40
Rétroviseurs extérieurs chauffants	15
Rodage d'un véhicule neuf	139
Roue de dépannage temporaire.	208
Roue de secours	208

S

Sangles d'arrimage.....	81
Sécurité du véhicule.....	37
Sécurité enfants	32
Serrures de porte.....	25
Service	136

Sièges.....	78
Sièges arrière	51
2e rangée de sièges.....	51
3e rangée de sièges.....	51
Accès aux sièges arrière.....	51
Dépose.....	51
Pose.....	51
Rabattement.....	51
Réglage du coussin de siège....	51
Sièges avant.....	47
Signaux sonores	110
Soin à la carrosserie.....	213
Stationnement	19, 147
Stockage du véhicule.....	176
Symboles	4
Système à clé électronique.....	23
Système antipatinage	159
Système d'airbag	61
Système d'airbag frontal	64
Système d'airbag latéral	64
Système d'airbag rideau	65
Système d'arrêt-démarrage.....	144
Système de charge	103
Système de chauffage arrière ...	127
Système de coupe de carburant.....	143
Système de freinage	104
Système de surveillance de la pression des pneus.....	106, 200

Systèmes d'assistance au conducteur.....	161
Systèmes de climatisation.....	122
Systèmes de contrôle de conduite.....	159
Systèmes de détection d'objets..	165
Systèmes de sécurité pour enfant	67
Système Stop/Start.....	17, 107

T

Tachygraphe.....	108, 113
Taille des jantes et des pneus, changer.....	203
Taux d'économie de carburant	109, 111
Télécommande.....	21
Télécommande radio	21
Témoin de débit d'air du moteur.	179
Témoin de dysfonctionnement ..	103
Témoins.....	98
Température de liquide de refroidissement du moteur	105
Température extérieure	91
Top-Tether.....	67
Trappe pour chargement traversant.....	78
Triangle de présignalisation	84
Troisième feu stop	189
Trousse de secours	84

U

Utilisation d'une remorque..... 173

Utilisation de ce manuel 3

V

Ventilation..... 122

Verrou de sécurité antivol..... 25

Verrouillage automatique 31

Verrouillage central 25

Verrou manuel de porte arrière.... 25

Vide-poches..... 75, 77

Vide-poches sous le siège 78

Vignettes de péage..... 43

Vitres..... 43

Vitres arrière 44

Vue d'ensemble du tableau de
bord 10

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Les données mentionnées dans cette publication correspondent à la situation indiquée. Adam Opel AG se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, de l'équipement et de la forme du véhicule par rapport aux indications reprises dans cette publication ainsi que des modifications de cette publication proprement dite.

Situation : février 2017, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

ID-OVIBOLSE1702-fr

